中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（一）七二零六二七（二）七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）

旭和大廈死者增至十二人
山坭又有崩塌險象
强迫附近居民疏散

【本報訊】繼寶珊道二十一號對開山泥傾瀉後，昨日該山頭右鄰一百碼高處，又有山泥傾瀉現象，工務局已向法庭申請，暫時封閉寶珊道附近數層大廈，因此，大批附近居民，暫時紛紛搬遷，以策安全。

大批住在寶珊道附近之寶珊大廈及其他大廈居民，昨日中午時份，紛紛從上述樓宇搬出，以策安全。

在有關方面努力發掘下，昨日下午，繼續掘出三具屍體，至此，旭龢大廈遇難者，至昨日下午五時，已增至十二人；而在過去數日內，在該處現場發掘出卅二人，其中死者十二人，十二人仍留醫，八人則數獎外出院。

同時，根據有關方面調查所得，事發時不在現場者共有七人，而至目前止，失踪人數，共計六十九人。

工務局昨日向法庭申請暫時封閉之寶珊道數幢大廈，計爲寶珊道十號至十六號，干德道五十三至五十五號等。據悉：寶珊道十號至十六號，其中包括爲寶珊大厦及寶城大厦與赫頓大厦。

由於該三座大廈，皆在新山泥塌瀉之現場附近，距離約祇有一百碼左右，爲着安全起見，故暫時申請封閉。

干德道五十一號及四十七號，旭和道三十六號第一座和第二座與寶珊道二十一號，昨日已被當局下令封閉。

與此同時，巴丙頓道十七道、十九號及二十一號三幢樓宇亦已被警方封閉，此項封閉令，法庭業已批准。另干德道五十三號及五十五號，寶珊道十號至十六號的幾幢樓宇警方亦已申請封閉。

工商日晚報 星島日晚報 華僑日晚報 南華西報 聯辦急賑運動

暴雨成災，造成本港空前的浩劫！耳聞目睹災情，人皆惻然動念，皆願助一臂之力。昨日本報等就已接到不少讀者的電話，表示願捐款救濟災民，工商日晚報、星島日晚報、華僑日晚報、及南華西報等有見於此，現決定由即日起，發動一次全港性的救災捐款運動，代收社會各界熱心人士的捐款，並募集轉交社會信託救濟信託基金，請熱心讀者慷慨解囊，捐款可以用劃線支票或現金逕交灣仔分域街本報辦事處或上述各報辦事處。

消防員及英軍昨日繼續在半山區旭龢道塌樓現場進行發掘工作，圖爲動用起重機將倒塌之巨型石塊吊起時情形。（本報記者曾志廣攝）

兩巨石搖搖欲墜
利用震盪警報
保護施救人員

據香港大學宿舍食堂一名主管陳德順對記者稱：該處附近山泥傾瀉，昨晨已發現，由於山泥瀉下附近數十呎有兩塊巨型大石，此兩塊大石，在一九六六年，因爲山泥傾瀉而塌下，但在半山即止，初時爲灰色，後因停留在附近無事，至今該兩塊巨石已生苔，呈黑及綠色。

現時該兩塊巨石對上山泥又重新傾瀉，倘如再下雨，可能會發生再傾瀉現象，則後果不堪設想。

由於新的山坭傾瀉附近，乃現在發生災害山泥傾瀉發生地之山頭右上角，約一百多碼左右，故如在新地方再發生山泥傾瀉，則會影響該山一大幅山泥瀉下，爲數約有數萬噸，後果則不堪設想；而寶城大廈、赫頓大廈及寶珊大廈因接近之故，受影響亦最大，因此，昨日上午九時許，即有工務局人員在山泥傾瀉對上最高山頭，實地查勘，經查勘後，乃向法庭申請，暫時封閉該等樓宇，以策安全。

同時，在旭和道之旭和大廈災場，大批消防員、英軍等，在一時許，利用起重機，在現場將瓦礫及石塊吊起，由於石塊連着大批鋼筋，故英軍人員需要利用燒焊吹管將鋼筋燒斷，分成數塊吊開空地，以助發掘。

在較早時，消防處、軍部、皇家警察、工務局及輔政司署防衛處高級官員，在現場曾舉行會議，商談試用山坭震盪報警系統，以避免在災場工作人員受到山泥瀉下而受傷。經在現場試驗後，發現良好，乃予應用並恢復拯救工作。

據悉：該警報震盪系統，是注意災場附近山泥情況，或移動象徵，倘有山泥震動，該警告系統，即發出「嗚嗚」聲，而在拯救之工作人員，即可獲得充足時間疏散。

由於半山區旭龢道災區附近山上及山邊山泥均有隨時塌瀉可能，昨日續有幾家大廈居民携帶行李遷離住所。（本報記者曾志廣攝）

附近居民紛紛遷離

由於新險情的發生，下列樓宇的住戶，昨已被勸告疏散或强迫疏散：

（一）干德道四十號鑑波樓，全座强迫疏散。

（二）干德道四十九號的金文泰大廈，自動疏散。

（三）干德道五十一號的年豐園第一期，强迫疏散。第二期因尚在建築中，未有人入住。

（四）雅翠園全座，强迫疏散。

（五）嘉賢大廈和景翠園全座，强迫疏散。

（六）巴丙頓道廿七號，自動疏散。

（七）巴丙頓道廿一號和十九號（是一幢四層樓宇），十七號（樓高六樓），三座樓宇，强迫疏散。

（八）巴丙頓道十五號陞階大廈，自動疏散。

由於上述樓宇的居民，被勸告疏散或强迫疏散，因此，有不少人都拚命搬運他們的東西，或返回上址去搬東西。西營盤警司鮑永華爲此事，親自跑到年豐樓和鑑波樓等各樓宇去，勸告搬東西的居民不要再搬。鮑永華警司宣告：因爲上述樓宇，警方已有封閉令或者已在申請封閉，因此，警方無權准許居民進入，所有住於被封閉樓宇之居民，如要進入被封閉樓宇，應到中區美利道工程局，向MR. CANNAN和MR. STEBNA申請，取得准許之後，才能進入。

在人們的大規模疏散中，巴丙頓道十號的一戶居民，昨晨却遷回上址。

原明堂附近的幾幢港大宿舍，所有住戶，亦已接到校方的高級職員通知，着他們根據情況，隨時遷出。

工程人員已在旭和道一號對開的馬路中央，趕工建築一條水泥的欄水壩，以防止再有雨水積聚和衝下，影響附近的災場拯救工作，這條攔水壩到中午十一時，已築到八吋高。

大批工程人員和修路工人，昨日上午九時許開抵現場，進行勘察。十一時五十分，助理警務處長保域，亦抵達現場巡視，並指揮救援工作的進行。

警方除將現場封鎖，距離災場三百碼，就不准非援救人員進入外，並已在干德道、列提頓道、赫頓道、和旭和道一帶，架設鐵馬，進一步阻止非援救人員進入。

與這同時，警方還出動了大批衝鋒隊和警犬，到災場維持秩序。這些衝鋒隊，大部份都配備有無綫電話。他們遍佈在現場附近一帶和山頭要地，防止宵小乘機進入災場行竊和進行非法活動。

又悉：昨晚七時許，旭龢道與寶珊道之間的山邊，發生一次輕微山坭傾瀉，在現場的消防員視察該地點後，認爲不致引起任何即時的危險。發掘救援人員仍在現場照常進行工作。

旭和大廈塌樓現場，昨日發掘出的三名遇難者的屍體，包括一男一女及一女童，但三人身世未祥，現已昇送殮房，等候親屬前往認領。

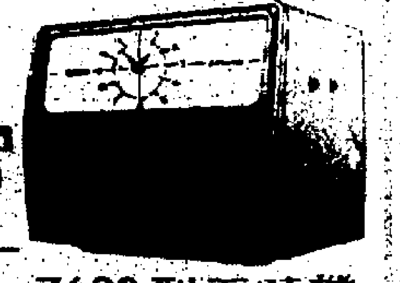
寶珊道山泥傾瀉之山頭對上一百餘碼處，昨日又有山泥傾瀉，圖中箭嘴所指處，爲昨日發生塌瀉之泥山地點，其下兩塊巨石，則在一九六六年因山泥傾瀉時瀉到現在之位置，倘再有豪雨，致該處泥山再傾瀉，可能影響大幅度山泥傾瀉而下，將會造成另一次嚴重災害。

干德道年豐園業主及住客，昨假中建大廈嘉年企業公司，召開緊急會議，商討今後採取何種步驟，向各有關方面要求賠償之事宜。（本報記者康瑞生攝）

所發掘出的三具屍體爲：㊀一名中年男子，身體肥胖；㊁一名女子，似懷有身孕；㊂一名女童。

尚有雨災新聞圖片列在第十一、十二頁。

是現代化管理的助手



總代理：鉄通有限公司 (H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241 H-443108
7600型互咭機

「祖傳秘方」特效肺葯

屢醫屢發．嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純漢藥提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，痊後保証永不復發，穩除病根 肺靈仙爲世代祖傳之靈驗實效秘方精製，已痊患者不知凡幾，故肺靈仙面世後，即爲患者所重視。

肺靈仙妙葯
漢堡雷諾製葯公司出品
閣下：想解除你纏綿惡毒的病魔，想挽救您們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因爲「肺靈仙」立刻可解除 閣下可怕的病苦呢！
（港九各大藥房均有代售）
香港經銷：泰聯貿易行有限公司 電話：H432264

主理
馳名西飡・正宗潮菜
增設
歡宴嘉賓・地方高雅
茶會酒會・理想場所
訂座電話：K829647
全日服務・泊車方便

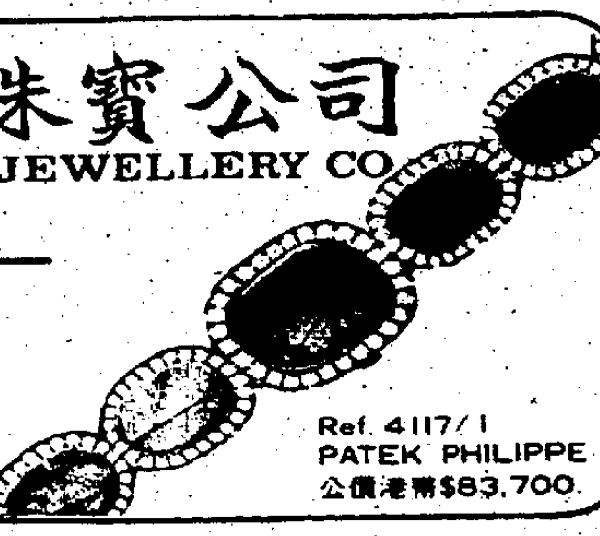
台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

舉世無雙
・快將上市・
經濟實惠・最富營養
沸湯泡製2分半鐘OK
新大和食糧有限公司 德付道中48號裕昌大廈703室

聘男推銷員
專責推銷最新式的食品以士多商店爲對象年卅歲以上中學程度或該業有經驗者薪俑優厚備履歷近照函德付道中48號裕昌大廈703室新大和食糧有限公司收

刊登廣告請電
七三〇七〇八

英皇鐘表珠寶公司
EMPEROR WATCH & JEWELLERY CO
港九獨一・最新運到
百達菲麗女裝寶石錶王
地址：彌敦道寶聲大樓（窩打老道口） 電話：K855330,K848159
分行：彌敦道81號（鳳悅酒店隔鄰） 電話：K683678,K683670



Ref. 4117/1
PATEK PHILIPPE
公價港幣$83,700.

適合酒樓茶室及各行業之用
舖位
（一）軒尼詩道219大樓地下
（二）九龍城寶城大樓15至17號舖位
（三）大埔道240-242舖位
（四）九龍譚藥街81-85舖位連閣樓
（五）寶勒巷13號地下
（六）紅磡曲街七號地下
商業樓宇
（一）軒尼詩道213至219號二三樓
（二）青山道62號一、二、三樓
（三）九龍石鼓壟道寶城大樓「25號」
德付道中七十六號地下 電話：H四四二二三四

中西醫典籍著者 會任總統府特約醫師
張公讓
主治 風濕 胃病 哮喘 高壓
[illegible]

江濟時 江覺知
中醫師 父女
精醫 婦兒內科 殘頭久病
地址：九龍觀塘協和街協和大廈一六一號永安堂藥行
電話K四壹一九〇七
診症時間：上午九時至十二時 下午四時至七時 星期日下午休息

美國總統輪船公司 美國國際航空公司 漢誠遊覽社 聯合舉辦
暑期渡假團、乘坐克利夫蘭總統號頭等客位八月三日出發，全程十三天。
環遊九洲四國及本洲、魅力之北海道 出發日期：七月十五日，餘客有限。
特價優待暑期寶島渡假團，收一千三百五十元正。出發日期：八月六日持有証者，只收一千一百九元正。
漢誠遊覽社 門市部 電話：H四五三三七四 H四五三三七〇 H四五三三六四 地址：遼記大廈七〇二室

俄主席訪河內時已達成廣泛協議
政治解決越局方案 可能在短期內宣佈

【莫斯科廿一日合衆國際社電】有資格的外交人士今日在評估蘇俄主席波德哥尼的河內之行時說：政治解決中南半島問題的新努力，可能在短期內宣佈。

他們描述波氏是次訪問是一次成功的訪問時說：蘇俄與北越所舉行高級會談，導致雙方達成廣泛的協議。該些協議包括以下數點：

㈠尋求政治解決，而非軍事解決。㈡巴黎和談必定要恢復。㈢具建設性的新的建議，應由雙方在巴黎和談中提出討論，而這些建議，應較以前所提出的更爲具體。

這些要點並不載於波氏結束其河內訪問後所發表的官方公報內。該項公報重申中共強硬路線：美國必須終止其對中南半島之軍事干預行動。而此將可能仍然是蘇俄的一貫立場，直至獲致一項具體的解決爲止。但外交專家對巴黎和談在不久及恢復中南半島問題獲致解決，表示審慎的樂觀。

周恩來於六月廿日設宴爲現正在北平訪問的基辛格及其隨行人員洗塵。圖左第二人爲基氏。（合衆國際社無線電傳真）

電】美國總統顧問基辛格今日下午與中共領袖們，繼續舉行了三小時的會議。今日上午的會談歷時兩小時，基氏今日下午離開「人民大會堂」時，王海容送出門口。

【巴黎二十日法新社電】「新華社」報導：今晚在北平，中共的〈總理〉周恩來設宴招待了美國總統的顧問基辛格博士。

該社並稱：上述宴會是在周氏與基氏舉行了一個會議後開始的。

中共出席該宴會的人員中包括軍事委員會「副主席」葉劍英，「外長」姬鵬飛，「副外長」喬冠華及中共駐法「大使」黃鎮。基氏的隨員亦爲周恩來所設宴會中的嘉賓。

北越企圖避過美佈雷區 把港外中共供應品 用駁船轉運入內陸

【西貢二十一日美聯社電】美軍方人士星期三日稱：北越正企圖避過美國在其各海港及河口佈雷的行動。他們由停泊於海岸對開海域的中共船隻上卸下供應品，然後用駁船把這些供應品運入內陸的儲存區內。

他們又說：北越採取這種運輸方法，已約十天之久，但祇獲致有限度的成功。主要是因爲美海軍飛機業已把很多駁船與岸上的供應品接收站炸毀。

其中一人說：這並非北越的一項重大的努力，但是，這是美國自五月九日在北越海港佈雷以來，首次探知北越大量運輸供應品的方法。

北越是在兩個海岸小島卸下供應品。其中一個小島，位於海防港對開，另一個是在更南二百五十里宜安省附近。

該等人士說：有四艘中共的船隻，證實參與運輸物資。它們的體積與拖船相似，或比較拖船大些。他們又說：北越把該等寄碇於北越海城十二哩範圍內小島的中共船隻上的供應品，卸在若干艘駁船及舢舨上，然後運往內陸。

這些小船體積各異，最大的達四十呎，供應品運到海岸後，卽在未被美國佈雷的各河口及海岸水道對開的接收點卸

美海軍飛機，曾炸毀很多北越駁船，若干艘是在海上被炸毀，而其他的則在內陸水道內被擊沉。祇有後者才被炸的消息曾予透露，雖然海軍曾報導海上有一隻駁船被驅逐艦炮火擊毀。

美海軍飛機曾在單獨一天內，炸毀五十艘北越駁船，據說：這是目前的一次最成功的轟炸。有時曾發生若干次衍生爆炸，顯示北越駁船載有爆炸品。但該等人士稱：他們對該等駁船載有何種供應品，所知甚少。

把供應品運往集合點的船隻，及海岸駁船，未被轟炸。而美機將不轟炸它們。

依據美官員所一再申述的美國政策，在美國在北越海港佈雷生效時開始，將不空襲任何外國船隻。

但他們說，該等駁船被認爲是不受禁止轟炸的目標物，因爲它們是屬於北越的。

俄再呼籲簽署 亞洲安全公約 謂中共對此會表同意

【莫斯科二十一日合衆國際社電】蘇俄今日再度呼籲簽署一項亞洲集體安全公約，同時，並顯示中共對此會表示同意，但主要的障礙依然存在，這就是美國侵害越南。

蘇俄否認該項公約，將祇方便蘇俄填補亞洲區因美軍及其他帝國主義國家軍隊撤離後所產生的眞空。又說，一項集體安全公約，可由一項變通或地區性的協定產生。

蘇俄「眞理報」主要政治評論員米耶夫斯基說：爲解決越戰問題，在目前局勢中爭取亞洲安全的鬥爭，與爭取終止美國侵略行動的鬥爭，是不能分開的。

陳文林在台北重申四不原則 除非北越有積極新議 南越不參加巴黎和談

【台北二十一日美聯社電】南越外長陳文林於星期三日說：南越將不會回到巴黎越戰和談桌上，除非北越作出「積極的新建議」。

陳氏在答覆記者詢問有關蘇俄主席波德哥尼於星期日所發表，謂巴黎越戰和談將於不久再度舉行的聲明時，發表上述談話。陳氏在總結前往中華民國進行的三天官式訪問時，在機場召開一次記者招待會，發表簡單報導。他隨卽登上一架「越南航空公司」的客機，飛返西貢。

陳文林未有說出北越的特殊要求，但他曾提及南越總統阮文紹於本年一月所宣佈的四點政策。

他列出上述四點是不與北越妥協；不承認南越的共黨；不與共軍組織一個聯合政府；以及南越不中立。

基辛格與中共頭目 昨兩度作重要會談 基氏將赴河內之說並不可信

【北平二十一日路透社電】美國特使基辛格在其訪問此間的第二日——今日曾與中共領袖們再次舉行兩次會談。在此間訪問時的最初廿四小時內不停的進行了三個回合的會談，並參加了一次「國宴」的基辛格，於今晨在人民大會堂逗留兩小時。在下午將再度返回該處。

在這位美國總統顧問於星期一晚抵達北平後不久，卽開始舉行會談，雙方對這些會議的強調，暗示雙方正在舉行重要的討論。

此間的外交界人士對在華盛頓謂基辛格可能秘密訪問河內的揣測，並不相信。

這些外交界人士指出北越對解決越戰問題方面，可能存有頑固的情緒。

他們指出北越對最近蘇俄主席波德哥尼訪問河內的冷淡反應，以及北越迄今仍未報導基辛格前往中國大陸訪問的事實。

一位外交人士發表評論說：卽使河內願意，「中共與美國將不會認爲這是自北平解除障礙的一項良好計劃」。

此間的外交界人士認爲：河內派遣一名高級使節前往中共，將比較容易，雖然他們認爲這項接觸是絕對無可能的。

【北平廿一日路透社

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版，倫敦最後來電尾盤報六一點二五美元，比前市尾盤價升一角。

美一團體訪問大陸後有此說 本年八月十五日 美國與北平建交 越南戰事於同日結束

【東京二十一日美聯社電】美國一個教育基金會的首長於星期二日說：他從最近訪問中共所得印象，中共預料越南戰爭將會在本年八月十五日結束。

希爾後裔基金會的主席占納斯說：在他與其他四個基金會的同事在中國大陸十五天的旅行時，有好幾個中共的下層官員與嚮導數度告訴他們：預料美國將於該日對中共作外交上的承認。

這些中國人並說：在八月十五日之前，北平對毛澤東的健康也將有一個宣佈。按：毛氏今年已七十八歲，至尼克遜總統於本年二月間訪問中共以來，從未公開露過臉。

占納斯說：他在中國（共）訪問時，從未晤見過任何高級中共的官員，但他與他一行人從所遇見的人士口中重覆八月十五日這一個日子所得印象頗深。

在他與他的團體逗留中共的時期中，曾討論了一個於本年十月十五日所進行的該基金會及芝加哥哈佛大學俱樂部的四十五人團體訪問中共一事，同時也討論了一個長期性的交換學生——以十二名中共學生來換十二名美國學生。

上述基金會的訪問中共是六月十五日結束的，他們訪問了北平、上海、杭州與廣州。

社論 毛酋面臨的新危機

邇來因爲中共全力展開對外活動，它的內部情況發展，似乏人注視。中共從「文化革命」開始迄今，有一項跡象是最顯著的，那是當它內部發生新的危機時，中共就加強它的對外活動和宣傳，藉此來轉移世人視線。自去年秋天以還，中共的對外活動，不容諱言頗有成就，特別是與美國的勾搭，使它長期以來所處的孤立，卒告突破。但是，中共內部的情形又如何，是不是一切都已復常？答案是否定的。

不久之前，海外盛傳毛酋病危或已死亡的消息，言其事者被描述爲「絕對可靠人士」。此項傳聞的發生，自非空穴來風，最大的可能是毛酋在今年二月間與尼克遜總統會面後，從此又不再露面，而毛逆江青突於「五一」出現廣州。經過各方面的進一步探查虛實之後，證明此項傳聞似非事實，有關毛酋的種種新說法，於此又告沉寂下去。不過這項傳聞的散播出來，據說是根據西方國家外交大員的閒談而引起的，而他則是根據北平外交圈中的「耳語」而獲得的，絕非揑造之詞。

上述傳說發生後，據聞海隅共黨頭目們的反應，可以分爲兩種：一種是惶惶不可終日，狀似大禍臨頭。這些可能是屬於毛的嫡系黨羽，憂慮樹倒猢猻散。一種是竊竊私喜，奔走相告。這些可能是屬於「打着紅旗反紅旗」的「劉修」餘孽，長期以來僞裝擁毛而暗中倒毛。從這種不同的反應，大家可以連想到一件事，就是從北平傳出來的毛酋病危或死亡的消息，很有可能是反毛分子的「傑作」，從中共內部製造不利於毛酋的傳聞，故意洩露出來，借西方外交官員之口加以張揚，廣傳四方。反毛分子這種伎倆，其目的顯然是想挫折毛酋「革命外交」的進展，使海外發生撲朔迷離之感，甚至可以使若干國家與中共接觸時，暫採觀望態度。

如果上述的看法正確，則證明中共內部的危機並未「退潮」，在其對外活動手風順利的時候，內部潛存的新舊危機已告併發。舊的危機已無須贅述，大家在過去幾年中經看得一清二楚。新的危機是些甚麼？重要的約有下列：

第一，經過將近一年時間的清算林彪運動後，毛酋此時此際面臨兩大棘手難題：一是整肅林彪始終是在半公開的情況下進行，不像對劉少奇那樣大張旗鼓的清算。迄今爲止，林彪究竟犯了甚麼重大的錯誤，不但外間人無法具體的列舉出來，就是中共高級幹部也很少得知眞相。像這樣的秘密清算，在史達林統治蘇俄時代可以，但在今天的中共則無法做到。毛酋現在所難於決定的，就是如何使整肅林彪這件事，在黨內加以「合法化」，把林的反毛「罪行」全部公開。毛酋對此的舉棋不定和遲疑未決，時間就變成了他的敵人，因爲多拖一天，共幹的狐疑猜忌心理便與時俱增，甚至在最後有可能發生衆叛的最大不利結局。

第二、毛酋對林案所面臨的難於處理，因爲林彪與劉少奇的背景不同，林是毛酋親自選中的「接班人」，一九六九年四月召開的「九大」所通過的「憲章」，白紙黑字規定「林彪同志是毛澤東同志的親密戰友和可靠接班人」。此項硬性的條文規定，當時當然是毛酋的授意，若不是經他同意，林怎會成爲指定的「接班人」？毛酋如果把整肅林彪的經過公開，他本人就應負起連帶責任，同時自我貶抑對領導幹部的甄別能力。負有使黨蒙受重大損失的過失。毛酋今天方寸大亂的癥結在此。他對林彪一案誠不知如何善其後。反毛分子早已看穿毛酋這一重大弱點，他們一定在共黨內部製造壓力，迫使毛酋對林案早日作出交代。這又是一項危機，可能使毛酋寢食難安。

第三、七月一日是中共建黨五十一周年紀念。目前中共黨的機構和功能，雖然較「文革」末期略有恢復，但因「文革」時期破壞的程度太全面，「整黨建黨」迄今仍停滯於蝸牛速度階段，地方「黨委會」和「革委會」仍唱對台戲，省和市的行政組織各自爲政，出現極端嚴重的無政府狀態。毛酋似有意利用今年的「七一」，把黨政兩方面的無政府狀態矯正過來，但這件事並不輕易，一個極權統治的黨，向來勢力膨脹，一旦發生上下層分裂的危機後，一個重組合工作是千頭萬緒。反毛分子不會聽從指揮，最多祇能做到陽奉陰違，毛酋想把黨重建爲清一色的「聽毛主席的話」的黨，殊戛戛乎難矣。此外，軍隊是否聽命，也是一個很大的謎。毛酋所發動的「軍隊向人民學習」，企圖壓低軍人的氣燄，怕他們「造反」。「解放軍報」本星期一日發表的「進一步搞好民兵三落實」社論，一味強調「兵民是勝利之本」的人海戰術，把中共正規軍的貢獻故事加以降級。言外之意，就是以民兵代替共軍，這顯然是毛酋打擊軍隊裡面的反毛分子，警告他們不要心存貳志。

報復阿游擊騷擾事件 以軍入黎巴嫩 俘三高級軍官

【特拉維夫廿一日美聯社電】以色列軍司令部宣佈：以國空軍與地面部隊，星期三日進入黎巴嫩，進行報復突襲，俘擄敍利亞與黎巴嫩高級軍官。以色列軍機與大炮，轟擊阿剌伯游擊隊營地。被俘的敍利亞與黎巴嫩軍官，三人爲上校，兩人爲中校，一人爲少校。

阿剌伯游擊隊於週二在黎巴嫩邊境，分別兩次進行突襲，擊傷四名以色列人，這顯然可能招致以色列的報復行動。

這些游擊隊用反坦克火箭砲，射擊一輛以色列旅遊巴士，擊傷一對年已六十歲的以色列夫婦。以軍方宣稱，可能由相同的游擊隊在同一地區埋藏了一個地雷，炸傷兩名以色列士兵。

這兩項意外事件，均在黎巴嫩——以色列邊境東端發生，該處爲過去三年來，阿剌伯與以色列軍隊駁數十次的現場。

墜毀日航客機 錄音儀已尋獲

【新德里二十一日路透社電】上星期三日在此間附近墜毀而造成機上八十九人中八十六人喪生的「日本航空公司」DC—八客機的聲音紀錄儀，已在該機尾部的殘骸下發現，這將可提供有關墜機原因的重要線索。該儀器僅受到表面的損壞。

該機的飛行紀錄儀，則在該機墜毀後立卽被尋獲。

未能說服兩人妥協 佐藤放棄調解 福田田中之爭

【東京廿一日中央社電】卽將卸任的日本首相佐藤榮作今天告訴記者說，他無意爲他的兩名重要閣員福田赳夫和田中角榮競選自民黨總裁之事進行所謂「妥協」。此項選舉預定七月五日舉行。

佐藤今晨在他的故鄉山口縣的縣政府舉行記者招待會中，作此表示。

這是佐藤首次公開表明，他無意爲福田和田中競選總裁之事進行調解。

佐藤業于十七日宣佈決定退休。他相信由人民選出的自民黨籍的參衆兩院議員，將會明智地投票選出執政的自民黨新總裁。佐藤担任該黨總裁將近八年。

日本人士說，佐藤一直在爲福田和田中角逐總裁職位之事進行調解，但由于未能說服兩人，故不得不放棄此項努力。

【東京二十一日合衆國際社電】繼承卽將卸任的佐藤首相的兩名主要候選人之一的田中角榮，已於今日正式宣佈他將參加競選，他宣佈「一個新的紀元」需要新的政治思想與觀念。

任日本通產相的田中角榮，將與外相福田赳夫競爭首相地位。政治觀察家們認爲兩人的獲選機會相等。

田中在其正式的聲明中說，他將以加強美、日關係，以及與中共建立外交關係來保證亞洲地區的和平。

佐藤首相的繼任人，將於執政的自由民主黨預定於七月五日舉行的全國大會中選出。

東約軍事顧問 舉行秘密會議

【坎培拉二十一日法新社電】東南亞公約組織軍事顧問，今日在此間舉行歷時兩日的秘密會議。預料他們會在兩天的會議中，爲下星期舉行的東南亞公約組織部長級理事會會議，準備一項有關東南亞安全問題的報告。

當衆脫褲

圖中兩幅照片，是一名時裝模特兒（皆右方）正在里約熱內盧的現代藝術博物館外，脫去其下裝的連環鏡頭。她顯然是遲到，未能及時出場表演時裝。因此要在通往該博物館的行人道上換衣。（合衆國際社無線電傳真）

香港心理研究中心
紅磡蕪湖街六十二號文華
電話：K—334470
診症時間 上午十時至下午一時 下午三時至七時
其他時間預約 星期日休息

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

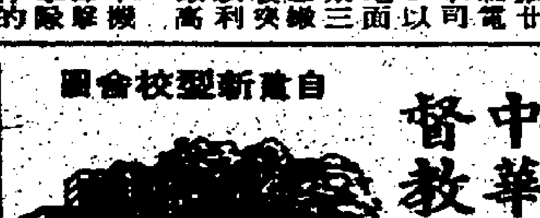
預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服廣拾義哮喘丸，保証清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

基督教樂道會 樂道英文中學
班級：英文部：F.1—F.5（COM.F.5）中文部：中一至中五
試期：六月廿五日（星期日）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達）
電話：八四四一七六、八四三九四七。
監督 洪[illegible]

中華基督教會 聖光堂 英文中學
自建新型校舍圖

特點 （一）政府註冊不牟利學校 （二）校舍新型、環境幽靜、設備齊全 （三）F.3 F.4 F.5 各班分文、理組
招 F.1——F.5（會考班）男女生
報名：卽日開始每日上午八時半至下午六時
考試日期：六月廿五日（星期日）上午十時
校址：香港銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）
電話：H七六六八五七

惠陽商會不牟利全日制 惠僑 英文中學
招秋季學期各級男女新生
1. 班級F.1—F.5
2. 考試日期：六月廿五日（星期日）上午九時
3. 校址：石硤尾偉智街 電話：K七八〇二八九 K八六七一六八
簡章備索
校監：鍾玉興

香港三育中學 招生
校址：跑馬地雲地利道十七號A。電話H七六二三〇八 H七六〇一七四
港島一號，五號A，十九號巴士，及跑馬地電車直達。
班級：英文部——P.1至P.6及F.1至F.5
中文部——小一至小六及中一至中五（小六參加政府中學入學試）
中學全日制 小學上午班
報名：卽日開始，上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：六月廿五日（星期日）上午九時至十二時
優待升中生辦法：
一、本校爲受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
二、本校設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。
校監朱天明 校長鄧宗煊

政府津貼 王肇枝中學 招生
招考班級：英文部FORM2—FORM4每級約八名。中文部中二至中四每級約四名。
考試日期：七月十七日（星期一）上午八時四十五分。
考試科目：英文、中文、新數學。如投考FORM4理組，加考物理、化學、生物。
報名日期：六月二十六日至三十日（每日上午九時至十二時，下午二時至四時）。
校址：新界大埔墟廣福道
報名手續：親携二吋半身近照三張，最近學校成績表，出生紙或身份証副本到校填寫入學申請書，並繳報名費二元。
大學預科：本校另招FORML6（ARTS）FORML6（SCIENCE），及中六各級學生，每級約十名，在中學會考放榜後一星期內，接受書面申請，免繳報名費。
校監黃國芳 校長譚國榮

東華三院徵聘中學校長
本院屬下中學（政府津貼）徵聘校長乙名，應徵人須有認可大學畢業文憑，並以四十五歲以下爲合。持有教育文憑及有良好教育行政經驗者可獲優先考慮。應徵人須親繕中英文學歷及履歷，住址及電話號碼，附證件副本及近照乙幀，在一九七二年六月三十日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收。

香港 樹仁書院 招生
‧大專‧ 系別：法商、文史、外史、新聞、社會社工、會銀工管各系一年級新生及二年級轉學生。
‧大學預科‧ F6（中文大學班）文、理組新生

本校純教育宗旨 採中英文並重 務求管教嚴謹 學生學業與品德平衡發展
‧英文中學‧ F1—F5會考班各級學生
報名：卽日起上午九時至中午 下午二時至七時
校址：灣仔峽道七號新校舍尚在裝修（九月正式啓用），報名及考試暫統在跑馬地成和道八十一號校本部辦理。
附告：①設獎助學金（ ）名，授予品學兼優學生 ②成績優異生得申請由本校保送入美國路易士安納州立東北大學及什倫大學等校。
校董會主席黃宣平 議員 監督胡鴻烈博士 副主席丁熊照OBE 校長鍾期榮博士

ST. JOHANNES COLLEGE
天主教會 聖若望英文書院
招生通告
班級：英文幼稚園高低班 英文小學P.1—P.6 英文中學F.1——F.2
考試：七月一日（星期六）上午九時半
報名：卽日起
報名：女校 九龍塘窩蘇實道二號 K-377434 K-377245
校址：男校 九龍鐵路紅磡地段 K-637159 K-637471
小學及幼稚園九龍窩打老道一四三號 K-377513 K-377406

靈巧彈摧毀[illegible]脈

美國現正藉著新式的自動導向武器與放置在海港的水雷向共敵人心臟地帶發動戰爭，此種戰略顯然極為收效。

美國機師現在能出動較少的次數，投擲較少的炸彈，在較短的時間內，給予北越前所未有的打擊。

一些已經歷無數次猛烈空襲，甚至在一九六五年至六八年間轟炸的地毯式後仍然屹立不倒的北越重要軍事目標，現在祇需出動一架飛機便可將之摧毀。

其他從未受過戰火威脅的目標，現亦被戰機投下的一種新設計的武器——「靈巧彈」的攻擊。

尼克遜總統在五月八日下令的加強轟炸「敵後」行動所帶來的結果，鼓舞着美國的海、空軍和陸戰隊。這項海空聯合行動，刻正窒息着北越軍用物資供應與有計劃地摧毀河內的戰鬥力。

高級將領深信轟炸行動，水雷與戰艦封鎖北越港口與海岸，能給予北越重大的打擊。

五月二十六日高階層的發言人表示，沒有一艘船離開或進入北越的重要港口，再者，他們說轟炸行動是一項絕對的成功。

實際上，北越每一條主要鐵路、供應站、炮位、飛機、雷達站、運輸車站與及汽油庫都成爲攻擊的對象。

通往南方戰地的鐵路與公路被多次的截斷，又再被修築，接通中共與北越的兩條鐵路，每日皆被轟炸。

最近，白宮方面更在轟炸的項目中，加上非軍事的設備，如：發電廠、工廠、修理工場與工業設備。

自五月八日至二十五日，美戰鬥轟炸機飛行共四千六百次，由泰國及關島出發的B五十二型戰略轟炸機，自四月開始共襲擊北越五次。

這些八引擎的巨型轟炸機通常是集中攻擊集結中南越的敵人，不過在五月尾東調的B五十二轟炸機隊，顯示出擴大轟炸的計劃將會用以對付北越。

這次空襲成功居功最偉的是由五百磅至三千磅重的「靈巧彈」。由雷射或電視影象機供給裝在彈內電子計算機的導航資料，使轟炸目標準繩度的偏差只是五至十呎。

一名美空軍發言人表示：「一枚『靈巧彈』能代替一百枚『愚笨炸彈』，以前往往要投擲二百枚炸彈才能摧毀一條橋樑，現在我們祇用一枚炸彈便可完成同樣的工作。」

這種價值五千元美金的雷射導向炸彈，能追踪由攻擊機本身或另外一架偵察機發射出對準目標如鉛筆那麼細的光綫而擊中目標。

電視彈配有電視影象管在其鼻端，機師把目標影在影象管內後便放發炸彈，炸彈便能自動導向擊中目標。這種炸彈價值由一萬五千美金至二千美金不等。

情報局發表以下「靈巧彈」成功事例：

五月十三日，八架幽靈式噴射戰鬥機，把曾在一九六五年至六八年炸不斷的河內廢治補給綫上的洞海橋、鐵路及公路炸毀。

在河內附近的共軍防空總部已被嚴重炸毀，這個重要的基地，以前因為建在民居當中，美空軍不想引致平民傷亡，故一直未曾把它列入攻擊目標。

五月中，貯藏在河內油庫的五百五十萬加侖汽油被準繩的轟炸摧毀，同時被毀的有抽油站及由孟治市引油至非武裝地帶的四吋油管，這些油管每日供給五十萬加侖汽油發動南部戰爭的共軍坦克與卡車。

在一項突出的「靈巧彈」使用中，機師把炸彈投在河流的淺水點，而形成一低陷的洞，用以防止補給卡車通過。一個飛行員報告說：「我們把炸彈投在這些渡河點，一會兒，當貨車經過時，便陷落在洞中。」

根據機師們的意見使用「靈巧彈」的一個主要利益是能減少他們担心意外擊中平民聚居地的憂慮。

「用以前慣用的炸彈，準繩度通常會相差五百碼，有時甚至把整個村落毀滅，現在的新發明的炸彈卻絕然不同了。」

白宮政策顯著的改變，亦促使改良轟炸北越的效果。一個洞知以前程序的高級將領解釋說：「在以前，麥南馬拉担任國防部長時，我們被命令在星期二八時至中午間去轟炸一個目標，如果星期二的氣候不佳，我們便不能出動，現在一經選定目標，總司令便有絕對的權力去衡量應否出動。」

總司令現在能派遣比以前發動「地毯式轟炸」行動時較小的的戰鬥轟炸機前往北越，目前四次的空襲便能担當以往四五倍的次數的轟炸行動。

一高階層的將官說：「我們的目的是迅速地使我們的戰機離開攻擊地點，如果用過多的戰機，我們便不能做到這一點。」

這「節省軍事力量」的原則對河內及海防等擁有堅固防空設備的地區是特別有效的。

北越現時擁有四十五個地對空飛彈發射縱隊，直至數星期前，其中的二十八個單位是在北越南部非武裝地區。目前五個縱隊已調回海防河內駐防，美軍方預測其他的單位亦會被調動。

蘇俄供應的飛彈已經証實能被美軍的電子防衛設施干擾，使之改變方向不致擊中美戰機。在五月二十日攻擊河內發電廠時，北越軍所發射的四十枚地對空反飛機飛彈都未能損傷一架美軍戰鬥機。

蘇俄飛彈的失效，引致共軍米格戰鬥機的挑戰，在過去的數星期，足足有三十架敵機升空來迎擊美軍機。

在北越南侵後開始時，他們擁有八十九架米格二十一型戰機，三十四架十九型，一百三十五架十七型與及十五型。米格二十一型戰機是一種靈敏快捷的高空防衛戰機，在較低的空中，共軍用古老的十九或十七型。

自從三月終共軍發動攻勢時，美空軍方面有着六對一的優勝，至五月二十五日止一共擊落二十六架米格機，而在同期間內，二十八架美機中祇有四架被米格機擊中。

儘管美軍方在空中行動的成功，司令部表示美轟炸機仍要不斷的攻擊敵人的橋樑、公路及鐵路，因為北越很迅速便能把毀壞的地點修築妥善。

一個長官指出：「轟炸應該是繼續不斷的，由於敵人能日以繼夜去修築炸毀的地點，轟炸行動是絕對不能停息的。」

河內官方人士極力否認轟炸行動會影響北越解放南越的計劃。不過白宮方面引用情報局的報告指出北越高級領袖之間所呈現的一片緊張及他們處理軍事的緩慢進度，顯示其內部已有嚴重的問題。

根據美官方消息，北越地方食物的價錢增加百分之二百至三百倍，而現時已流行黑市的食物市場。河內電台已開始警告羣衆在美機轟炸下提防怠工，搶掠及其他罪行。

在北越逃避兵役的事件愈來愈普遍，因為平民們發覺最近的美機轟炸使傷亡率大增而感到震驚。根據美官方估計，北越的傷亡數字是，三十萬人死亡及七十五萬人受傷。

不過無論如何，美軍前線的司令或是白宮的官員也不能期望轟炸能驅使共方在戰場上撤退，或是在巴黎和談中得到更優厚的條件。一個來自高級將領的消息警告說：

「北越是一個背城借一的國家，在目前的情況下我們是很難立刻制止他們的。」

（立）

內有工潮危機外有競爭强敵

美經濟將日趨下坡

．本報駐美特派員．

美國是一個永遠擺脫不了罷工的國家。在這國家的每一處地方，無一天是沒有進行罷工的。由於它是世界最大的工業國，工資亦是最高的，因此，美國工人有着最具勢力的工會。它能夠使美國經濟繁榮，也能破壞美國經濟。這是一個勞工神聖的樂園。

在美國人的心目中，中共是一個無失業，當然亦無罷工的國家。但他們不知道所有中共工人都是北平政權的奴隸。他們不能組織工會，他們必須接受任何薪酬的工作，他們亦須前往任何被指派的地方和崗位。無人敢出怨言或罷工。這是一個有着八億名敢怒而不敢言工人的國家。

在美國進行的大罷工獲得世界性的反應，而且造成經濟上的無可估計損失。西岸碼頭工人於一九七一年的一百零三天罷工對美國商業造成二十多億美元損失，而對外貿易，外國工業和航運方面的損失尚無法估計。目前的罷工協議僅是暫時性和有限期間的。它在合約完滿時必須重新商議，而可能造成另一次罷工。美國碼頭工人恐嚇說，當另一次罷工來臨之時，它可能造成全國性癱瘓，而不是僅限於太平洋海岸的數個海港。

美國目前有八千萬由十六至六十五歲的工人。正常的失業率為五百一十萬人，而在季節性淡季時，失業人數更多，在美國各地，共有二百多個工會，其會員佔去大部份工人。

如果它們展開一次集體罷工的話，美國的經濟會被癱瘓。一天的鐵路罷工將使所有工廠工業和運輸一個月的時間才能復元。任何一次罷工都可以影響國內經濟。於一九七一年的航運罷工中，夏威夷的厠所要每天配給。建築工人有着若干細小工會，他們的薪金是較高的。但這些建築工人的罷工可以癱瘓公路建設和城市發展，他們包括油漆工人、電力工人、木匠、玻璃工人和電焊工人。約五十萬，屠夫控制着美國人的糧食，而酒店工人的罷工會使賓客自己動手清理床鋪。通訊工人影響力亦十分雄厚，當他們罷工時，全國的通訊將告中斷。民航機機師、空中小姐、機場控制塔人員和行李管理員都可以使飛機停頓和使數以百萬計的旅客受阻滯。

當壘球員於今年春季進行罷打之時，一千一百多萬壘球迷有一個多月未能看到精彩的球賽。

編輯、記者和其他報界工作人員的罷工使報紙停刊。美國若干份最大的報紙已曾因罷工而完全停刊。於過去十年，油印和工資的品牌已使十多份美國雜誌停刊。

鋼鐵是美國大部份物價的「寒暑表」，當鋼鐵工人工資增加時，汽車、電子儀器和其他物品的價格也隨之上升。而鋼鐵價格亦受到歐洲和日本入口鋼鐵的競爭所影響。

目前，專業人士和白領階級工人為了要求較佳的工資和較佳的福利而罷工。醫生和護士離開崗位，使醫院停頓，病人無援地躺在病床上。大學教授和中學教師為了若干理由而拒絕授課。城市消防員罷工造成市民受到絕大威脅。幸而，警察和其他法律執行者未嘗罷工，否則城市將成為無法無天的地獄。

所有罷工都有連續反應，這最後造成受害的是一般普通市民。城市運輸工人、計程車司機和遠程公共汽車司機的罷工會使火車陷於混亂。醫院電力技工的罷工會使手術室和其他儀器失靈。

工會的農業工人通常於蔬菜季節罷工，使生果和蔬菜被棄在田內，市場無蔬菜供應。

所有罷工對美國對外貿易有很大影響。於一九七零年，對外貿易差額為廿億美元。一九七二年一月至四月美國出口商的出口比入口少廿二億美元，加拿大被列為輸往美國的最大出口國，其次為日本。日本商行聲稱：美國施行若干貿易障礙阻止日本向美國輸出貨品。為了避免此點，日本現正在南美製造電子儀器，然後輸往美國。美國專家預料，美國的出口貿易於一九七二年為最差的。美國財政部透露兩項主要因素為：加拿大有價值一億美元的汽車輸入美國，其次是波音七四七客機的銷路減少了九千萬美元，專家所預料，今年的美國出口貿易比一九七一年減少三倍。外國對美國貨品的需買之日見減少，使美國貨被迫在美國市場推出。

於五月，華盛頓聲稱經濟已有改善，糧食價格下降。但零售商立即予以否認，而肉類價格繼續上漲。

毫無疑問，數以百萬計的工人將繼續要求加薪和其他福利，尤其是醫院和醫藥福利。

尼克遜總統深信美國將仍為世界經濟最強的國家，它是消費品購買力最強，各方面的外國入口商都入侵這個市場。這形成美國國內生產商受到威脅。

美國已不能再控制世界市場。美元的貶值，使外國貨品更廉價地輸入美國。若干重要工業，如汽車和電子工業受到日本、加拿大、西德、蘇聯和其他國家的威脅。

歐洲央行協同全力支持

英鎊匯率仍然疲弱

希斯指工黨造謠

【倫敦二十一日美聯社電】英鎊貶值傳說紛紜中，英鎊於星期三日在敏感市場的開市價格仍甚疲弱。

英鎊在歐洲市場的價格，已呈現出些微的立即改變。

英倫銀行於星期二日付出面否認一項公開的揣測，該項揣測謂：有五億英鎊（十三億美元）的現金，自其金庫外流。該銀行說：外流的英鎊數目，低於此數甚大。其他的歐洲中央銀行在協同的政策下，於星期二日曾購入大量英鎊，支持英鎊或任何其他外幣發生危機。據報，該等銀行曾購入約七億英鎊（十八億二千萬美元）。該等銀行所購入的實際數字，非數週後無法獲知。

英鎊於星期三日在倫敦開市的價格，每一英鎊為二點五八四五至二點五八六零美元，而星期二日的收市價格，每一英鎊則為二點五八五至二點五八六美元。其後英鎊的價格扳回每英鎊換兌二點五八五五美元，但迅即跌回如經紀們描述一個「幻變無常及敏感市場」的開市價格。其中一名經紀說：「英鎊匯率的變動甚為急劇。上述的漲跌變動，恰似一個超級市場，而並不像一個外匯市場。」

【倫敦二十日美聯社電】希斯首相於星期二晚譴責他所謂不負責任的政治對手發出英鎊貶值謠言，導致英鎊於星期二日在歐洲外匯市場下跌。

在下議院的憤怒場面中，反對派工黨議員向希斯高呼「辭職，辭職」，其中一名更稱這位首相為「近二十年來最大的背叛者」。

此財政人士把英鎊於週二的下跌歸咎於工黨金融事業發言人希利預料英鎊可能於七八月貶值，除非政府改變其政策之語。

希斯於週二在下議院說，希利已盡他所能來摧毀英鎊。

阿布藍斯升職：這幅圖片攝於六月二十日，圖中的阿布藍斯將軍，正向美國及南越國旗致敬禮。阿布藍斯於今日被任命為美國陸軍參謀長——美國陸軍的最高職位。（合衆國際社無綫電傳真）

阿布藍斯將調任參謀長

預料魏雅將繼任駐南越美軍司令

【西貢二十一日路透社電】此間預料美國軍事援助司令部副司令魏雅將軍，將繼任阿布藍斯將軍為駐越南美軍司令之職。

美軍方面雖無宣佈誰人將會繼任阿布藍斯之職，但在過去數月來，駐南越美軍人數已告減少，以及數個最後的戰鬥單位亦遭解散的跡像下，調換美軍司令的行動，已在廣泛的預料中。

現年五十七歲，喜吸雪茄並獲得其屬下愛戴的阿布藍斯將軍，昨日已由尼克遜總統提名擔任下屆的美國陸軍參謀長。

四星上將魏雅，如阿布藍斯將軍一樣，是一名語氣溫和的職業軍人，共軍於一九六八年發動農曆新年攻勢期間，他曾一度指揮過西貢地區的美軍部隊，他亦曾是美國出席巴黎越戰和談代表的軍事顧問。

目前尚未提名誰人繼任阿布藍斯將軍之職的理由之一，是預料在美國軍事編制進行的一項變更，將於不久予以宣佈。

觀察家們說：預料已下令駐南越美軍人數於七月一日將削減至四萬九千人的尼克遜總統，將宣佈組成一個新的「顧問司令部」，以代替目前美國軍事援助南越司令部。

俄京會議表面融洽氣氛掩蓋了

美俄新關係的意義

莫斯科的高峯會議掀起了史無前例的協定浪潮——但這也不過祇是冰山的頂峯。超級巨頭會議的真正意思，遠遠超越了公佈的結果。

莫斯科的表現

現在舉世所注目的是美俄的歷史性新關係，這是自二次世界大戰後，首次突破冷戰的局面。尼克遜總統於五月廿二日抵達莫斯科。自那時開始，對美國和全世界的全面意義便開始孕育。他與克姆林宮首腦的會議，亦帶來了令人喜悅的協議。

對權力政治有研究的人士來說，顯然華盛頓和莫斯科早已達致共同的結論（也許這祇是各自的結論），避免深入接觸如中南半島，中東或其他兩巨頭對峙的事件。

尼克遜代表團中，沒有人感到莫斯科的共黨會突然放棄他們認為馬克斯主義和資本主義矛盾的基本觀念，而他們更相信蘇俄的制度正是未來的浪潮。人力無法改變的基本衝突依然存在。但，已減到最重要的幾點，其間主要的包括以下各點：

美國正式承認蘇俄在世界權力上的同等資格。最具戲劇性的事實，便是承認蘇俄在核子裝備上的同等地位，同時開始採取步驟，透過一些控制措施，限制雙方耗費甚鉅的武備競賽。

增強擴大兩國間的經濟關係，蘇俄將會因而獲得較多的美國科技上的協助，扶持國內遲滯已久的經濟。蘇俄工業前途的遠景與擴展貿易乃改進政治氣候的主要因素。

合作將伸延至許多事務上——包括太空探險，科學，技術，醫學研究，公共健康和增強環境的保護。

就引起衝突的各點，如歐洲，中東和亞洲等長遠的事件，雙方均有更明朗的展望。雙方皆會到各自的目標，均在避免與對方爆發核戰。

幕後的事實

在香檳杯碰撞聲下，簽署的條約，和在秘密會談達致的默契背後，新美俄關係的意義，由於下列的事實而受人忽視。

當尼克遜與蘇俄共黨頭目布里雜紐夫，在極度友善的氣氛下進行漫長的會談之際，美艦在海防佈下水雷阻撓蘇俄船隻，美轟機並增強對河內的轟炸。

觀察家們指出這更有力的指出俄國的外交政策，在優先與美國建立更密切的關係；同時亦顯示俄國的決心，不使小的北越的共黨國家影響蘇俄的主要外交政策。

一位駐莫斯科經驗豐富的外交家說：若其他時候，海防封閉和河內的轟炸，定必會導致取銷尼克遜的訪問。但，在目前的情況下，蘇俄領袖強令軍事官員，容忍這自拆除古巴飛彈基地後最丟臉的事件；因為他們不願因此而危及與美國達成更好關係的展望。」

雖然如此，越南問題依舊未解決。雙方在多少時的會議後均對此作出明顯的表示。

戰爭的陰影

與美國新的特殊關係，正是蘇俄領袖所讚賞的，然而情況卻危機四伏，這關係隨時都有惡化的可能。越南戰事的升級和美國繼續封閉北越港口及轟炸其基地的決定，均可能殆及新建立的關係。

極可能提及的問題是：布里什紐夫是否同意向北越施壓力，盡早在戰事談判中達成合理的條件。

蘇俄官員表示：布里什紐夫在河內缺乏充足的影響力，促使北越在和談中，達致他們不完全接受的條件。

但此等官員承認，美俄間的高峯接觸結果，使蘇俄領袖亦感到及早結束越戰對他們有一定的利益。

蘇俄領袖究竟能夠和將會採取甚麼行動，謀取戰事早日結束呢？

他們會減少對北越的軍火援助或降低戰鬥的程度，迫使河內進行嚴肅的談判嗎？

（上）

美前財長康納利表示

無意與尼克遜拍檔參加競選

【雪梨廿一日美聯社電】美國前財長康納利星期三說，他不以為自己將成為尼克遜總統的競選夥伴，出而競選美國副總統。

康納利在記者招待會上說：「我對尼克遜總統的支持並無私人野心。」

他回答另一人的問話說：「我仍然是民主黨員。」

康納利担任尼克遜總統的巡迴大使，訪問十五個國家。

第五期大家拍 初選入圍作品

豪雨下的香江

澤國香車 陳偉生

雨後春山 胡桓

雨濕路滑 譚文林

大雨滂沱 鍾玲玲

倒影 黃龍

風雨趕生涯 江鏡深

寸步難移 黃達威

武大右傾機會主義 懷柔拉攏知識分子

過去牛鬼蛇神今天强調團結
邊使用邊改造安撫教授情緒
鼓勵閱讀書本不罵業務掛帥

【本報訊】在對知識分子「打一拉的過程中，中共武漢大學的黨委，對知識分子的策略讓步，據說得到很好成績，這是湖北電台廣播透露的。

武漢大學是文革期間武鬥很兇的大學，以把校長、中共創立人之一的李達鬥死而名震中外，校中紅衛兵也分成幾派，彼此廝殺，而且參加過名震世界的七二三武漢事件，和百萬雄師作過血戰。

六八年，經過一場屠殺，武大的紅衛兵和一切紅衛兵一樣，殺不完的給通趕下鄉去永世當農奴。直到林彪事件爆發後，毛共政策全面右傾，武大的「落實知識分子政策」也出籠了，這祇是毛澤東傳統上對知識分子一拉一打一收一放的手段，祇有蠢才才會認爲這是「和平演變」。

從湖北電台這則報導，多少可看毛共在大學中對知識分子的新懷柔手段，是值得參攷的。

湖北電台的廣播說：

積極拉攏 不再鬥爭

武漢大學黨委，認眞落實黨對知識分子團結、教育、改造的政策，對原有教師堅持在使用中加强教育和改造。

在落實黨的知識分子政策的過程中，武漢大學黨委發現，有的同志對大膽使用原有教師與走「專家路綫」分別不清；於是，校黨委及時組織幹部學習，並且，對全校七十九位副教授以上的老教師，做了全面調查和分析，通過總結典型事例，對大家進行政策教育。

中文系有個副教授，過去受封、資、修的毒害比較深，寫過一些錯誤文章；開始，有的同志主張對他改造好了再使用，校黨委沒有同意這個意見，而是用黨的政策教育群衆在使用幫助這位副教授，讓他在「三大革命」運動中去接受工農兵的再教育，吸收他參加革命大批判（按：這說明大學人才缺之，不得不爲使用邊改造）。在革命大批判中，他：把自己擺進去，努力改造世界觀。工農兵學員進校以後，他又積極參加編寫教材，不斷提高教學質量，受到群衆好評。

兩年多來，學校主要抓了兩項工作：一、引導教師認眞看書學習。物理系有位講師，到工廠參加某項技術革新，他下廠不久就主觀地提出了好幾個方案，工人批評這些方案都不切合實際。物理系黨組織發現以後，幫助這位講師學習他檢查自己的思想，發現產生問題的原因就在於沒有甘心當群衆的小學生，有顯露一手業務專長的名利思想，爲甚麼人的問題沒有解決好。問題發現以後，他積極參加生產勞動，向工人學習實踐經驗，終於和工人以及「教育革命實踐隊」師生一道完成了這項技術革新。數學系有位教授，在參加編寫教材工作的過程中，暴露出「數學神秘論」、「數學萬能論」等錯誤觀點。針對這個問題，黨組織引導大家學習正確對待這位教授在工作暴露出來的問題。幫助他認識到：自己在學術上的某些專長，是革命所需要的；但是資產階級學術觀點必須徹底批判。這位教授在黨組織和群衆的幫助下，批判了「數學神秘論」和「數學萬能論」，取得了一定的進步。二、結合教學實際進行路綫教育。由於劉少奇一類騙子反革命修正主義教育路綫的毒害，在教學工作中，有的教師劃不清兩條教育路綫的界限。批了「業務掛帥」，又出現了不敢鑽研業務的傾向，爲「一」；批了「智育第一」，又冒出了「知識無用」論。針對上述問題，學校黨委組織大家深入進行思想和政治路綫方面的教育。並且，通過了進一步提高大家的兩條綫鬥爭覺悟，武漢大學黨委針對教學、科學研究和生產勞動中出現的問題進行討論，分清政策界限。化學系有位副教授，領導一項重要產品的研製工作，他想查閱國外有關文獻資料以作比較，但是，又怕別人說這是「迷信書本」，「業務掛帥」。化學系黨組織發現這個情況以後，及時幫助他提高認識，解除思想顧慮。並且，幫助其他教師分清這樣一些界限：

把爲了努力完成教育革命任務，積極鑽研業務同「業務掛帥」區別開來，把爲了解決教學、科學研究和從實踐中的問題，學習理論，同「理論至上」區別開來，把積極進行科學技術研究，有批判地查閱國內外文獻資料，同「迷信書本」，「洋奴哲學」區別開來。這樣，教師們思想明確了，爲革命學習業務，攪好教學的風氣也濃厚起來了。那位副教授在學習毛哲學落作的基礎上，汲取國內外交文獻資料的有益部份，經過反覆實踐，使一項重要產品的研製工作有了進展。

曲江中共備戰 鼓勵農民造林

【本報訊】中共不在以讓步政策，鼓勵農村公社多植林，發展林業生產。

廣東電台廣播了粵北曲江縣的一則消息，從這一則消息可以看到，過去本來造林區集中地的曲江縣，由於農民的「自己辛苦種林，收益歸共產黨」心理，不肯造林，於是造成有山沒林的怪象。爲了鼓勵農民植樹造林，曲江中共當局實行向林，不再當農民「桀農就商」，不敢再攪「一平二調」，還增加了造林工人的口糧，以「調動他們的生產積極性」。中共還規定了權利界限，也給生產隊一些甜頭，像生產隊也有些利益，鼓勵他們造林。

中共積極造林，是爲了木材生產的需要，也爲了備戰的需要，因此才不惜向農民作一些讓步，鼓勵造林。

廣東電台廣播的這則消息說：

結合路綫教育 發展造林生產

曲江縣結合路綫教育，認眞落實黨的林業政策，調動幹部群衆的積極性，有力的促進了林業生產的發展。到四月上旬爲止，全縣人工造林十萬七千多畝，超過計劃兩倍多。收購木材一萬二千多立方米，比去年同期增加三成幾。

去年冬，爲了進一步發展林業生產，曲江縣革委會組織縣社林區大隊，生產隊幹部，認眞學習黨在林業生產方面的一系列方針政策，並且採用典型分析的方法，將落實黨的林業政策提高到路綫鬥爭的高度認識。沙溪公社長聯大隊，是個重點林區。去年，大隊黨支部領導幹部群衆，狠批了劉少奇一類騙子的反革命修正主義路綫，從實際出發確定重點林區的生產隊「以林爲主」，林糧結合的生產方針，認眞落實黨的林業政策，今年春天，種下杉樹二千九百多畝，相當於過去七年杉面積的總和，糧食生產亦有了進一步發展。

縣革委會還引導幹部群衆進一步調清社隊統一規劃，解決互利，實行連片荒山造林和「一平二調」的界限。按計劃完成木材生產和「桀農就商」，資本主義傾向的界限，必要的獎授與「物資刺激」的界限，排除來自左和右的干擾，進一步提高執行黨的林業政策的自覺性。

多給農民糧食 分清各級權利

在提高認識的基礎上，縣革委會組織調查組，深入各林區和幹部群衆一起逐項落實黨的林業政策。他們首先根據農村人民公社六十條的精神，結合林區的實際情況，將二百二十五個大隊，二百二十五個生產隊，劃爲竹木集中產區，確定以經營竹木爲主，竹林生產和糧食生產相結合的方針，認眞調整這些隊社員的口糧供應水平，進一步調動了林區社員的生產積極性。

曲江縣在落實林業政策中，還注意妥善處理好山權，林權的歸屬問題。他們對一些山權林權遺留下來的問題，在詳細調查的基礎上發動羣衆，按照黨的政策，一個一個問題具體研究解決。

爲了加快綠化荒山，縣裡規定千畝以上的連片荒山，生產隊一時無力經營的，由公社大隊組織勞動力造林，付給合理的山權報酬。然後，由公社或大隊辦林場，組織專人管理，山權歸生產隊，林權歸公社或大隊。今後，林材的收益分配實行社隊比例分平的原則。小面積荒山，山林權歸生產隊所有，由於山權林權的政策比較落實，全縣從原來二十二個社隊林場發展到五十五個場。

海南島也攪造林 提倡政治第一 要搞路綫鬥爭

【本報訊】中共海南島地方當局，最近召開了林業會議。從這個會議裏，可看到中共對於發展林業是很重視的，尤其是海南島這個戰略基地，發展林業，主要還是爲了備戰需要。

海南島的林場農場，百分之八十都是由知識青年組成的，因此中共海南當局要發展林業生產，就大叫要緊抓路綫鬥爭，以便壓下知識青年的任何反抗。同時，中共也對林場的基層共幹作一些讓步，以鼓勵他們的「積極性」。

中共海南電台的廣播說：

海南地區委員會最近召開全區社隊農林場經驗交流會總結和交流了辦場的經驗，分析了存在的問題，要求各級農林場領導繼續抓緊各級農林場的整頓工作，這一步把社隊農林場辦好，更快的發展集體經濟，多作貢獻。參加這次會議的有地區有關部門，自治州，各縣革委會分管農共的領導幹部和社隊農林場代表共八百人。

我區社隊農林場創辦十多年來，自力更生，艱苦奮鬥，先後開墾了大批土地，因地利宜，分別種上了糧食作物和熱帶亞熱帶經濟作物，此外，還營造了十二萬多畝樹林，飼養了大批牲畜和三鳥。

到會代表認眞學習了有關指示，批判了劉少奇一類騙子的反革命謬論，加深了對三條基本原則的理解。

會議認爲：當前，要進一步整頓和辦好社隊農林場以及認眞抓好如下幾個方面的工作：

造林也講路綫鬥爭

第一、狠抓思想上和路綫上的政治鬥爭，堅持辦場的社會主義方向，把三條原則作爲路綫教育的重要內容，繼續深入進行路綫教育。社隊農林場一定要堅持爲支援社會主義建設，支援社隊發展農業生產服務。在「以糧爲綱，全面發展」方針和國家計劃指導下，因地制宜，計劃經營，糧食自給或基本自給，農業爲主兼營其他，長短結合，又快又好的發展生產。社隊農場要在抓好糧食生產的前題下，適當開展多種經營。以種植熱帶作物爲主或以畜牧業、林業爲主的農場，在集中主要力量完成主要任務的同時，也要在可能條件下積極生產糧食和種植其他作物，努力好革命作出應有的貢獻。

實行鈔票掛帥 建立規章制度

第二、認眞落實黨的政策，加强社隊農林場的經營管理。在分配問題上，要堅持「各盡所能，按勞分配」的原則，要兼顧國家，集體和個人利益，正確處理好積累和消費的關係。在產品出售上，要服從國家的收購計劃。商業部門，要正確執行黨的價格政策和獎售政策。社隊農林場在程度發展集體經濟的同時，也要允許場員從事適當的家庭副業。會議還指出：社隊農林場的生產資料，應歸全社隊所有，實行民主辦場，重大問題由社員羣衆討論決定。要攪好生產建設規劃，做到有計劃按比例的發展生產。要建立和健全必要的合理的規章制度，實行定額管理，提高勞動生產率。要攪好財務管理和經濟核算，勤儉辦一切事業。

第三、政治路綫決定之後，幹部就是決定的因素。會議認爲：社隊農林場辦得好不好，關鍵在於領導班子執行什麼路綫和政策。在整頓社隊農林場的工作中，要認眞攪好領導班子革命化建設。對於少數犯有錯誤的幹部，要遵照「懲前毖後，治病救人」的方針，以教育爲主，大膽使用，要加强對農林場的領導，切實把社隊農林場辦得更好。

湖北洪湖縣的兒童生活 加强控制四管齊下

做新衣過年，不准！ 背糞筐拾糞，應該！

【本報訊】中共政權對大陸兒童進行無孔不入的控制，本報對此已迭有報道。

下面一篇湖北省洪湖縣石磧分社加强對少年兒童的種種控制，就是例子之一。這個公社的紅大隊，實行由黨支部、團支部、學校、社會四方面，緊緊箝制了當地兒童的一言一動，經常對他們進行「階級教育」、「路綫教育」、「傳統教育」，不讓兒童有半點自由思想，可見中共對第三代的恐懼。

最可憐的是，孩子看到棉花豐收，天眞地以爲予以改善生活，做一套新衣服過年了，那知道這種「資產階級思想」，令到受到批判，還要同他們講「艱苦傳統」，連及兒子也扯上了，這些孩子，做新衣服過年絕對不可能，他們應做的祇是利用課餘時間努力爲集體即中共基層政權。

這就是今天大陸兒童的生活。

湖北電台廣播這一則新聞說：

文化大革命以來石碣公社向紅大隊黨支部，革委會，根據兒童特點不斷加强路綫教育，一年來，大隊黨支部一直把對青少年的教育列入議事日程，除了黨支部委員，團支部書記，學校代表組成「少年兒童教育領導小組」以外，各生產隊也以團小組長，婦女隊長，老貧農代表爲主體組成「領導小組」，使黨支部，學校，家庭，社會各方面結合起來，對青少年進行教育。

這個大隊黨支部，還針對少年兒童的思想實際，不斷進行思想和政治路綫教育，掌握階級鬥爭新動向，經常對他們進行階級教育和革命傳統教育。去年年底，正當大隊黨支部組織廣大群衆認眞總結棉花連續七年超「綱要」的經驗的時候，有些少年兒童產生了一種講吃、講穿的思想，他們說：我們生在新社會，大隊換了新面貌，要做一身新衣服，準備好好過新年。大隊黨支部委員張文新同志發現這個問題以後，當天晚上就把自己七歲到十二歲的三個小孩叫到跟前，引導他們認眞學習，講述一九四五年日本鬼子進村來，燒掉了自己的毛草房，三歲的叔叔餓死在外鄉的苦難家史，進行階級教育，並且組織他們制訂學習規劃。三個小孩決心不忘階級苦，永作革命人。他們除了上學讀書以外，還利用課餘時間去積肥。全隊一百八十多名少年兒童，一冬一春積肥一萬六千多斤。

今年以來，大隊黨支部還舉辦階級教育展覽和少年兒童學習班，大隊黨支部以學校爲基地，把對少年兒童進行路綫教育，作爲重要課程，經常把兒童帶到烈士園，請烈士的母親講述向紅大隊階級鬥爭史，請老貧農講村史、家史，使他們從小就能識別誰是我們的敵人，誰是我們的朋友，懂得應對誰親，對誰狠。大隊「少年兒童領導小組」，經常用故事會、看電影，閱片展覽等教育他們。學雷鋒，劉胡蘭、劉文學、「草原英雄小妹妹」的英雄事蹟。

又一封大陸來信

兒子申請母親來港 母親勸他打消此念

編者按：這是一封大陸來信，是母親寫給兒子的，孝心的兒子想申請母親到港照料孫兒，但母親覆函叫他不必想了，大概因出身不好，連到二十里外探訪女兒也沒有自由，更不必談到申請往港了。

毛共統治下的大陸，連一個老婦的行動也沒有自由，一般人民生活於此可見。下面即是這封大陸來信。在此並向寫來此信的讀者致謝。

編者：

該信（附上影印本，編者按：影印本因黑淺不能製版）乃我友所有，承他應允，現寄上，若有價值，請製版刊登於「大陸新聞」版。

該信書寫潦草，用字不適當，故許多地方出現詞不達意的毛病，茲將原意譯左：

××吾兒：

這次收到兒侄之相片十二張，詳悉甚容。並收到有關談到母親申請往港照料孫兒之申請書，這是一件大喜事。可是，請兒你想想你是何出身？甚麼原因迫使你逃港？請你不要忘記：你千山萬水遠遠地離別母親，臨別悲哀流淚，依依不捨的情景。目前你母過的是度日如年的生活，還要談申請出境，試想在家鄉中，欲到你姊家（按：相距不及廿華里）相會尚且不自由——等人批准才行。這些是不勝儘言……。千萬（要）。你母已六十四歲了，如日之將西沉，不可能作長遠計。唉！受倒受迫，這種黑夜等不到白天，白天挨不到黑夜的生涯，爲母已度過了一輩子如有葡萄斯注射液，付幾罐來爲要……。母親字

大陸新聞

天天五場請早定座 長江公司巨構世紀讚美詩 白彪 陳鴻烈 胡蝶

今天五場映 明月戲院 七彩文藝巨片 輕烟 柯俊雄 胡燕妮 李湘

快將開幕 諜海花 何莉莉 金峰

第二週映 夜場加映 鬥打巨片

新舞台 今晚八時 上演粵劇 明日電影暫停 上演歌舞團

滿！第二週映

每天五場仍然請早 尊榮 第一部越戰片 下期大獻盛映 殺出野人山

今五場首映 中日韓決鬥巨片 唐手跆拳道 白彪 陳烈 陳鴻烈 胡茵茵 主演 導演：唐光昌

今天五場請早！ 人人讚美・驚爲天人「辣手情花」 兒童不宜 ALL THE COLORS OF THE DARK

映期無多今天仍映五場 片巨殺打戰槍的烈慘最上

昨日滿堂 今天仍映五場 邵氏香艷肉感打鬥激烈彩色片 插翅虎 申江導演 于倩・陳鴻烈 主演 豪俠傳

果然滿滿 艷麗七彩 嘉貝・菲絲 莉娃・波雅 扣人心弦的故事 刻劃入微的演技

滿堂天天五場 長江公司世紀巨構・精彩華聲片 白彪 陳鴻烈 胡茵茵

最後四場 黑金剛 勇捣 毒龍潭 薛尼 波達 五王劇團 明晚八時

今天五場獻映 新世界娛樂公司發行・香艷絕倫愛情巨製 雲雨動香心 烏拉蘇歌麗 全部伊士曼七彩 片上中英文字幕

今天五場大映 李察 湯馬士 瑪莉蓮 全部天然七彩 春心動笑 Smiles in the heart

第二週映 非凡響劇團

狂滿第二週 韓斯 My best Friend

今天五場 淘氣公主 唐手跆拳道

今天五場 淘氣公主

狂滿！全線五場 文藝出品愛情巨片

三院足球義賽
華南擊敗華東
總理與麗的藝員打和局
收入達廿五萬餘元

【本報訊】曾受豪雨影響的東華三院足球義賽，終於昨晚在政府大球場上演，以南華原班人馬上陣之華南隊，以四比二擊敗了以東方爲班底之華東隊，序幕戰三院總理隊與麗的電視藝員隊，打成三比三平手，現場購票球迷三千二百四十四人，連免費入場的尙有萬多觀衆，全部收入大約廿五萬餘元，現沾門票只有七千六百三十三元，義賣皮球四萬五千元。

義賽雖未辦得十全十美，但尙算成功，場面亦頗熱鬧，香港童軍總會第三社會服務隊到場吹奏，副民政司李福逑行開球禮，與主持義賣皮球及向有關人士致送紀念品。

半場義賣皮球時，分由足總會長霍英東以兩萬五千元及吳桂芳以兩萬元獲得。

頭場序幕戰，笑料百出，三院總理與麗的藝員慈善爲懷，爲貧病者請命，出錢出力，亦値得一讚。

上半場三院總理隊以二比一領先，下半場易馬之後，麗的藝員扳成三平，大球過程，梅花間竹，何世柱替三院總理隊先開紀錄，何桂林以一比一扳平，雷治强再添一球，打成二比一，結束上半場，下半場潘啓光再度扳和二比二，旋由劉佩雄以三比二後來居上，但卒被黃創保扳成三比三平局。

正木戲上演已逾時二十分鐘，華南與華東都頗落力，初時華東擬先發制人，頻頻向華南發動攻勢，他們雖然攻勢多，但却收獲少，而華南則憑隊型與技術，把握兩次機會而入網，上半場得以二比零領前。

華南戰蹟雖然不及華東的高，但路遙知馬力，華東終非華南的敵手，華南的南華球員將於明天出發日本遠征，球季結束之後，尙未停止操練，所以不但技術優於對手，體力亦佔上風，所以獲勝亦屬合理。

足役胡國雄仍甚出色，仇志强亦有水準表現。

華東本有不少機會，袁權韜曾多次失機。在下半場，由何容興棄手用足掛帥領軍向華南反攻，且由他主射十二碼入網而破蛋，該球何容興掃射龍門左上網，仇志强撲救不及。另一球是完場前一刹那，由曾鏡光射入的。

華南輕取四球
華東追回兩隻
何容興棄手用脚射入十二碼球

接戰後，華東隊搶攻，十分鐘，曾鏡全底綫剷出，袁權韜近射，仇志强反應快捷，接救出險。十四分，曾鏡全搶上重來，又是一記低綫傳出，但袁權韜抽射出界，功敗垂成。

華南脫險後，隨即揮軍相向，十六分，陳朝基短傳胡國雄力射中柱，華南繼續進攻。廿三分，陳朝基轉身射門，飛出界外。廿五分，華南圍攻華東之際，突聞笛聲一響，華東各守衞誤會越位，站立不動，羅桂生射地波破網，一比零，華南先開紀錄。

華東大舉反攻，卅分，鄺演英傳中，袁權韜凌空抽射，一飛沖天。卅六分，鄺演英高傳，袁權韜頂給羅國泰凌空勁射高出。卅八分，陳國雄遠射中橫木彈出，又告不逞。

華東一輪急攻無所獲，華南再攻，四十二分，陳朝基右方橫傳，陳錫祥左輔位射球入網，上半場，華南遂以二比零佔先。

下半場，雙方陣容大變，華東隊黃振烈、羅國泰、蔡華國、鄺演英退出，補入馮紀光、盧松江、曾鏡光、雷煥璇，並以雷煥璇把關，何容興改踢前鋒。華南隊有曾鏡洪、羅桂生、黃志强不再登場，陳志佳、陳志偉及張浩權分別補缺。交鋒後，華東力攻，九分鐘，曾鏡全盤球深入華南門前，駱德輝將其絆跌，華東得十二碼罰球，由何容興主踢射入，扳成一比二。

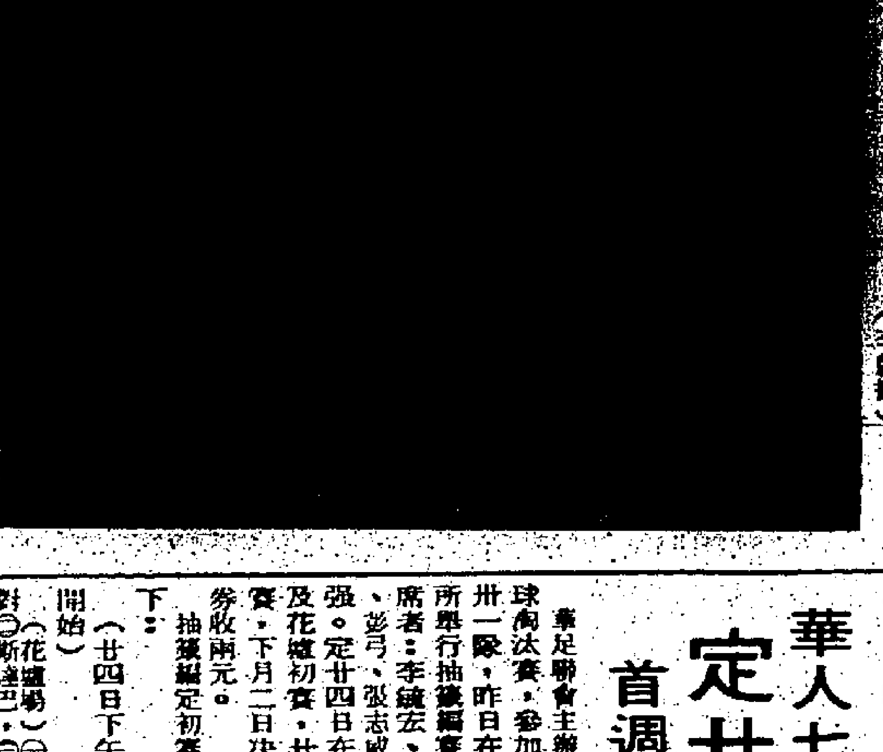
比數接近，華東反攻更急，但華南不時乘華東後防空虛，而向華東追擊。十二分，張浩權右方邊陲斬中，胡國雄以胸停球，轉身一獻，中的，三比一。卅二分，陳朝基傳球左翼位空檔，陳錫祥斜射，直竄網落，華南已勝四比一。

華東雖然敗局已成，仍竭力反攻。四十三分，何容興妙射，角度美妙，爲仇志强撲去。四十四分，曾鏡光十餘碼抽射地波，仇志强撲救不及，球從左下角入網，比賽結果是四比二，華南勝華東。兩陣如次：

（華南隊）仇志强、駱德輝、陳世九、羅桂生、黃文偉、曾鏡洪、陳錫祥、胡國雄、陳朝基、黃志强、郭錦洪

（華東隊）何容興、岑志强、曾展鵬、鄺演英、龔華傑、陳國雄、袁權韜、羅國泰、黃振烈、曾鏡全、蔡華國

‧慈善賽義賣皮球‧東華三院昨晚舉辦足球慈善賽，並義賣皮球，其中一個爲吳桂芳女士（中）以二萬元購得。右爲副民政司李福逑，左爲三院總理吳耀慶。（李就攝）



‧三院足球義賽‧東華三院足球義賽昨晚舉行，副民政司李福逑（右）代表東華三院致送紀念品給華南隊領隊周志强（左）。（李就攝）

華人聯賽分兩地上演
星島戰大環山
旺角對抗電話
九果龍門分戰中健與鴨靑

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，今日有四場，分在港九舉行，加山場，下午四時十分，（足字組）九果對中健，五時半，（球字組）龍門對鴨靑。花墟場，五時廿分，（香字組）星島對大環山，六時四十分，（華字組）旺角對電話，門劵一律收一元。

足字組九果對中健，兩隊均爲乙丙組球員，歷屆九果參加夏盃賽，因有無分球員平均，有很不錯成績，看來獲勝機會較高。

龍門、鴨靑，雙方均有甲組球員，勢均力敵，是一場五五波。

星島的有分球員，是本隊的甲組球將，大環山人擁有甲組球員，雙方勝負，決定於無分球將，是否能夠合作。

華字組四隊，實力强勁，爲各組之冠。旺角今屆組織巨型班，擁有不少球星，志在奪標，但首仗僅以一比〇擊敗卜公，電話亦祇以一比二負於光華，由於各隊實力平均，旺角雖可看高一綫，但電話仍可一拼。

旺角主將張子岱，明日是否隨同南華遠征日本，尙在未知之數。獲南華主任許晉奎表示，南華有意借用消防張子岱，東方陳國雄，隨軍遠征日本。陳國雄已昨東方答允，但消防則尙未答覆，如果子岱隨軍遠征日本，則旺角實力將受影響。

花墟昨賽平淡
怡和與赤靑
一比一打和

【本報訊】雨過天靑，華人足球聯賽，昨午按照賽程在花墟球場上演，頭場怡和與赤靑，以一比一賽和，尾場東華，以三比一輕取公民。尾場原定開波時間爲六時四十分，但延至六時五十分才鳴笛，因此尾場的下半場，差不多在摸黑下進行比賽，直至八時十五分才完場，希望賽會方面對於時間上的編排，設法予以改善。

昨天的比賽，入場人數爲四百六十二人。

頭場怡和對赤靑，怡和雖然有大牌球員鄭潤如、陳鴻平、張耀國等押陣，但實力並不平均，雖然得機領先，可是晚節不保，加上個別球員踢法欠硬朗，更在較後時間完全居於下風，能保不敗，已屬萬幸。

赤靑不論有分或無分球員，都是靑年的球員，且更有鬥志，他們能夠憑無比的士氣，把怡和追和，乃是那些新秀如朱福來、雷國業等，有良好的演出。

上半場十五分，怡和鄭佐明越過赤靑的防綫，單刀直入，乘劉景華出截時，將球送入空門，一比零，怡和亦以此大紀錄領先上半場。赤靑於下半場開賽後便追成平手，當時怡和的梁棟銘，在禁區內勾跌歐陽振華，赤靑得十二碼罰球，由歐陽振華操刀主射入網，一比一，此後雙方再無紀錄，終場。兩陣如下：

（怡和）郭德先、陳蘇、鄭潤如、梁棟銘、王志邦、陳鴻平、呂宗賢、劉家駿、張耀國、鄭偉明、區達年

（赤靑）劉景華、司徒輝、蕭浩華、司徒華、李育華、黃炳鑫、朱福來、司徒鴻、歐陽振華、龍志城、雷國業

公民不堪一擊
東華勝三比一

尾場東華對公民之戰，公民在上半場的演出較東華爲優，可惜在下半場，便判若兩隊，被經驗豐富的東華球員「操住」來打。

開球後廿八分鐘，球得連和平直綫傳球射入，一比零，東華打開紀錄。接着公民由伍仕梅於廿碼妙射建功，一比一。下半場東華換入李錦垣替何保耀，馮志傑，由馮志傑開出角球，何國賢射入，二比一。卅分，連和平射入最後一球，東華遂以三比一球獲勝。兩陣如下：

（東華）何保羅、潘長旺、吳偉文、李國耀、馮紀光、趙少文、陳耀權、梁永順、張球、連和平、何國賢

（公民）黃國輝、葉成林、胡棠業、何柏成、陳永權、李來國、岑永芳、梁樹松、伍仕梅、余國財、黃建榮

徐亨赴韓
考察返港

國際奧委會委員、中華民國奧委會副主席徐亨，于本月中旬前往韓國訪問，並考察體育事業，經于廿日返港。

據徐亨稱，韓國政府方面，對國民體育推動，非常重視，最近更計劃將香煙廣告收入，撥作該國奧運會經費。假如該項法案獲國會通過，將會大爲增加。

徐氏又稱：韓國政府對國民體育補助，有很多値得我國借鏡的地方，他將會提供該項計劃給我國當局考攷。

徐氏在韓期間，曾拜會大韓民國文教部長官閔寬植，奧會主席金澤海，及有關體育領導人士，並廣泛交換有關中韓兩國間今後體育交流意見。

消防張子岱
已簽字愉園

【本報訊】據悉：張子岱脫離消防，下屆將轉投愉園，全部條件，已於昨午在三方面的談判下達成協議。

至於愉園所付出的轉會費多少，未有透露。但側聞爲數不菲，而付出張子岱的年薪，亦近五萬港元，可說得「銀彈政策」的成功。

張子岱將於明天跟隨南華遠征日本，返港後便正式加盟愉園。

印尼隊對山度士
數千球票
竟被爆竊
山度士勝三比一

【耶加達廿一日路透社電】印尼國家隊與山度士隊的入場劵，一部份被竊，估計値七千美元。

印尼足總發言人今日宣稱：竊賊於星期一夜間，爆竊足總辦公處，將儲藏球票的抽屜打開，竊去數千張球票。

該發言人稱，當時因時間迫促，無法添印新的入場劵，因此，足總須承担損失。印尼足總以四萬五千美元，邀聘山度士隊演出一場。

【耶加達廿一日美聯社電】巴西山度士勁旅，以三比一擊敗印尼國家隊，此場共有九萬餘觀衆觀戰，比利射入一個十二碼罰球。

本港參加奧運泳賽
遴選標準愈訂愈低
廿九日擧行遴選賽祇例行公事

【本報訊】香港業餘游泳總會本月廿九日下午七時，在銅鑼灣港府泳池，擧行香港參加慕尼黑奧運游泳遴選賽，泳總此次游泳遴選賽，泳總所釐定遴選標準，有些項目比四年前墨西哥奧運時所訂遴選標準更低，這可見本港近年游泳水準，每况愈下，大有「創足適履」的作風。例如四年前男子百公尺自由式入選標準，爲五十六秒一，但今屆標準降低至五十七秒二（慢了一秒一），女子百公尺自由式，本屆遴選標準爲六十五秒七，上屆爲六十二秒七。（降低了三秒正）據悉已內定派三泳員一領隊兼教練，前往慕尼黑，參加本屆奧會泳賽。下週遴選，不過係例行的一種點綴象徵式遴選耳。

華人七人足球賽
定廿四開鑼
首週賽程抽籤編定

華足聯會主辦七人足球淘汰賽，參加者共有卅一隊，昨日在華協會所舉行抽籤編賽程。出席者：李鏡宏、彭弓、張志威、朱永强。定廿四日在南華場及花墟初賽，廿五日複賽，下月二日決賽，門劵收兩元。

抽籤編定初賽賽程如下：

（廿四日下午三時半開始）（花墟場）㊀大環山對㊁新遠巴，㊂消濱B對㊃傑志，㊄會白對㊅友邦B，㊆倫森對㊇警察乙，㊈首都B對㊉光華A，⑪中僑對⑫光華紅，⑬五一七對⑭消濱A，⑮赤靑乙對⑯龍門。（南華場）⑰聖慈幼對⑱鴨靑B，⑲九果對⑳赤靑甲，㉑警甲對㉒怡和，㉓友邦A對㉔東華，㉕東昇對㉖漢英，㉗市政對㉘光華藍，㉙官涌（輪空）。

詢問足球戰果 請撥專綫電話 七三〇七〇八

九龍樂譜出版社出版

增訂新版 中學生音樂 第一冊 第二冊

最新中學生音樂第三冊

增訂版小學音樂全十二冊

最新幼稚園音樂上冊

樂器部新到

Z牌十一穴標準靈歌笛

珍珠牌大鼓・小鼓・鈴鼓

各種節奏樂器及旋律樂器

油蔴地南京街十一號二樓前座

電話：K八四八六二九

千呼萬喚始出來的武術雜誌

當代武壇

經已出版！

把各地武術溶於一爐 將中國武術發揚光大

小說有：

古　龍的「七種武器」

柳殘陽的「鷹揚天下」

★每本一元五角 大小報攤有售

杜絕貪汚

請閣下協助檢舉貪汚部，若閣下發現任何貪汚行爲，請到華慶街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪汚部日常辦公時間是上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪汚部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

九龍禮賢學校 招生

班級：小學（全日制）及幼稚園各級男女生

報名日期：即日起至六月廿三日止

考試：六月廿四日下午二時

校址：九龍又一村達之路（禮賢會堂後）

電話：K八〇六〇一臺

香港電話有限公司
徵聘啓事

訓練技工（TRAINEE TECHNICIANS）多名

月薪：約四百三十元開始

資格：具有英文日學中一至中四程度，品格純良，儀表端正。（家居新界或港島者將獲優先考慮）

年齡：十八至二十三歲

職務：裝嵌及修理電話器材與地綫，工作表現良好者將獲盡早安排前往本公司之官塘訓練學校接受術科與理論訓練。

請填妥附表，連同證件副本寄回香港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。截止日期爲一九七二年六月二十九日。

電話公司簡易申請職位表格（工商日報）

（訓練技工）

姓名：　　性別：

地址：

年齡：

籍貫：

教育程度：

經驗：

附證件副本：　份

電話號碼：

申請人親筆簽名：

「斧頭牌」大三星拔蘭地

冇得頂

三星拔蘭地以法國干邑"Cognac"出產最精品，而斧頭牌干邑一向銷量第一。

既然有第一 何必選第二

軒尼詩 JARDINES 怡和有限公司

香港畢打街22號 怡和大厦‧電話：H-228011

交通處佈告
調整羅臣道之行車辦法

由一九七二年六月廿三日（星期五）上午十時正起，介於菲林明道與莊士敦道間之一段羅臣道將改爲由西至東之單程路。屆時將在有關地點放置適當標誌以指示駕車人士。此項變更已計及在附近裝設之新交通燈號。

交通處處長 惠柳新

漁農處公告

玆招商承投建造下開工程，標紙必須密封：

在新界元朗區八鄉，石湖塘及錦田墟附近興建一座七千五百五十四呎長之三合土渠道（三十六吋濶者五百二十五呎，二十四吋濶者一千五百三十五呎，十八吋濶者二千七百六十二呎，十二吋濶者二千五百四十二呎），一座十二吋濶一百九十呎長之鋼筋混凝土渠道，一座十八吋濶二十四呎長之鋼筋混凝土渡槽，一座二十四吋濶十二呎長之鋼筋混凝土暗渠，一道二十呎長之三合土籬及清理該地附近一座四百呎長之三合土渠道。

詳細情形已於一九七二年六月十六日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長（署理）李德宏

漁農處公告

玆招商承投建造下開工程，標紙必須密封：

在新界元朗十八鄉大棠，黃泥墩，白沙及木橋頭附近興建一座三十吋濶二百零八呎長之鋼筋混凝土渠道，一座三十六吋濶一千一百呎長之三合土渠道及一座十二吋濶二千六百呎長之三合土渠道。

詳細情形已於一九七二年六月十六日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長（署理）李德宏

惠州同鄉會大埔分會通告

埔總字27號 一九七二年六月廿一日

一、本會於六月二日十五次理監事聯席會議通過由七月一日起從新換發新會員證每名收費二元。

二、本會會員未換領新會員證以前仍保留其會籍但不能享有本會一切權利。

三、希各會員本過去愛會熱誠備二寸相片來會換領免失權益

右通告

本會基本名譽會員

理事長 吳國棟
監事長 丘　才

會址：大埔墟懷仁街廿九號三樓 電話：NT六六四〇四六

爲駱克道九十七號地下之聖地牙哥酒吧（SAN DIEGO BAR）承退股啓事

啓者上述聖地牙哥酒吧（SAN DIEGO BAR）營業地址在香港灣仔駱克道九十七號地下向由吳愛萍（婦人）吳美娟（婦人）黃竹君（婦人）張趣池（商人）及江文（商人）共寓香港灣仔駱克道九十七號地下合資共同經營該上述酒吧生意今因吳愛萍，吳美娟，及黃竹君（以下簡稱退股人）志圖別業無意繼續經營該酒吧生意由一九七二年六月十三日起退股將其名下之股權及一切利益等轉讓與張明（商人）梁添新（商人）及宋炳全（商人）（以下簡稱承讓人）承受並與現任股東全體同意又在毛雲龍律師行正式辦理一切手續嗣後該聖地牙哥酒吧（SAN DIEGO BAR）之生意盈虧及一切債務或利益等一概與退股人無關特此登報俾衆週知。

一九七二年六月廿號

退股人 承股人代表律師毛雲龍律師行啓 廣東銀行四樓

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐條例第三段之規定茲通告如下：

啓者關鑑卿已婚婦人寓新界沙田大圍成和道九一二號A二樓（以下簡稱出讓人）向在香港京街二十二號地下與華公司名義經營士多生意現同意將該生意連同商號牌照傢俬裝修及一切生財用具轉讓與鄒欽商人寓香港忌連拿利二號A座六樓（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九七二年七月廿三日在張恩純律師行立契交易嗣後承讓人將在原址用加利餅屋名義繼續經營生意各界人士如與出讓人有牽涉轇轕及手續未清者務請於交易日期前理妥否則與承讓人無涉特此聲明

一九七二年六月廿二日

出讓人 承讓人代表律師張恩純律師行啓 香港皇后大道中五號恒昌大厦一六〇二室

申請歸化英籍啓事

胡康强（WOO HONG KEUNG）或（CONRAD WOO）住九龍文苑街文暉樓卅七號十一樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告此啓。

申請歸化英籍啓事

陸鎮（LUK CHAN）或（LOH CHEN）住九龍太子道一四一至一五五號長榮大廈十二樓B座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告此啓。

申請入英籍啓事

廖國材（LIU KWOK CHOI）又名（LIU KWOK CHOY）現住香港堅道一四七號七樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

「雲雨動春心」中十八歲的玉女烏拉積歌遜一個裸體的海棠春睡鏡頭。

唐手跆拳道鬆散
導演糟蹋了演員

幕前閒話

＊宣傳已久的「唐手跆拳道」終於昨日以大堆頭式，多院綫聯映推出，由於近期武俠片觀衆偏愛於眞正會武功的男女主演的武俠片，故此，該片昨晚確吸引不少觀衆，但可惜得很，觀衆的反應却是「噓聲四起」。白彪這位新進武俠明星，確實有武功底子，功架很好，但在演技方面，則不敢恭維了。設若導演能够避重就輕，鏡頭以描寫他的打鬥招式，將或會改觀，奈何屠光啓却反過來，多次以特寫鏡頭描寫他的臉部表情，這種捨長取短的方法，所得的效果實在令人難堪！或者屠光啓以爲今年仍然是十幾年前粵語片興盛的時代。

事實上，在該片全片過程中，屠光啓的導演技巧實在差得不得了，運鏡遲鈍，多次浪費膠片，企圖抒情，又限於才氣，其中如白彪率領韓國跆拳道武師前往找日本浪人，與陳鴻烈率領日本浪人歸途中即將相遇的一段，幾乎花去六七分鐘，這一種手法，如果新創，或者會收增加緊張的效果，但太過殘舊了，結果使觀衆沉悶得忍不住要破口大駡。客觀的說，屠光啓如果能使時間倒流，他是有銀壇上站立的機會，但他不能。

在劇情方面，本已很鬆散，而且所述的主題，都是韓國人所受的汚氣，雖然同是受日人的氣，但畢竟與我國人本身有了距離，故此引不起我國觀衆的共鳴。除此之外，全片犯駁處多得很，其中如白彪在十多廿把武士刀錄下慢行而毫不受損傷，大概那些日本浪人是死人；或者是蓋薩。又如一共祇有廿餘名浪人，但白彪打死了十幾個之後又有十幾個補上，之後又十幾個，一連多次，可能導演以爲觀衆都不會計數。

．浩．

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
不可不知	

涙盈歌后轉啼聲
新來瘦，非關病酒，不是悲秋

本報駐台記者司馬芬

△姚蘇蓉在台北「麗聲歌廳」登台，一些愛聽「悲調」的歌迷，雖然喜歡前去捧場，不過票房平平，未掀起高潮，也未有黑市票，祇要花卅元台幣（茶資八元，入場劵二十二元），就可一聆演唱。

本來，台北有家鳳凰歌劇院想請她獻唱，而且願出高酬，結果麗聲表示鳳凰如請她演唱，就控告姚蘇蓉違約。姚姐沒法，祇好回「麗聲」報到歸隊，繼續唱滿未完合約。

姚姐越來越瘦，記者如非親自目睹，眞不相信，她會瘦成那樣，有人問她有什麼病？她說沒病。每餐可以吃一碗飯，一天三餐正常。

她由星馬回台時，曾休息了快一個月未露面。因外間對她傳說很多，出面亮相，目的在於澄淸流言。

△主管電影的文化局，近日正式函告攪電影的朋友，希望今後拍武俠片時，應設法儘量避免拍過份殘酷鏡頭，以免影響國片向外市場的發展。

文化局講的是實話，最近馬來西亞，星加坡，韓國等地，都限制武俠片進口，如再這樣拍下去，也沒出路。

武俠片在台也映得太多，票房都不如理想，製片人如動腦筋拍其他題材，台灣觀衆是不會不喜歡的。

△第一公司黃卓漢重視台灣市場，決定本月二十日左右，在台成立宣傳部，以加强台灣的宣傳。

據側面消息說：宣傳部主任一職，黃卓漢屬意於朱鏘鏘。近日他曾三度「拜訪」朱氏，請其接受聘約。他們是老朋友，交情很好，無所不談，朱氏坦白告訴他，近兩年他與黃也白，孫克仁合攪新世紀公司，製片業務非常忙碌，要他專任不可能，幫朋友的忙可以，他必須物色一兩位助手。

娛樂

今日電影

戲院	片名		
利舞台	雲山盟	（西）	（重映）
豪華 皇后	唐手跆拳道	（國）	＊
樂聲	仙樂動親心	（西）	＊＊＊
京華	小鬼頭春心動矣	（西）	（未許）
東方	風流女學生	（西）	（未許）
紐約	辣手情狂續集	（西）	（未許）
京都	越南戰火	（西）	（重映）
娛樂	掃翅虎	（國）	（未許）
新都	淘氣公主	（國）	＊
明珠	流寇誌	（西）	（重映）
麗都	鱷魔	（國）	＊＊
百樂	雲雨動春心	（西）	（未許）
總統 東城	大賊	（西）	＊＊＊＊＊

李察湯馬士初試雲雨情

李察湯馬士，他的父親是一位出色的芭蕾舞蹈家。他是哥倫比亞大學的優秀學生，在大學的時候，對中國哲學及西洋文藝造詣頗深。在百老滙的舞台劇，李是活躍的分子。他演過莎士比亞的「李察第三」。他的優秀的演技，震動了劇壇。他在歐洲影壇中，祇演過一部「色情殺手」。繼這片之後，他又演了（CACTUS IN THE SNOW）。中文譯名爲「小鬼頭，春心動矣！」在這部片中，李察飾演一個美國大兵，他是個處男，他想在未上戰場，找尋一段艷遇，雖然艷遇給他遇遇了，不過，彼此所發出的却是一片眞的愛，並不是以骯髒的念頭爲主，可是，後來更有趣的是：他的女友竟然介紹妓女給他造愛，誰料他雖有此心，等到入睡房時，他竟然不敢上床。呆頭呆腦走出來，這是一個新頴的性格。他的演技，達到爐火純靑的境地。和他拍檔的女主角是瑪利蓮，她樣貌娟好，明慧賢淑。這片有點像「人細鬼大」那樣的劇情。委實是難得的。

．尼特．

天才童星孔培熙
演出唐手跆拳道

小孩子演戲是討好的，因爲他們的一動一靜都有小孩子的純眞，令人忘記了世俗一切煩瑣。在「唐手跆拳道」裏，也有一個小男孩參加演出，他是韓國天才童星孔培熙。

孔培熙並沒有漂亮的面孔，他是平凡的，平凡得如一般兒童，地地道道的一個小男孩。但當他站在鏡頭前則不同了，他是一個有純眞的男孩子，他的特色是韓國的男子主義者。他有强烈的男性自尊。當韓國人被日人欺侮時，他祇是七八歲的男孩子，但他有民族自尊，他覺得國人的事也是他的事，他勇敢的，接受了國術跆拳道的訓練，因爲那是强國必需强民的最佳方法。

孔培熙眞的是跆拳道高手，不要看他小小年紀，他已是三段的了。有一場，他痛恨白彪，猜想白彪會出賣國人，於是他跟踪，在日本浪人的武館裏，他遇着了夾攻，於是他赤手的施展了他的跆拳道所學。祇要看他的跳躍，和起雙飛，你會相信他的跆拳道是眞的，因爲那不是鏡頭弄的技巧，也不是跳彈床所起的效果。孔培熙在片中演李鳳蘭的弟弟。參加演出的有白彪、陳鴻烈、陳浩、胡茵茵，和韓國武師等。

嘉只非赫與莉娃波雅在「風流女學生」中。

捉大賊應如看大賊

在連天風雨中，戲院門前堆滿人而場場滿座的，是看「大賊」。捉大賊如果同樣熱心，就天下太平。

國片西片，檢查尺度不同

電檢處對國語片的「暴力」與「色情」鏡頭，近來已採取較嚴格的態度。惟對西片，尺度較寬。如對西片太嚴，大概戲院就無片映了。

肉感骨感，各有千秋

五王劇團各老倌「講戲」時，新馬師曾穿着一件透明的恤衫出席。肥關是「肉感」，新馬是「骨感」，各有千秋。

小妖精烏拉積歌遜

歐美影壇肉彈女星雖多，性感尤物也不少，但可稱得上小妖精的，却少得如鳳毛麟角。

記憶所及十多年前有過桃赫黛莉德，不久之後，也有過「一樹梨花壓海棠」的蘇麗安，幾年前一部「脂粉豺狼」，又出了個露明娜鮑華，「怒海狂潮美人血」又出了個伊娃奧蓮，不久前一部鬼怪片有個蓮達伊丹，最近，一部名叫「雲雨動春心」又捧出個烏拉積歌遜來。

十八歲，黑髮大眼睛，身裁美得無懈可擊，樣貌有點像「玉女風流」時代的影美拉蒂芬，有着伊娃奧遜的嬌俏，加上一點蘇麗安的狐媚，和珠兒蒂德教的作風的烏拉積歌遜，可說是最新的影壇小妖精。

其實，烏拉積歌遜原來是一位乖乖女，平日不但規行矩步，而且生活得很有規律，從不亂攪男女關係，與一般新潮男女的放浪形骸，實不可同日而語。烏拉積歌遜在「雲雨動春心」中，演一名鄉下女郎，因隨一位父執輩的醫生旅行，不耐醫生夫婦閨房內的恩愛纏綿，致與醫生攪上不尋常的關係。這是個很含蓄而大膽的角色，難得初入行的烏拉積歌遜能够演得出色。烏拉表示：她雖然不曾有過這種角色的經歷，但是她能從揣摩方面意會得到，再通過內心整理表現出來。

自「雲雨動春心」之後，烏拉現時已成爲影壇忙人了。

快鏡頭 素琴

凌波離港七十天
回來日夜打麻雀

凌波已回來了，雖然她趕及回來與丈夫兒子一起歡度端午節，可是，回來的凌波仍是非常開心，見到乖乖丈夫金漢，又見到一些好的麻將搭子，頻說得好好打幾場麻將。

在台灣留了二個月另七天的凌波，想家是免不了的事，幸好所演的「七世夫妻」很受歡迎，這是可使凌波獲得最大的安慰了。

分別兩月的凌波，看來是清減些，不過，精神却很好，在台灣錄映電視片集，可以想像凌波是多麼的忙，吃睡都沒有一定時間，不鬧胃病已屬大幸，清瘦一點已感萬分滿意。

在台灣兩個多月，凌波的生活過得頗爲緊張，但因影迷對她的熱愛，使得她雖忙却很快樂。

關於凌波回來會否有新片開拍，她表示還未與公司有所接觸，當然不會知道公司給她有甚麼安排。

「別的都暫且莫說，先玩他幾天再談工作，要知道我沒打牌有多久，還不好好的動動手指頭麼？」

凌波已會打哥爾夫球，她說待天氣好些時，便會陪金漢去打打哥爾夫球。及陪兒子去玩玩，以補兩個月來不陪的損失。

銀海花絮 木楣

程剛握剪傷透腦筋
秦蜜前途繫於好夢

秦蜜這個名，香港觀衆並不陌生。

秦蜜這個人，香港觀衆對她一樣不陌生。

秦蜜曾經來過香港，而且不止一次。

秦蜜原是台灣頗爲有名的歌星，後來簽了第一公司，便轉做明星。年來她主演過好幾部片，都因爲片中角色和她本人的性格不大配合，演來祇是中矩中規，並未見怎樣突出，所以來她依然未能大紅大紫。

大約在幾個月前，曾經傳出秦蜜將脫離影壇，再披歌衫。這個消息傳得很盛，筆者曾向第一公司查詢眞相，該公司的老闆黃卓漢說：「我也聽說過，相信秦蜜確會如此透露，不過，照我看，不會成爲事實！」

黃卓漢說不會成爲事實，這是甚麼意思？他不肯放人？還是別有原因？他說不是他不肯放人，事實上秦蜜與第一公司的合約尙不足到兩年，他也無意讓她離開，假如她眞個無意於拍片，留也無用，他不會自花薪酬的。他說，秦蜜正拍着新片「好夢速成」，這是一部喜劇，片中角色甚合秦蜜演出，所以演來自然而有深度，演得很好，假如該片上映，觀衆對她的觀感將會改變，她因此片上映而竄紅，一點也不出奇！成爲紅星，自然就不會退出了！

這是幾個月前黃卓漢說的，現在該片已排期七月上映了，到時，觀衆自可看到秦蜜的成績。

程剛的「十四女英豪」已經全部竣工了。據說排期七月上映，邵老闆看過試片，大爲滿意，却也給了程剛一個難題，要他將片剪短一千呎，現在是一萬三千幾呎，太長了，非剪不可！

程剛拍了近廿萬呎，剪成一萬三千幾呎，已經心痛得要命，再要剪一千呎，眞不知如何下剪。他請邵老闆提意見，老闆想了一會，笑着說：「我沒有意見，還是你自己決定吧，我祇要求剪短，其他都由你決定！」程剛知道非剪不可了，但如何剪呢？程剛日來正爲這件事傷透腦筋，他捧住把剪刀，不知從那兒落手。

銀色雜錦 加加

郭小莊片酬暴漲
舒珮珮流年不利

舒珮珮似乎流年不利，常常聽到她拍片時受傷的消息。拍打鬥片，她坦言實在辛苦，因爲稍一不留神，立刻就掛彩。

過去的墮馬，受傷，她的感受沒有這一回拍「惡虎村」深。因爲拍此片的一個打鬥鏡頭，對手的龍虎武師一劍刺在臉下，傷口約一吋，差一點兒把眼睛刺瞎，也弄得花容上留下一個疤。所以，她才希望「風雷魔鏡」一片，賣座出現一個高紀錄，然後來個「急流勇退」，離開這個已工作了五年多的銀色工作環境。

現在，邵氏公司已答應送她到日本去美容，把傷後臉頰那一道淡淡的傷痕退去。

在邵氏五年多來，公司對於這個有點兒傻氣的女星舒珮珮，算是很不錯。自從改了新合約後，每一月，所拿的月薪已有六千元。

這個數字，雖非太高，却也不低。試想想，于倩和金霏，她們的條件比她還好，離開邵氏的時候，月薪也祇有那一兩千元，舒珮珮也了解到公司對自己實在不錯，因而，很少聽到她鬧情緒的事。

程剛執導「十四女英豪」的時候，裡面一個傻氣兮兮的灶下婢一角，便讓舒珮珮飾演。

舒珮珮把「十四女英豪」中的楊排風一角給演的活靈活現，尤其是在楊家將面臨糧盡，飢寒交迫時，這個傻婢到敵營中去偸糧食的那一場戲，演的更是傳神。

「十四女英豪」的映期，定七月廿七日，在暑假期中，這是一個最好的檔期，中小學校都放假，這又是一部娛樂性極高，學生們可以一看的影片，在賣座方面，按理是會比程剛兩年前所拍的「十二金牌」數字來得更高。

程剛爲了這部片子的拍攝，胃病比以前更趨嚴重，現在又爲了片子的上映，正在挖空心思去想一切可以把觀衆拉進戲院去的噱頭。

據說邵氏爲了「十四女英豪」一片的宣傳，特發行紀念郵票，與製二十萬包火柴送出，以收廣泛的宣傳效果。

郭小莊是台灣著名的女藝人。她的京戲造詣，深得愛好者推讚。拍第一公司的「秋瑾」——現改名爲「驚天動地」一片，還得到當局的嘉許。當時郭小莊拍這部「驚天動地」，以電影界中一個新人的片酬來說，拍一部片，拿十二萬台幣，實在是很可觀了。但是一片「驚天動地」之後，她的片酬，已從十二萬元，變爲台幣二十萬元了。

王冰冰全裸
可溶化男人

王冰冰加入電影圈中的時間並不長，但是已經成爲一個極受重視和歡迎的人物。

王冰冰爲什麼有這種超乎想像的成就呢？就是她不但樣子生得漂亮，身裁也是合乎第一流水準的，而她更懂得演戲。擁有這麼多優越條件的她，試問怎能不一下子就走紅呢？

王冰冰還有一點勝人一籌的，就是肯爲藝術而犧牲，祇要是劇本的需要，並不是故意安排，硬意加插上去的話，她是很樂意拍裸體戲的。如此一來，她若果不能走紅的話，那才是怪事哩！

以往很多製片家都忽略了王冰冰這副身裁的，亦以爲王冰冰惜「肉」如金，故此使觀衆們一直來都未能看到她那一副「上帝的傑作」的身段。

直至她拍大笑片「未卜先知」時，她的一幕裸體戲出現，大家才驚奇王冰冰原來是那麼優秀的。

王冰冰的身裁是不是眞的第一流呢？且聽和她演的對手戲的蔣光超所講的，就可知道一切了。

蔣光超說：「我在影壇上混了不少時候，甚麼肉彈也見過了，甚至私生活中，亦見盡不少女人，但都沒有一個能和王冰冰相比。當她全裸對着你時，如果定力不够的話，不暈浪者幾稀矣！」

星星小記

羅維開拍海員七號
李昆險些進枉死城

李昆差點兒跑進了枉死城，嘉禾叫他飛到日本去，參與羅維的「海員七號」演出。

赴日的機票，已經買好了，是國泰ＣＸ七〇〇班機。那天，他拿了行李，跑到機場，準備上機到日本去，可是，等來等去，沒有這一班機的消息，好不容易才聽到有關這一班機的消息，却是令人心驚的噩耗，機上的七十多人，在飛經南越的上空時，離奇爆炸，全機沒有一個生還者。

李昆聽到這個消息，立即諸天神佛的亂謝一通。總而言之，每一位可以保祐他的神佛，李昆都在心中默默的禱告一番。李昆在談及這件事的時候，說：如果飛機遲幾小時，在香港飛日本才爆炸的話，那麼，我可能與各位老友記拜拜，永遠都沒有再見之日了。

俗語有大難不死，必有後福的話，李昆見自己逃過大難，立即跑到附近的商店去，購買一大批的政府獎劵，還開心的說：如果中獎，一定見者有份，即使不中，也當做了善事。

李昆這種小人物的性格，羅維非常欣賞，所以，很多部他執導的影片，都少不了李昆的份。最近，羅維將「冷面虎」拍竣了，立即又開拍另一部新片，這部新片，就是即將開鏡的「海員七號」。

「海員七號」的卡士，暫時還沒有公佈，不過，熟悉內情的人表示，主要人選，跟「冷面虎」差不多，最多，便是在一般的性格演員，增減幾個而已，「冷面虎」拍得異常順利，羅維表示：這部「海員七號」，也一定能够如期完成的。

上官靈鳳與田鵬在女拳師中

前上海六合路太和大樓粵籍專治白蝕鵝掌灰指甲權威

七十高齡 專科老中醫師 歐威廉

有國府合格中醫執照

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

白蝕 即白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，屢染皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅四年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮記錄。

鵝掌瘋 灰指甲

瘋灰指甲痊後永不復發

手掌及指間作癢，皮肉鬆厚水蝕，嚴重之則濕疹狀脂水，不斷脫皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變之黃，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之慮，本人用獨有秘方根本療治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

去年在此 治鵝掌瘋者鑒

茲爲履行保證治愈之諾言，欲明白患者至如何程度，請即親到本醫寓同門診證惠臨檢驗一次，以昭鄭重，倘認爲尙有未滿意之處，當即負責免費代爲治療至完全滿意爲止，於去冬及今春曾在此治療者，則雖已痊癒，仍須即日惠臨登記，以憑安排日期免費複治一次，以保不發。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅四年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銅鑼灣戲院舊樓道口。

早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

分類廣告

醫藥

留日醫學女醫 李萍 婦科

▲解除你的煩惱 ▲根治疑難暗疾

過期三幾十天久至數月，安全可靠即時解決，不效雙倍退銀。

彌敦道594號二樓中僑公司右邊 禮拜下午休息

留日實學女醫 戴美德 婦科

湯漢中 神經衰弱

女醫李華貫 痔 痛血瘡痛

專治痔瘡 黃華東 虫痔

啟德遊樂場

鑽石戲院 銀星歌劇團

每晚九點・七點 星期日・九點兩場 正粵劇大價 六元・四元

明星歌舞 凱聲歌藝團

每晚八點半一場 星期日四點加開一場 票價二元半 三元半 四元半

覓裳艷舞團

老千大火拼

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四） 每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二五四九五二一・二二三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七零七・三七零零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五五號六號地下（太子道口）

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（大子道四三弍號）

（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三弍六號）

（八）油麻地周生生金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍壹號）

（九）旺角周生生金行有限公司（上海街六三三至三六三號）

（十）深水埗周生生金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行有限公司（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廉讓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

潤大商業樓宇

唐樓出售

唐樓吉售

實吉樓

交吉洋樓

舖位租售

洋樓出售

四樓出售

車房出售

鳳鳴大廈

石屋平售

吉舖出售

三房一廳

新樓出售

吉售

大埔園花洋樓 廉價出售

洋樓

特大唐樓

唐樓吉售

租售

旺舖租售 適合茶樓貨倉小型工業

已入伙觀塘茶菓嶺道茶菓嶺大廈旺舖數間每間連閣壹仟叁佰呎有意請電大仁置業有限公司。電H二四七二九六 H二四一七八六李洽

商業閣樓

旺舖招租

舖位招租

商業樓租

元朗新樓租

空地出租

高打老山

招租

（香港）

北角舖租

中環寫字樓

（九龍）

平租免頂

工廠平租

旺舖招租

旺舖招租

旺角旺樓

安全住宅

徙置工廠

旺舖出租

出讓

廠房廉讓

電視機讓

狼狗仔女

農場招頂

旺舖免頂

柯式機讓

聘請

餐廳出讓

旺舖位讓

音佳才求職求

本報對於來函應徵或聘人告白，均得本報之同意，方能刊登。各界人士如有任何意見、增聘職員或求職者，請到本報刊登，以應需求。

聘請推銷

總代理請

司機什工

麗霞大舞廳

請侍應收銀員及舞伴多名每日下午四時請到彌敦道金漢大廈按8字 電話：312935・301175楊先生

頂好百貨公司

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據，到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
5 1 1	0 7	1 2 2
5 3 4	2 1	1 2 3
5 5 8	4 9	1 2 7
6 1 9	5 1	1 3 1
6 5 1	5 5	1 3 4
8 3 0	5 6	1 8 5
8 9 1	5 7	1 3 6
8 4 3	6 0	1 4 0
8 6 7	8 1	1 4 1
8 0 5		1 4 4
9 2 4		1 4 5
5 5 4		1 4 6
6 4 8		1 4 7
6 7 2		1 4 8
		1 5 0
		2 9 3

冷氣技工

請推銷員

聘帶位什工

聘請司機

藝術公司

龍子行聘請

赴美廚師

聘請司機

徵聘職員

天然沖印

請人

晚間兼職

校工

聘請教師

女收銀員

津校工友

新界餐室

麗霞大舞廳

廠務什工

誠聘老師

大丸公司招請職員

請職紙男

外勤見習

待聘

經驗補習

經驗報稅

聖若瑟

陳氏會計服務

暑期補習

經驗帳簿報稅

報稅理帳

徵求

徵求住宅

徵伴侶

婚姻

蓮娜婚姻服務公司

誠徵女伴

徵夜校舍

徵求書籍

誠徵女友

真善美婚姻公司

遺失

遺失股票

遺失聲明

存摺

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失股票

遺失聲明

遺失聲明

遺失股票

遺失股票

啟事

僑港番禺同鄉會通告

鳴謝僑港番禺同鄉會

友聯公司

商業

遊河海浴

移民 升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

遊旅票機 特價

漏水防漏 聯邦行 K813244 K834931

油印打字

VIP SAUNA 芬蘭浴室

舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家爲你按摩・爲最高之生活享受・

V.I.P. SAVNA（長榮大厦2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

百葉簾

古玩古玉

冷氣舊機

友車平賣

彩色月曆

越南印尼星馬泰 特快簽證

萬能角鐵

比國奧丸

Kawasaki

打字機大平賣 協和打字機行

電視 K939723 大素行

星泰美加 簽證

冷氣舊機

20元修電視 光明行 K449954

修理電視

打字機平價市場

兩月畢業 暑期速成班 指導就業

機械繪圖 ★ 工廠管理

立案 香港工科學校 K305075 H708115

九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓 香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭）

七月五日開課

兩月畢業 暑期速成班 指導就業

工廠電機 ★ 無綫電修理 晶體管速成

立案 香港工科學校 K305075 H708110

九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓 香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭）

七月五日開課

招生

新出品！新款小巴煙箱

平沽

冷氣機 修理

德信烹飪學校

寄宿托兒

北京醫學

聖匠 夜校 遊船大偈班 航海駕駛班

英文簿記

必文速記

聯音琴室

教授駕駛學

烹飪專科

立案 香港工科學校 K305075 H708115

七月五日新班開課

廣告畫 室內設計 時裝設計 工商美術設計

小姐 英人

絲帶花班

商科班

初級簿記

初學法文

搬運

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 來往港九 取價公道

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯搬運公司 H-717922 708973 K315656 850620

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九 年 月 日 啓

請注意：如有疑難，請將「字數」二字劃去，若未劃去則將「字數」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

醫藥

外皮 朱約翰

尿病

喉

丹癢痕

婦科

葉友芳

耳尿皮鼻毒膚

立穩痛瘡頑病

老中醫徐建中

本港銀行界多認為英鎊短期不致貶值

存在英倫之儲備金實毋須過慮 能抽調一部份回港建設則更佳

【本報訊】英國經濟不安，西方國家對英鎊信心搖動，謠傳將要貶值，事實上，連日美國方面拋售英鎊，為數甚鉅，但英國財相巴柏否認英鎊可能貶值的說法，並謂英國儲備金，已比去年增加一倍，而以前工黨政府由國際貨幣基金會與各中央銀行所借之債項，亦已歸還，故目前英鎊似無貶值之可能。

本報記者以香港存在倫敦約四十億元之儲備金，是賴英鎊保障，但英鎊貶值，對香港幣值亦有不利的影響，昨曾就此問題，向本港幾位銀行巨子叩詢有何意見，據稱：英鎊貶值之傳說，既為英國財相否認，而英國之鐵路工潮又告解決，故預料在短期內，英鎊不致貶值。

又說：若英國工黨對英國經濟雖然從中破壞，但英國既有充足之儲備金，而全國鐵路工人又罷工不成，若英國能加強其生產力量及出口貿易，則其經濟前景，實不會衰退，如英鎊不貶值，本港貨幣亦可安穩，存於倫敦之儲備金，除了百分之十可以移動外，其餘實毋須過慮，若港府能調一部份儲備金回港，從事建設及協助工商業發展，則本港之經濟基礎，將更加鞏固。

雖然，目前本港工業進展較為緩慢，但各行商業包括銀行業，轉口貿易及旅遊事業前途仍然樂觀。

又倫敦廿一日合衆社電：英鎊貶值之說甚囂塵上，政府循例否認一番，不過它祇是否認英鎊會在最近的將來貶值，它並未否認英鎊遲些時也不會貶值。

英國報紙和越來越多的國會議員，覺得由於通貨膨脹、失業衆多、罷工，以及其他經濟上的創傷，今年遲些時英鎊不免要貶值。事實上，人們普遍認為英國在一九七三年一月正式加入共同市場之前，英鎊將不得不貶值，以便與共市其他國家競爭。

美瑞德澳巴泰 滙價一律掛高

美告羅士仍繼續上昇

【本報訊】有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎、西德馬克、澳洲元、巴基斯坦盧比及泰國銖均見調整，計調整後之新滙率，俱一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨繼續上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六五・〇〇港元改為五六六・二〇港元，每百美元較前多兌一・二〇港元，買入價由五五八・〇〇港元，為五五九・四〇港元，即每百美元較前多兌一・四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四八・七〇港元改為一四九・五〇港元，即每百法郎較前多兌〇・八〇港元，買入價由一四六・八〇港元改為一四七・五〇港元，即每百法郎較前多兌〇・七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八・三〇港元改為一七八・六〇港元，即每百馬克較前多兌〇・三〇港元，買入價由一七六・二〇港元改為一七六・三〇港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七四・八〇港元改為六七六・二〇港元，即每百澳元較前多兌一・四〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五一・八〇港元改為五二・〇〇港元，即每百盧比較前多兌〇・二〇港元。

泰國銖電滙賣出價由二七・〇五港元改為二七・一五港元，即每百銖較前多兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・五九一〇美元改為二・五八五〇美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇六〇美元，買入價由二・五九二〇美元改為二・五八五五美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇六五美元。

貨源疏短 糖市價穩

【本報訊】本港食糖市況，國際行情仍乏支持力，但對港市走勢尚無多大的影響，因為在旺銷季節之下，貨源不多，價位始終企穩。糖商說：現時本港進口砂糖存貨繼續疏減，在銷量多而供應疏少之下，估計所存的進口糖約有三千噸左右而已，這些數量亦已分散在拆家，零售商與糖行方面。

同時，由於天氣之變化影響，大約佔半數的存糖已有花包，看情況近期對出口盤固然供應，而對本銷方面似亦須選擇，原因是零售商不大扯吸花包貨，另方面太古糖亦供應緊張，今後千包貨在本港市場，銷情呈緊短，其價位亦不易低淡。

日本幼砂倉交貨愈沽愈高，每担七十五元升至七十五元三角，近期為七十五元，南韓幼砂現沽七十五元五角成五十包，法國幼砂七十四元，七十三元五角倉交共成五百包，泰中粗七月初花貨一千一百卅元碼頭成十五噸，大陸粗砂轉手一千一百九十元成五噸，太古糖疏成。

國際原糖倫敦現貨每噸六十二鎊，升一鎊，八月份六十二鎊，跌〇點一〇，十月份六十一鎊，跌〇點〇五，十二月份六十鎊點五〇，紐約現貨每磅六點五〇美仙，跌〇點一五美仙，七月份六點五七美仙，跌〇點一〇美仙，九月份六點六九美仙，跌〇點〇三美仙，十月份六點五六美仙，跌〇點〇七美仙。

本港金鈔外幣行情表

六月廿一日（星期三）

（九九K金）	
開市	404.750
收市	404.250
最高	405.750
最低	404.125
（美鈔）	
大鈔	5.6200
普鈔	5.6125
（美電）	
最高	5.63125
最低	5.62750
（通天單）	
最高	5.62500
最低	5.62125
（日元）	
大紙（萬計）	184.500
細紙（萬計）	183.750

（雜幣）	
正鎊	14.47
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.60
加單	5.71
加元（大）	5.70
加元（小）	5.69
菲幣（大）	0.7800
菲幣（小）	0.7725
大坡紙	1.975
細坡紙	1.965
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	175.50
法國新法郎（百計）	113.625
瑞士新法郎（百計）	146.25
泰幣（百計）	25.80
台幣（千計）	139.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	13.50

英鎊繼續報跌 美鈔美電扳高

去頂櫳息金價微告下降

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報六一・一五美元（跌五仙・）瑞士入價報六一・〇美元，出價報六一・三〇美元（跌兩角），巴黎報六〇・九八美元（升一角八仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊二・五八五〇美元（縮），美國告老士報二・五八五五美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報四〇四・七五，最高報四〇五・七五，最低報四〇四・一二五，收市價四〇四・六二五；息價訂去頂櫳息一元兩角兩仙，公價定四〇五・〇。

下午開市四〇四・五〇，最高報四〇四・六二五，最低報四〇四・一二五，收市價四〇四・二五；盤日波幅為一・六二五元，前市尾盤為四〇六・一二五，與昨收市價比較跌幅為一・八七五元，昨日外剛金價牛皮，港市走勢向淡，係人心虛弱，去頂櫳息所威脅。

美鈔扳升，大鈔報五・六二，普鈔報五・六一二五；美電報最高五・六三一二五，最低報五・六二七五；通天單最高報五・六二五，最低報五・六二一二五。

日元報漲，大紙報一八四・五〇，細紙報一八三・七五；加拿大紙報五・七〇；西德馬克報一七五・五〇；法國法郎報一一三・六二五；瑞士法郎報一四六・二五；西貢報（大）三・五〇，台幣報一三九・〇〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六一・一二五美元，價比前市尾盤跌兩仙半。（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價報六一・零零美元，出價報六一・三零美元，價與前市尾盤相同。

價位過高影響銷情 鮑魚元貝價格回順

冬菇蠔豉市銷均呆慢

【本報訊】海味雜貨近期拆銷轉呈緩慢，由滿節過後關係，拆家補貨更疏，同時，部份產品價位過高，亦影響一般購意，最近，日本鮑魚、元貝及冬菇持盤已分別軟順，特別是鮑魚成價每担回跌一千五百元至二千元不等。

日本鮑魚近價軟順，今年來已不斷將價提高，但最近市銷環境不大配合，且因價高而影響銷途，因此，一般品種價已開始回卸，每担一千五百元至二千元，日本禾蔴鮑廿四頭每担一萬八千元，吉品鮑卅五頭成一萬四千元。

日本元貝，宗谷大粒元貝每担為八千七百元，南韓元貝仔成一千九百元，大粒青森元貝碎成五千九百元，元貝走勢回落七至八百元。

日本冬菇，市銷力弱，同時，貨底亦豐厚，近價續跌二至三百元，其中之厚菇每担四千二百元，中上級並菇成三千三至四百元。

日本南埗蠔豉，市情呆滯，原因是非旺季時期，去銷受影響，最近到埗之南埗大隻蠔豉每担成一千七百五十元，特大隻貨二千一百元，因來途成本關係，現價未再下卸。

台灣魚耳，價位偏低後近又站穩，特級貨每担為四千五百元，一級貨為四千四百元，細宗有拆沽。

股票市況榮辱互見 銀行類股全面報跌

倉塢類暢金門保華連卡佛出色

成交總值一億五千七百餘萬元

每日股市

【本報訊】昨日股市交投深增，成交總值達一億五千七百七十一萬元，行情榮辱互見中，一般上落不大。恒生香港指數報四三二・七八，比前市之四三三・七〇，跌〇・九二。又遠東指數報二一八・一八，比前市之二三五・四一，跌一七・二三。

昨市走勢交投回復旺態，惟做價互有上落，收市時行情榮辱互見。大致而言，熱門大股除小部份表現較為硬朗，市價報升外，普遍微順一兩價位，反之部份中細價股則逆流而上，且漲幅甚為顯著，銀行類滙豐後退二元，收盤成二八〇元，其倫敦登記並無變動，而恒生則下瀉五元，以一五〇元收市，倉塢股中黃埔頗多買家捧場，僧升〇・九〇元，收市價為二三・二〇元，太古徵升〇・二〇元，成一八・二〇元，九龍倉與均益倉皆無上落，金門及保華走勢堅挺有力，分別報升〇・五〇元及一・四五元，以五六・五〇元及三一・二五元收市。中細價股份以聯合企業與南洋紗廠各上升一・四〇元，長江製衣上升〇・八〇元，連卡佛升二・二五元，及永高升〇・六〇元為最突出。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌一二・八七，公用類跌一七・六四，地產建築類跌二・三八，工商企業股跌二・五五，倉塢類升四一・四一，酒店類跌二四・〇四，紡織類升八・六三，投資類升七・六〇，橡膠類升五四・四三。

在成交總值一億五千七百七十一萬元中，計：香港交易所佔四千零三十七萬元，金銀交易所佔二千五百二十萬元，遠東交易所佔九千三百六十一萬元，九龍交易所佔一千八百五十三萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八〇・〇〇	二八二・〇〇	二七八・〇〇
（英倫登記）	二六八・〇〇	二六八・〇〇	二六四・〇〇
恒生銀行	一五〇・〇〇	一五四・〇〇	一五〇・〇〇
會德豐（大股）	三一・〇〇	三一・七五	三一・〇〇
會德豐船務（A）	七・七五	七・七五	七・六五
會德豐船務（B）	〇・八五	〇・八六	〇・八五
亞洲航業	一五・〇〇	一五・〇〇	一四・七〇
九龍倉	八四・五〇	八五・〇〇	八四・五〇
均益倉	一八・二〇	一八・三〇	一八・一〇
太古船塢	一八・二〇	一八・二〇	一七・八〇
黃埔船塢	二三・二〇	二三・五〇	二一・〇〇
置地公司	五一・〇〇	五二・〇〇	五〇・五〇
信託公司	四・二二五	四・三〇	四・二五
信託公司（股權）	〇・二六	〇・二七	〇・二五
嘉年地產	一〇・九〇	一〇・九〇	一〇・八〇
聯邦地產	三・五〇	三・五〇	三・四二五
聯邦地產（股權）	〇・二五	〇・二七	〇・二四
南太平洋地產	五・八〇	五・九五	五・七〇
青洲英坭	七九・〇〇	八一・〇〇	七九・〇〇
四海	一八・三〇	一八・三〇	一七・五〇
保華	三一・二五	三一・七五	三〇・五〇
金門	五六・五〇	五七・〇〇	五六・〇〇
金門（股權）	二七・四〇	二七・八〇	二七・二〇
惠保	二五・五〇	二六・五〇	二五・〇〇
港燈工程	九四・〇〇	九四・〇〇	九四・〇〇
香港發展	一五・七〇	一五・八〇	一五・六〇
大酒店	六二・五〇	六三・〇〇	六二・〇〇
大酒店（股權）	二二・五〇	二三・五〇	二二・〇〇
城市酒店	四〇・〇〇	四〇・五〇	四〇・〇〇
帝后酒店	九・二〇	九・七〇	九・二〇
帝國酒店	一一・三〇	一一・六〇	一一・三〇
凱聯酒店	一五・七〇	一六・〇〇	一五・七〇
永高酒店	一四・二〇	一四・五〇	一三・五〇
美麗華酒店	一六・二〇	一六・三〇	一五・八〇
富都酒店	三・四五	三・五〇	三・三〇
海港	一六・六〇	一六・六〇	一六・三〇
油蔴地小輪	七四・〇〇	七五・〇〇	七四・〇〇
天星小輪	二八・四〇	二八・五〇	二八・四〇
香港電燈	四一・〇〇	四一・二五	四一・〇〇
九龍電燈	四〇・七五	四一・〇〇	四〇・五〇
澳門電燈	五・七〇	五・七〇	五・七〇
中華煤氣	二九・五〇	二九・五〇	二八・〇〇
電話公司	五三・五〇	五四・〇〇	五三・五〇
電車公司	三八・七五	三八・七五	三八・二五
中華巴士	五三・〇〇	五三・〇〇	五三・〇〇
九龍巴士	七五・五〇	七六・〇〇	七五・五〇
聯合企業	一三・四〇	一三・八〇	一三・〇〇
遠東企業	二八・〇〇	二八・三〇	二八・〇〇
和記企業	五四・〇〇	五四・五〇	五三・五〇
和記企業（優先）	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇
和寶	八・四〇	八・四五	八・三五
和記地產	八・〇〇	八・〇〇	七・八五
太古實業	二一・一〇	二一・三〇	二一・一〇
屈臣氏	七八・五〇	七八・五〇	七八・五〇
生力啤	七七・〇〇	七七・五〇	七七・〇〇
牛奶公司	八一・五〇	八二・〇〇	八一・五〇
南華早報	九・〇〇	九・〇〇	九・〇〇
太平洋	八・九五	九・〇〇	八・九五
邵氏	九・〇〇	九・一〇	九・〇〇
連卡佛	三九・二五	三九・五〇	三七・七五
大新	四二・五〇	四二・五〇	四二・〇〇
先施	三三・〇〇	三三・七五	三三・〇〇
瑞興	一一・六〇	一一・六〇	一一・三〇
永安	九三〇・〇〇	九三〇・〇〇	九三〇・〇〇
立興	一六・六〇	一七・五〇	一六・五〇
信昌	二一・四〇	二三・〇〇	二一・一〇
國泰	二一・一〇	二一・一〇	二〇・六〇
輝百美	三・八〇	三・九〇	三・八〇
淘化大同	二〇二・〇〇	二〇二・〇〇	二〇〇・〇〇
聯合汽水	一四・三〇	一四・五〇	一四・三〇
莊士餐具	一七・二〇	一八・二〇	一七・一〇
梅真尼	一五・二〇	一五・二〇	一五・〇〇
怡和	六七・五〇	六八・五〇	六四・〇〇
怡美	八・四〇	八・四〇	八・四〇
利雅家海外投資	七・五〇	七・五〇	七・四五
森那美	一五・六〇	一五・八〇	一四・五〇
新英華	六・七五	六・七五	六・七五
永大	一一・一〇	一一・四〇	一一・〇〇
船務投資	八・〇〇	八・〇〇	七・七五
聯合橡膠	四・八〇	四・八五	四・八〇
橡膠信託	三・八〇	三・八〇	三・六〇
怡澳	七・九〇	七・九〇	七・八〇
仁手	二四・七〇	二五・五〇	二四・四〇
建生	一二・五〇	一二・五〇	一二・〇〇
鱷魚恤	一六・〇〇	一六・一〇	一五・八〇
南海紗廠	一八・三〇	一八・五〇	一八・〇〇
南豐紗廠	六・七〇	六・八〇	六・六五
聯紡	三九・〇〇	三九・五〇	三八・五〇
新馬製衣	二三・五〇	二三・二〇	二三・二〇
長江製衣	九・一〇	九・四五	八・四〇
南聯	二九・六〇	二九・八〇	二九・六〇
香港毛紡	五・〇〇	五・〇〇	四・九〇
南洋紗廠	一七・九〇	一八・〇〇	一六・七〇
均隆	一五・〇〇	一五・〇〇	一四・二〇
大利	一七・七〇	一七・九〇	一七・二〇
經緯毛紡	一二・六〇	一二・六〇	一二・二〇

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

印尼恢復扯購 糖精市況活躍

【本報訊】西藥行市中，糖精外銷近趨活躍，在印尼莊客搜購下走勢穩步回揚，本地用家對維他命丙粉有補給，近價不變。

糖精，近來印尼客恢復扯購，使疲弱了六個月以上的外銷又重新暢旺，最近日本與南韓貨均為印尼客搜購一空，每磅由四元猛升至四元三角，最高成至四元五角，除了購入多批現貨外，還垂青近期花貨，在本月份裝船的日本粗粒糖精以每磅四元二角碼頭交收成出十噸。西藥商人說，由於近年糖精外銷呆弱，大都不敢作較多存貨，因此，印尼客突然臨場扯吸後，很快就出現疏缺，近來去銷印尼的糖精存有二至三十噸。

維他命丙粉，價位調整後大致企穩，目前由西德、瑞士及日本三大藥廠經常有現貨供應，因此，本地藥廠已無須訂購花貨，對補充方面尤為便利，上述地區的品種每公斤分拆卅元及卅一元，據指出：維他命丙粉最近兩、三月供應情況大大改變，今年初整個世界對此類貨都呈供應緊短，最特別者是，歐洲買家經常來港搜購，但近期供銷有變化，歐、日產品互相爭銷市場，顯然是供應轉充裕，其價位亦於早期回跌了兩、三成。

大陸猪牲多到 菜蔬仍感疏短

【本報訊】近日雖已天晴數天，但因大雨冲去的菜田受損頗重，供應量大減，售價已提高了不少。猪、牛方面，海外及大陸有來貨，可供應給市民，本港雖也有貨，但在數天大雨中，冲去的猪牛有數百頭。雖則如此，却也不影響供貨，只是售價略微上升。

瓜菜類，零售菜心二元六角，芥蘭二元，芥菜一元六角，生菜一元八角，椰菜一元，芽菜仔九角，莧菜一元四角，西芹三元四角，蘿蔔一元八角，冬筍一元二角，供應仍足少。

印尼昨日到港一千零五十八頭生牛，泰國水牛七十八頭成三四〇元一担，大陸每担亦成交二五〇元一担，零售價穩企。

生猪大盤價不變中帶滑，零售價格企住，上肉四元八角，排骨四元，瘦肉六元四角，猪肝八元，猪脷四元八角，猪手二元六角。

羊肉，新鮮羊肉售價七元六角至八元一斤。

水產類，貨仍疏到，膏蟹，肉蟹下跌幾十元，田鷄上落無幾，零售膏蟹十一元二角，肉蟹七元六角，花蟹六元八角，大田鷄十一元二角，小田鷄八元，大烏魚二十六元，大生魚十三元二角，大魚頭五元六角，海狗魚十三元，山瑞二十元，生斑魚十元。

鯇魚、大魚等淡水魚滑市，大盤價下跌三、四十元，零售鯇魚七元六角，大魚五元六角，鰱魚四元，大筍殼魚二十四元，泥斑、鹹水魚供應少，紅魚價企住，鯪魚價回一、二十元。

三鳥類，雞、鴨牛皮市，昨日買客少，市道閒慢，肥鷄價滯，力康白鷄的成交亦甚滯，零售上鷄六元八角，中鷄五元八角，細鷄五元八角，黑中鴨四元二角，吹米鴨三元八角，鵝鴨三元。

保華建築公司 紅股五股送一

末期息每股六角五分 去年盈餘九百卅餘萬

【本報訊】保華於昨董事會會議議決，關於本年三月卅一日之末期股息每股為港幣六角五分。該項議決將於本年七月廿日在週年股東會建議：本年二月間曾發給中期息三角五分，全年派息每股共為港幣一元（去年則為五角五分）增加四角五分。董事會並提議在本年七月六日註冊之股東發給紅利為每五股送一紅股。過戶日期將於七月六日起至廿日截止登記。

該紅股不能獲得本年三月三十一日止之股息，但可享受以後一切權利。

又本年三月卅一日止，該公司所獲淨利除繳稅後為港幣九百三十萬零一千八百五十一元，較去年盈餘港幣四百二十七萬七千零卅六元，增加百分之一百十七。

如無特殊情張；明年之股息至少可保持本年度數額。

均隆致函股東 購股權意見書

【本報訊】均隆（香港）有限公司現已向各大新公司股票持有人，發送該公司收購大新公司全部股權建議書，其中包括大新公司董事局建議各股東接納該項收購建議的函件。

均隆亦將此份正式文件發送其股票持有人參考。

文件載有均隆截至一九七一年十二月三十一日止的詳細核數數字。均隆為虎豹集團收購前，最後一年的付稅前盈利為一百二十四萬零二百元，付稅十九萬一千元。第一次中期息（百分之三）共付出三十萬元，代替末期息的第二次中期息（百分之六）共付出六十萬元。

米市呆定 成四千包

【本報訊】昨日米市，仍然呆定，正式開盤成交者約共四千包，其價企住，計泰國金瓜大米每担成五十七元半，金發財谷仔米五十七元，金三元大米五十五元半，椰子谷仔米五十元，青松竹三號米四十八元半，大陸油粘六十七元半，華南粘七十元，天字絲苗八十四元八。

銀行頭寸保持鬆裕 足以應付認購新股

【本報訊】在銀行辦理半年結中，頭寸仍保持鬆裕，同業拆息，按住三厘半，尙少成交。

據銀行界表示：新昌集團發售股票，雖然開始接受申請，但估計認購恒生股票之二十七億五千萬元餘資回籠後，銀行頭寸大鬆，所以對於應付新昌股票上市，綽有餘裕。

美股交投略增 行情普遍轉好

【紐約二十日美聯社電】星期二市況轉好，價位見升，交投方面亦增。

分析家認為市勢上揚是跌後必然情況，但部份則觀望基辛格訪北平的結果。

鐵路、鋼鐵及橡膠見跌，其餘各類見升。

杜鍾斯卅種工業平均指數升六點三九，成九百四十八點二二。

寇蒂斯飛機股最活躍，升零點六二五，成四十九點六二五，成交有三十萬六千四百股。

紐約證券交易所成交總數為一千四百九十八萬股，星期一為一千一百六十六萬股。

港棉紗混紡紗 出口外銷暢旺

棉紡業下半年將好轉

【本報訊】港產棉紗本地實銷雖然尙欠暢旺，但出口外銷則繼續增加，且因混紡紗本成及外扯均告活躍，各紗廠開工生產賴以支持穩定。基於棉花價格回降，棉紗成本可以減輕，預料下半年棉紡業產銷大勢將比上半年好轉。

據棉紡業人士指稱：現時港產棉紗出口外銷繼續增加，例如緬甸、紐西蘭、美國、英國、加拿大等客商均向本港訂購棉紗，同時混紡紗出口及本銷更是一片暢好，非律賓、緬甸、印尼客商向本港購買混紡紗都很大量，而混紡紗本地實銷亦在繼續增加中。不過，棉紗本銷尙欠暢旺，原因是布廠及針織廠觀望未有大量購入。近來國際棉花價格回降，棉紗生產成本可以減輕，但是紗廠的工繳費不斷的提高，棉紗價格不容易再調低。

至於巴基斯坦棉紗，新貨陸續有充塲，本週內有三艘輪船運到約共七千包，基於舊貨積存仍厚，再加上新貨多到，供過於求的局面尙難改變。

昨日行市，棉織廠家扯購不大，買賣多屬小額拍注。但價格尙無甚上落。港產十支A級紗每包九百六十元到一千元，廿支A級紗每包一千一百三十元到一千一百七十元。巴基斯坦十支上檔貨每包八百五十元，中檔貨每包七百七十元到七百九十五元。十六支中檔貨每包八百六十元到八百八十元，二十一支上檔貨每包九百五十元，中檔貨每包八百八十元到九百一十元。

印報機附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有輪轉印報機之附屬機器（壓版機一部，烘版機一部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商

工商日報有限公司啟

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋為準，最少不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第六期題目：「海灘百態」

現在天氣漸趨炎熱，本港各海灘已有不少弄潮兒，這是攝影的好題材，請各拍友努力獵取精彩鏡頭寄來。

第六期題目，由即日起開始收件，至六月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 花印

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

修訂公共衛生法案二讀
污穢蓬蓋可使拆除
業權人得提出上訴

【本報訊】立法局昨日二讀「一九七二年公共衛生及市政事務（修訂）法案」，希望藉此解決在樓宇所設蓬蓋上任令垃圾堆積問題，以配合將於不久展開之全港性「清潔香港」運動。

市政事務署長張力山大提出動議時說，該項法案對「蓬蓋」之定義有明確規定，並賦予有關當局權力，於認爲某一蓬蓋上堆放垃圾，足以或可能影響健康，危及人身，構成公衆滋擾或有礙觀瞻時，即可向使用樓宇的人或其業主，發出書面通知，飭令將有關蓬蓋拆除。

該法案亦授權予有關當局，如有人不遵照通知將蓬蓋拆去，在十四日後，當局可採取行動將之拆除如在拆除工作時對蓬蓋或樓宇有任何損壞，有關當局毋須負任何責任。

法案內亦有一項條款，使受發給拆除蓬蓋書面通知的人士，得以向港督提出上訴。在其未作出決定前，有關當局不能採取行動拆除蓬蓋。

有關當局是可以向使用樓宇之人或業主收取拆除蓬蓋之費用，並有權扣留該蓬蓋，直至有關人士繳付費用爲止。

張力山大署長並補充說：「如果這項法案被通過希望有助於處理有礙衛生之蓬蓋及堆積其上之垃圾的問題。」

塑膠廠商會會員大會
梁知行主席指出
年來會務有進展

【本報訊】香港塑膠業廠商會於昨假座九龍半島酒店二樓利是廳舉行一九七二年度會員大會，出席者有（世界）楊仕權、（弘光）梁知行、（浩洋）黃保欣、（裕華）苗華池、（好彩）祝志忠、（茂生）沈炳楓、（開源）麥源生、（堅天）梁國柱、（如生）黃樹、（加拿大）周朝瑞、（樂頤）張蔡良、（力士）黎華成、（建業）孫建超、（中元）錢涵洲、（兆昌）梁兆佳、（開達）丁鶴壽、（聯盛）黃兆福等等，時屆如時開會，由會長楊仕權宣佈開會後，由主席梁知行報告一年來會務（全文另錄）通過年結，聘請民信會計事務所黃民健會計師爲義務核數師，會議完畢後，茶會散會。

主席梁知行報告略謂：本會自於去年七月份開始，訂定推進會務十大計劃，在本屆同寅共同協力下，次第完成，茲謹將其大綱分述如下：

一、完成歐遊考察，本會自於一九七〇年開始，聯合兩友會共同組織考察團，遠察遊考，展拓市場，先後曾赴日本及東南亞觀光考察，本年四月九日之期間，本會亦聯合兩友會聯組考察團，赴歐陸考察，先後遊歷七個國家，十一大城市，拜訪各該地塑膠商會、貿易發展局、塑膠機器場、塑膠原料廠、塑膠製品廠，與及世界著名風光名勝，完成此卅一天之歐洲考察計劃。

二、佈置會所，由於本會對外活動加強，爲增加辦事效能，接待到會訪問嘉賓，與及小組會議盡量利用會所開會等等，特於去秋間，重新裝修佈置，得到各會董、監察同寅，鼎力支持完成計劃。

三、增強財政收入，本會經費，來源不廣，爲推進會務與聯誼，聚餐，誕賀人情開支，特由去年七月開始，分由各會長，主席，副首長、常務會董、會董等同寅鼎力贊助捐出，以應開支，使本會財政制度，大大改善與增強。

四、福利郊遊，本會爲推廣會員康樂福利活動，特由本會福利部門同人舉辦秋季郊遊聯歡會，在烏溪沙新村野火會，到有會員暨親友等數百人之衆，在福利部同人鼎力主持下，成績美滿。

五、敦睦交誼，本會爲敦睦兩友會同人交誼，特於去年秋季，舉辦三會當屆義務職員聯歡聚餐會，並由本會首倡宴請，而兩友會當屆會董同人亦極賞光，踴躍出席，情形熱鬧，而兩友會亦先後報聘宴請本會同寅，場面倍之，收到敦睦交誼共同效果。

六、聖誕聯歡，去年會聯合舉辦慶祝聖誕晚會，除本業三商會當屆會董同寅參加外，七〇年訪日觀光團友，與及東南亞考察團團友亦有參加共同聯歡，更見熱鬧的是當晚爲增加歡愉氣氛，本會同寅，親自粉墨登場，演出京劇「西遊記」，港九友會則演出粵劇「梁祝趣史」，潮僑友會則演出潮洲戲等，共同聯歡，使該晚晚會，極爲成功。

此外如策印新月刊舉辦本業電影講座，歷屆工展會聯合兩友會建立工展塑膠館，及編印總名錄等都是本會的主要績效。

塑膠廠商會主席梁知行報告一年來會務情況。右起：錢涵洲、楊仕權、梁知行。

入境事務職員結業

【本報訊】人民入境事務處一批新職員，將在明日上午九時半，舉行畢業典禮。屆時張奧偉議員將到場主持檢閱儀式。今次畢業者，計有十五名助理入境事務官及九名入境事務助理員。

黃大仙社區中心
慶祝成立十二年

【本報訊】社會福利署黃大仙社區服務中心，今日成立十二週年，已籌備一連串老少咸宜的節目以誌慶祝。慶祝節目包括有慶祝大會，兩個晚會和一個沙灘大會。

慶祝大會訂於今日下午八時在中心舉行，已柬邀各界嘉賓參加。屆時中心委員代表委員會主席徐贊民將向大會致詞。市政局民選議員陳子鈞主持頒獎給熱心社會公益的志願工作人員。隨後舉行會員天才表演晚會。

另一晚會訂於明日（星期五）晚上八時在中心舉行。週年紀念慶祝最後節目是在本月二十五日（星期日）下午一時半至九時在新界新咖啡灣舉行沙灘大會。

勞工處向各廠提出警告
有人冒名行騙
廠主應予注意

【本報訊】助理勞工處處長林和甫昨日對工廠東主提出警告，請彼等提防有人冒充勞工處職員索取金錢。

林氏謂：在過去數星期內，有數名東主曾投訴有人自稱爲勞工處職員，並索取金錢作爲該部門某一刊物之廣告費。

林氏續謂：「勞工處任何職員均無權爲任何目的而向公家人士索取金錢，而勞工處所出版之刊物均不刊登任何廣告。」

彼促請東主注意，凡有人自稱爲勞工處職員而向彼等索取金錢者，須立即向就近之警署報案或向勞工處工業科之勞工事務高級主任舉報，其電話號碼爲K——六八八八四二。

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿二日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地里斯　包裹正午
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　[illegible]　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
非海布里灣島　信件下午五時　包裹正午
巴西　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

加拿大　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿三日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件上午十一時　包裹正午
印尼　信件正午
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　包裹上午十一時
日本、台灣　信件正午　包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
圭亞那　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

台灣、日本　信件正午
美國、南美　包裹上午十一時　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

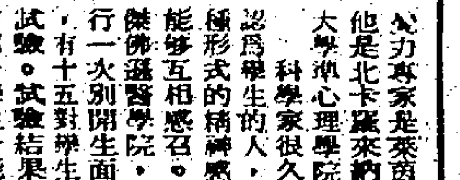
澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

科學家們對此已漸漸重視
你會有任何奇異預感嗎？



你曾否有過靈驗的預感？曾否試過抵達一個陌生地點時，竟有似曾相識的感覺？若然，便具有超人的警惑。一切超出五官的正常感應範圍的感覺力，例如千里眼，精神感應，甚至直覺力，均屬於「超感覺力」。

佛吉尼亞大學教授史提文生博士，將於短期內訪問錫蘭，調查可倫坡銀行職員迪瓦比里瓦的四歲大的兒子仙納，是否具有這種超感覺力。據迪瓦比里瓦說，他以前跟別人住在一起，並說，曾跟一列火車相撞。他所指的那家人，住在他家附近，他們的兒子在一次交通失事中喪生。據說，他們從未見過迪瓦比里瓦，但迪瓦比里瓦卻力言認識他們。

現任加拿大國家鐵路局總經理布查南，在牛津大學攻讀時，曾應邀訪問已退休的外交家奧維。在他動身之前，曾在夢中見到一個打仗的場面，十分迫真。他看見一些穿着中古時代服裝的士兵，躺在地上，其中一人肩上插着一支利箭，另一名把一隻手按着膝頭。當他抵達奧維家裡時，奧維請他幫手挖掘一個數世紀前毁壞了的教堂廢墟，在挖掘中，布查南發現一塊染上了血漬的玻璃，玻璃上清晰地描繪着他在夢中所見過的情景。他今天仍然珍藏着這塊玻璃。

科學家們現在已不再視這些神怪故事爲「幻覺」，英國、美國及蘇俄等國的科學家，正在小心地研究超感覺力問題。

美國最偉大的超感力專家是萊因博士，他是北卡羅來納州公爵大學心理學院院長。

科學家很久以來即認爲孿生的人，具有某種形式的精神感應力，能够互相感召。費城的傑佛遜醫學院，曾經進行一次別開生面的試驗，有十五對孿生子參與試驗。試驗結果，顯示有部份孿生子能互相感應知道孿生兄弟在想什麼事情。他們的嗜好亦是相同的。

卡赫蓮和瑪嘉烈是孿生姊妹，從小即死了父母，兩人分別爲兩個人家所領養。兩家人的住所，相距一百五十哩，兩姊妹長到卅歲時，仍互不相識，甚至不知對方的存在。卡赫蓮嫁給柏金斯，瑪嘉烈嫁給佛萊特。

當她們終於發現對方時，對方和自己一樣，亦穿着藍色衣服，甚至頭髮的型式亦相同。令人最感驚奇的，兩人的心靈是互通，兩人對問題的看法亦是相同。例如，有人曾經分別詢問她們：「一名男子於上午十一時在六街上散步，身上穿着睡衣，脚上穿了一對長靴，頭戴高帽，你知道他究竟在攪什麼鬼嗎？」

這對孿生姊妹都答道：「他可能是一個踏星，希望藉奇裝異服作他的節目宣傳」。

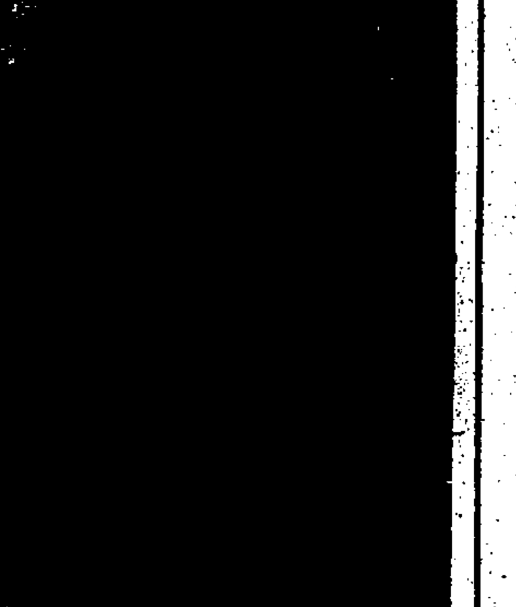
已故的邱吉爾爵士亦創造了一個超感覺的例子。在波爾戰爭期間，他失手被捕，但在火車上僥倖逃脫。他在火車抵達一個陌生的市鎮時下車，行了一段路，發現一個村莊，全不定主意是否應該走進去，因爲他恐怕爲村人所出賣。

他回憶說，「突然，不知由於甚麼原因，我的疑點一掃而空，認爲自己應該到村裡。」

當他接近村莊時，發現那是兩排礦工的木屋所組成。根據一些奇怪的預感，向其中一間木室敲門。應門的男子對他說：「這是方圓廿哩內唯一村莊。我們都是英國人，我們會保護你。」

電腦專家湯普森和黑維斯，曾爲金屬偵察一個從事科學研究的人，不相信任何鬼神，但這種怪事卻令他十分迷惑。

女人有「超感覺力」經驗的機會，比男人多出二十倍。這可能是由於女子具有額外的「直覺力」。



時裝趨向單性化，圖爲最新設計的男服女裝。

夫婦間的精神感應，有時會產生一些怪事。克利福夫婦某天乘巴士在康維爾一條大路上旅行，途中發現路旁有一旅館，門前有一棵大樹。另有一片大草地。克利福對妻子說：「我們今晚在這裡過夜。」克利福夫人點頭表示同意。稍後，他們下了巴士，開始循原路找尋那間旅館，但老是找不到。他們感到十分詫異，遂向鄰居探詢，後者對他們說，當地從未有過旅館。

心靈學家相信，這一怪事的最有可能的解釋，是那間旅館其實是克利福所幻想出來，但他妻子與他心靈相通，因此亦誤以爲自己亦看到。

蘇俄方面，一名女子突然察覺得七百哩外的丈夫，就快有被燒死的危險。她知道在那樣危急的情況下，祇有利用精神感應力，才有希望救回丈夫。因此，她立即把精神集中在丈夫所睡的房間，並設法把警耗傳達給他。他丈夫突然醒來，感覺有人正在叫喚他，並且嗅到濃烟的氣味，因此立即逃生。

母親和女兒之間，經常出現互相感應的例子。芝加哥一位少婦在深夜熟睡之際，夢中突聞火車撞擊聲，嘈聲中聽到母親的尖叫，因而驚醒。

在同一時刻，她的母親在五十哩外，在千鈞一髮之間，把汽車緊急煞停，避過了一列火車。

一位英國議員的妻子和她的小姑，曾於一九五一年八月遭遇一次怪事。那一天，她們在法國迪比市以東一哩的一個度假勝地過夜。清晨四時，突爲一種像暴風雨般的聲音所驚醒。

她們立即下床，跑到可以俯瞰沙灘的露台上。她們雖然看不到任何暴風雨或打鬥的場面，但打鬥的聲音繼續不斷，嘈音中還夾雜着機關槍聲及砲彈破空的嘶叫聲。接着，聽到槍聲和叫喊聲。破曉前又聽到大批飛機聲。

翌天，她們以此事試問其他酒店住客及沙灘上的露營者，但各人均說無所聞。但美俄專家均說滿意，因那時恰是當地大戰時遭大事轟炸的九週年。（雄）

利用女色陷阱不足奇
俄諜在西德用美男計
他們設法打動那些女秘書的芳心，然後藉此迫她效力，偷取國家的秘密回家。

李安娜於星期五晚在家裡看電視。她嘆息又過一個寂寞的週末。不過，這個三十二歲的黑髮女郎，仍然有一個美好的，有吸引力的身材。她也有優厚的薪金，在西德外交部做女秘書。

問題，卻是波昂外交部的工作人員多數是獨身女子——很少男人。

李安娜的門鈴響了。在門外，站着一個快將四十歲的男人，手裡拿着一束玫瑰花。他不是漂亮的，但有高大的身材。他的眼睛有魅力。

他問：「史密斯小姐的住宅在甚麼地方？我找不到她的姓名牌。」他的聲音有些外國口音。

李安娜不認識史密斯小姐。她說：「沿着那條路再找找吧。」

那陌生漢似乎遲疑。跟着，作出古代騎士的姿勢，把那束玫瑰花拋到她的手臂裡。他說：「有人給我錯誤的地址。讓我贈你這束玫瑰花。讓它們凋謝，太過可惜。」

他的姿勢引致一個晚餐約會，引致睡床和最後到聖壇去。後來，經過了很長的時間——

李安娜發現她的丈夫是替蘇俄情報部工作的。那束玫瑰花是騙取寂寞的女秘書的計劃的一部分，那取西方的秘密的一個選擇的計劃的一部分。那個帶着玫瑰花的男人——他改名軒斯·蘇特林——是新一代的蘇俄間諜的一員。這些間諜是以性感爲標準的。

在北大西洋公約組織工作的女秘書們，曾被吩咐要報告陌生者企圖與她們談話的事件。她們曾被警告，不要到那些時常有蘇俄貿易和航空公司職員光顧的酒吧和夜總會——他們都是漂亮的。

但這些赤色羅密歐，要跑一條長路才能够克服那個帶着玫瑰花在李安娜門前站着的同事。

克姆林宮的「寂寞的心行動」的主要目標，在於那些在波昂，以及在北大西洋公約組織和共同市場「首都」布魯塞爾工作的婦女。那些婦女，在日間工作時處理某些西方最微妙的經濟和軍事的秘密。但在晚上和週末，開始感覺無聊。

結婚後——李安娜每天回家爲她的新夫婿弄午膳，一如她告訴外交部人事科的其他的女秘書的。但她每天趕返家時，她的手袋都有關於波昂的二千五百名外交官員的生活和工作的詳細紀錄。當李安娜在烹飪時，軒斯——他的「攝影」工作是一個藉口——立即把這些文件拍攝小菲林，寄返莫斯科。

李安娜，這個爲了愛情而賣國的婦人，於五年後才被捕獲，但她於午膳時間曾把約四千份檔案文件帶回家去。

李安娜在審訊前已獲得數罰。她初次知道軒斯帶同玫瑰花到她家去並非偶然的。她一向相信她的間諜丈夫是迷途的，而在她家門前愛上了她。她抵受不住這現實。三星期後，她在科隆監獄自縊而死。

蘇特林繼續攻破婦女的心。甚至在監獄裏的。第二個受害者是一個廿九歲的專門辦理長期監禁的囚犯的福利的女律師。她成爲了他的第二任妻子。婚禮在監獄中舉行，在他的自殺的第一任妻子的墓畔附近。後來，由於他的新妻子的努力，這個蘇俄間諜獲釋放，準備對他的七年徒刑提出上訴。

現在，蘇特林失踪了，獨個兒到「南斯拉夫」。他勢將不會匆匆趕返西德的。（錦鴻）

今年將達一千零五十萬架
美國單車銷數勢將壓倒汽車

如果脚踏車於明年繼續在美國蓬勃的話，脚踏車（單車）的銷數勢將會壓倒汽車。

於一九七一年，國內單車入口和零售數字超過八百九十萬架。預料今年將會達到一千零五十萬架。這將使單車的數字相當於汽車。

當然，在價錢上兩者有很大距離。但一千零五十萬架仍然意味着零售單車的總價值達五億美元之鉅。

根據單車廠商協會報導，單車售價由廿九美元至一百美元不等。

單車是一種很普通的商業。它的銷路於一八九零年代十分蓬勃，成爲美國第一項最蓬勃的工業。例如，「哥林比亞」、「舒達」和「史達保」等牌子仍存在。目前，芝加哥的「舒溫」單車公司成爲國內單車製造廠的表表者。但AMF，「賀夫曼」、「揚里」和「蘇」牌，亦佔相當重要的地位。

於去年，由英國、法國、義大利、西德、日本和其他國家入口單車，佔了美國市場的百分之廿七，今年可能增至百分之廿九。

輕型的歐洲和日本單車爲主要入口貨，因爲它們有法國型的波箱，可調整若干種速度。它們在上斜路和平地都很有效。

美國工業亦已轉向標準型和高坐位型的輕型單車，這些單車全部爲窄輪的。與美國傳統的闊輪中重量型單車有別。目前，中重量型單車仍有製造，但祇供應初學的少年使用。它佔了全部銷場的百分之三十。

根據廠商協會說，自一九一年以來，成年人使用單車者首次大增加，因此單車銷路日益蓬勃。

事實指出，爲發育兒童而設計的單車，其銷路由一九六九年的總數百分之八十五減至去年的百分之五十。換言之，目前有一半新單車是售于成年人或青年。

成年人轉而騎單車是有若干理由的。它是一種健身運動，比很多運動爲佳。

單車的使用廉宜，它不需要汽油或購保險，亦容易泊車。而且現代化的單車相當快速。

最近，波士頓的熱心人士舉辦單車和汽車於交通繁忙的十次比賽，結果，單車勝了七次。另一次是僱員於汽車。

而且，有波箱單車可行走樹林小徑，這更吸引喜歡靜寂的人士。（家弘）

德科學家發明新法
雷射手術刀更完善

慕尼黑工藝大學的兩位物理學家昆德納與左治新特勒，已成功地發明了一種削鐵如泥的柔軟的激光（雷射）小刀。此種刀術是從已知的方法作更進一步的發展。

雷射（激光）在外科手術上用來割除肝黯及皮膚瘤已有相當的時日了，但是要更進一步的應用是不可能的，因爲這是一種筆直不能彎曲的光綫。由于人手在體內動手術時的伸縮與彎曲受到限制，就是用直管與與反射鏡系統也是不實際的。或者用零點零五公分直徑的幾百條玻璃纖維，作爲導光體，至今還是沒有得到甚麼結果。因爲激光向外發射一公尺半的距離，就會消失一半的激光能量，所以這種辦法不能把激光集中在某一點，同時對二十瓦特激光的應用也完全失效。

慕尼黑專家的新發明卻克服了這些困難。這種專家發明一種「手術槍」，柔軟如膠管，可以隨意應用，而且應用時祇能消失百分之二十的激光能量。昆德納與新特勒能够使激光發揮到如此高的工作效能，是因爲他們發明了一種新的導光體，這種狀如玻璃的導光體，不含雜質，而且製造非常簡易。

這種激光手術刀在狗的肝臟作過多次手術實驗後，已經獲得成功。現在已計劃作更進一步的實驗，希望這種神奇的外科儀器將來能應用在胃部及牙齒的手術上。

國際剪影

英倫夜搜吸血殭屍紀實

不過馬克告訴我，吸血僵屍雖然祇看見過兩次，但進行捕捉的經驗已有十次之多，因此他對棲棲事情都安排得很妥當。譬如說，他隨身帶了一個裝滿了熱咖啡的熱水瓶，以及一瓶

威士忌酒，隨時可以享用。同時，還拿給我看一樽聖水與另一樽「聖水」，都是用來抵抗鬼怪的。鬼怪如果給「聖水」潑到，自然會像中了硝酸水那樣被燒去。這些就是對付鬼怪的方法。他已經在早時告訴過我了。

我們談了一陣子後，馬克對我說：「我們應該開始了。」說着，他把手中的油燈放下，從懷中拿出了一個小小的電筒。這樣他在前，我在後，匍匐前進。我們在墓石之間潛行着。這種事情在白晝做，一定要被人看作我們兩人是在發神經病。我或許也會從自己肚裡哭出聲來。但在這種除了憂凉的風打樹葉聲與蝙蝠偶然飛過的翅膀撞擊聲之外，沒有其他聲音的陰森森的黑夜裏，神經緊張也來不及，那還有這種心情來想到其他。

由於我是初次幹這種事情，又是在黑暗中，一度曾被一個私人墳地的鐵鏈圍欄絆了一交，從辛苦才爬到一棵聖樹下去休息。

走了不多時候，馬克輕輕對我說：「現在已深午夜。我們可以休息一會。」於是他把隨身帶的熱水瓶拿出，各人倒了一杯熱咖啡喝。喝完咖啡，我們又繼續了我們的工作。但是，找來找去，吸血僵屍連一點影子也沒有看見。

馬克見我有些不耐煩，就對我說：「吸血僵屍最容易出現的時候是天將明而未明時候。現在時間還早，我們不如再休息一會兒。」於是他推身在一塊石碑上，借着月光看他帶着的錶。到了凌晨二時，馬克站了起來，從身上拿了一隻尼龍袜套在面孔上。他對我說：「當我在與吸血僵屍搏殺的時候，我不要它認出我的面目。因爲我不一定會將它制服。如果我不能制服它而給它逃走，過後它或許會來找我報復。如果它不知道我的面目，就無法再來找我。」

這樣我們又繼續了我們的搜索工作，很勉力地去花崗石的墓碑與十字架中間而行。忽然，我聽見有一個聲音，從一個私家拱墓房的樹叢中發出，嚇得心跳不休。

馬克說：「不要怕，那是一隻小老鼠。」他一面說：一面躍身跳過那私人墳墓而到達了那樹叢邊。手中提起了十字木棒，準備採取行動。

當我也跟過去看時，發現他蹲伏在一塊很大而業已破碎的墓碑旁，全神貫注地向那墳墓看着，像是發現了什麼東西。

原來用來鎖住那墓的墓門的生銹的鐵條已被扭斷。墓頂有三塊長滿了風草的石被移開。馬克奮勇跳入而推開那墓門，發現它是鎖好的。他說：「我看見一個模糊的東西，越過教堂的庭院而走進這個墓穴。仍能嗅到那一股臭味嗎？它可能不是一個吸血僵屍，但至少得是一個幽魂，一個有靈的幽魂。我必須要設法處置它。」

至於馬克準備怎樣處置那個幽魂不得而知，因爲就是他採取什麼行動，我的眼睛也是看不見的。同時，我們得放棄這一時捉不到的鬼，而繼續我們搜尋吸血僵屍的工作。

天還沒有光，馬克已認爲一晚的工作已經結束。他說：「對不起，我不能找到一個吸血僵屍給你看。但據我所知，這兒附近的確是有一個的。我必須設法來找到它，直到我將它毀去爲止。」

他所說的話聽來很有趣味，但很難令人相信真有什麼吸血僵屍，但馬克說時卻很認真。他說：「像我這種人化了許多時間來捕捉吸血僵屍，並不是來開玩笑。巫術是一種很可怕的事情。你當然會瞭解到我決不會犧牲了一整晚的休息來做一件無聊的事。我的所以這麼做，是因爲我認爲我是有責任替社會除害的。」

那麼像馬克那樣的人——一個王老五——經常在不去捉吸血僵屍時幹些什麼事情呢？據他對我說：「我去看電影，但決不看恐怖片，因爲那是一個錢也不値的！」（長福）（續昨完）

食水加氟有成效
港星小童蛀牙銳減
去年調查結果，顯示台灣居民蛀牙與牙肉發炎日漸嚴重。

西太平洋各國的人，患蛀牙的數目正在增加。而星加坡和香港則是例外的。這兩個地區的食水中含有氟，減低兒童蛀牙的危險。倘繼續下去，減低的程度愈見顯著。

其他的西太平洋區的人，患蛀牙的另一個要因，就是牙齒與牙肉組織發炎。這種病症較蛀牙更爲討厭。目前有關口腔衛生計劃的推動，倘未能阻遏及控制這種疾病。

上述發現，是聯合國世界衛生組織於上月在星加坡調查得來的報告。這項調查報告綜合了斐濟、香港、馬來西亞、菲律賓、星加坡，及台灣各地的資料。報告包括：

在斐濟，年齡十三至十四歲的兒童中，平均有三隻牙是蛀掉，脫落或者補過的。牙肉發炎也很普遍，不過因此而失去牙齒的不多。

一九六七至六八年，在香港所搜集到資料則相當複雜，因香港實行了食水加氟後，引起不同的結果。據資料顯出，一九六八年調查蛀乳牙的百分率，同一九六二年的一樣。但如果將比較範圍限在年齡五至八歲之間，則可以明顯看出，每個孩子的蛀牙數目以及每一百顆乳牙的蛀爛數目，已經減少了三分之一。在同組年齡中，永久齒的填補也減少了三分之二。至於年齡在九至十一歲間的，也減少了一半。

在馬來西亞，大約有一萬五千名年齡由六歲至十六歲的兒童，於一九七一年全國牙齒調查中接受檢查。最驚人特點的是人種的分別，在每組年紀中，中國兒童的補牙數字，比馬來西亞及印度的補牙率都相當低。馬來西亞及印度兒童高出兩倍。但在另一方面，他們的蛀牙情形，卻在增加中。

年齡在六歲至九歲間的馬來西亞及印度兒童，大約每年補半隻牙；年齡及十歲至十八歲間的，每年補一隻牙之四分之一。年齡由六至十歲的中國兒童，每年補一隻牙，十一歲至十八歲的，每年補半隻牙。

報告書指出：「如果這個分析正確，便可借助以證明採用對付措施，必須強調預防。此事勝於增加醫療人員。」

在菲律賓，有二萬六千六百二十人在一九六七年接受檢查。年齡十三歲至十四歲的兒童的補牙程度減少了百分之二點五。他們平均補一隻牙的四分之一。但首都馬尼剌的情形較嚴重，因此有採用現代預防措施的必要。資料又顯示，牙肉發炎形成了對菲律賓兒童牙齒健康的障礙。

星加坡經過十年飲用含氟食水後，蛀牙情況已粗略地減低三分之一。一九五七年，千餘名兒童接受檢查。年齡由七歲至八歲的兒童，平均每十至十二隻牙中，便有一隻蛀牙。但十年之後，這種情形在馬來亞兒童中已減少了百分之三十三點六，在中國兒童中減少百分之三十五。

在台灣，總共有二萬三千九百七十二人於一九七零至一九七一年受調查。結果，發現台灣居民的蛀牙和牙肉發炎現象，均日漸嚴重。（阿希）

醫科生畢業生七十八人 下月加入政府醫院服務

【本報訊】醫務衛生處處長蔡永業醫生透露：預料下月將有醫科畢業生七十八人，加入政府服務爲醫務衛生官。

蔡醫生昨日下午在立法局答復黃宣平議員的詢問時說，醫務衛生處的醫生空缺在六月十七日時爲一百八十一個，其中有五十個爲新荔枝角醫院的職位，另外五十個是替補休假人員的。因此，空缺的數目並等於實際工作崗位的出缺數目。

蔡永業醫生又透露，現時已經決定將新荔枝角醫院作爲一間包括有普通科病院與精神病院的醫院辦理，而不擬作爲兩間醫院辦理。

普通科病院的醫生編制爲一百二十一名，由一九七四年中開始聘用，但是其中五十名，已經列入醫務衛生處的現行人事編制之內，以便在聘得人手之時即行予以訓練。

精神病院預料可於一九七五年底左右完成，屆時另需醫生十八名。

蔡醫生又提及去年八月十八日他在立法局答復胡百全議員的詢問時所說過的話，即新荔枝角醫院與其他醫務新計劃所需要的醫生數目，連同因退休或辭職等等原因而出缺的醫生數目，在今後數年間大部份會由參加港府工作的港大醫科新畢業生來填補。

四名帮辦被控毆人 証人否認賭博出千 辯方律師指控罪有問題

【本報訊】四名警察帮辦被控毆打一名男子案，昨在北九龍裁判署聆訊未畢，押候明日繼續。

主要証人作供過程中，辯方律師成頓向法庭表示謂：檢察官於簡述案情時，曾提及先後三次在不同地點發生毆打事件。而本案的控罪，並無明確指出究竟指控任何一次，因此有關控罪問題，實值得商榷。檢察官遂向法庭申請將案押候，以便請示上級處理控罪問題。

法官遂諭將案押候一天，明日繼續聆訊。

四被告：㈠杜廣森，卅一歲，總督察；㈡洪錦均，卅八歲；㈢李國展，廿四歲；㈣英加旺，廿七歲；三人均爲督察。同被控去年十月三十日在九龍地區毆打男子馬忠。各被告否認控罪。案由溫尼法官主審，檢察官鮑遜主控，第一及第二被告由成頓律師代表辯護；第三、四被告則由溫德律師代辯。

主要証人馬忠供稱：「去年十月卅日晚，與友趙施平往彌敦道國際酒樓飲茶，適該處擺酒未入席，乃加入牌九賭局，四被告亦爲座上客，旋由趙施平做庄，贏五、六百元，而我則輸剩十元，此時主人家前來制止再賭，趙遂離去，我仍在場旁觀他人雀戰。

「稍後，主人家趨前向我表示其女婿（即第一被告）輸去數百元，並問我知否各被告是帮辦。第一被告隨至，指我不請自來，實在是『出千』。我否認，因爲我身上只剩十元，不久，在四樓太平梯，遭各被告分別以掃把柄及手毆打。」

金銀貿易場金銀交易所 發動救濟雨災災民 一天募得七萬六千

【本報訊】連日豪雨，釀成空前巨災，各大團體現正發動急賑災民，本港金銀業貿易場及金銀交易所，爲晉不肯後人，頃已決定由金銀貿易場及金銀證券交易所兩機構各捐款五千元合計一萬元，倡導急賑，理監事同人及交易所委員並即席認捐，計達七萬六千元。

此外，並決定由貿易場及金銀交易所分函各會員行號分別發動捐輸。同時貿易場下月舉行第廿三屆理監事就職禮時，將分函各友好，凡有意致送花籃賀禮者一律以折現金彙集移作賑災捐款。

金銀貿易場及金銀證券交易所收集捐款處：㈠金銀業貿易場僑百濃電話：四四〇二五二，㈡金銀證券交易所梅奕芳電話：四五八三三三，㈢利興置業有限公司，劉維電話：二三五五八七。

昨日捐款人芳名如下：金銀業貿易場金銀證券交易所合捐一萬元，楊鄺基金捐一萬元。

捐五千元者：京福金銀珠寶鐘錶有限公司、新鴻基股票公司。

捐三千元者：胡漢輝、何氏基金、何添、郭得勝、馬錦燦、永富股票公司。

捐二千元者：葉少銘、伍絜宜、梁季彝、馮嘉敬。

捐一千元者：馬錦煥、張卓然、應子賢、黃裕培、陳永桐、許達三、林本典、吳啟光、香植球、林棟材、立興投資公司、京興股票公司。

捐五百元者：應麗亭、胡寶星、馬清忠、冼祖昭、屈洪疇、黃昌、曹紹松、區錫熊、王欣康、黃金城、胡盛、鄭維松、曾炎、羅孝、周卓、胡壽榮。

雪廠街白晝刧案 醫務處職員被刧公欵萬餘元

【本報訊】一名醫務處出納員，昨晨前往庫房提取萬餘元現欵後，步出中區雪廠街政府合署門外，即遭三名箍頸黨徒截刧，被箍至暈厥在地，甦醒後發覺所提取的現欵被掠去，隨即報警，並由救護車將事主送院救治。

據悉：該醫務處出納員名張耀齡，四十八歲，昨日上午奉命前往中區雪廠街提取現欵一萬六千三百六十一元七角三分，提欵後，放入一公事包中，於十一時許離開，距剛步出政府合署門口，即遭兩名年約廿許的飛仔截住去路，旋被另一匪徒從身後緊箍頸部，至失去知覺後倒地。當他甦醒後，三名刼匪已不知所蹤，而所攜有巨欵的公事包也不翼而飛。隨即返回政府合署內撥電報警，稍後傷者由救護車送往醫院救治。

警方初步調查後，懷疑刼匪可能事前偵知張某前往庫房提欵，而伺機下手搶掠。

第四屆世界百貨商展 昨日開幕司徒惠剪綵 會長湛兆霖致詞闡述展會目的

【本報訊】香港出入口華洋百貨行普益商會主辦之第四屆世界百貨商品展覽會，昨午在大會堂低座展覽廳開幕，由行政、立法兩局議員司徒惠主持剪綵。

展覽會開幕禮儀式，首先在電影院舉行，由會長湛兆霖致開會詞，據指出：該展覽會自一九六六年誕生，歷屆展出，均由本港百貨同業，各大公司、商行與及世界及本港各名廠商，不惜出錢出力，以安排此一華麗之展覽會，以供各界人士觀摩欣賞，而進一步使香港繁榮有更大之助力，因爲本展覽會陳列各種百貨商品，均出自世界各國及本港名廠，包羅萬有，使經營出口貿易商行客商，獲悉本港百貨行業有實貨而豐富之蘊藏，以增加本港轉口貿易之便利；同時使世界各國獲知本港係其最佳銷場，與及百貨業對其產品重視愛護，展出介紹，無形增進國際貿易友誼，提高本港商業地位，可能產生互惠互助，有無相通，促進本港貿易繁榮，間接帶來本港市民安定生活。

湛氏又說：本展覽會純係不以售賣牟利爲目的，不單純爲貨品推銷宣傳，琳瑯滿目貨品，同一種類，有各別名廠之產品，使各界人士光臨欣賞，目的志在使市民對百貨質料結構花式，有更深認識，有更詳盡比較，使未來選擇，獲得幸福生活中，有更舒適而美滿之享受，同時羅列世界最新而又達科技最高峯之產品，使本港廠商作爲借鏡，更努力改進以適合國際競爭市場，促進外銷以繁榮本港出口貿易。

繼由司徒惠議員致詞指出：香港爲華洋百貨集散地，由來已久，戰後由一個商埠轉變爲重要的工業城市，更以人口速增，工商業同等蓬勃發展，所以民生日用必需品，在香港市場上是非常重要性，該業商人極力搜羅世界各地各種製品供應廣大市民及遊客購用與及轉輸各地，故此香港有購物天堂之美譽。

司徒惠議員說：普益商會有悠久歷史，爲本港出入口華洋百貨行業組成之社團，一貫致力促進本港經濟繁榮，協助其會員發展業務，並且熱心社會公益，近年更三次主辦世界百貨商品展覽會，獲得各界人士好評，對本港經濟繁榮有很大的貢獻。

現在本人謹宣佈第四屆世界百貨商品展覽會開幕。

最後由主席游榮權致謝詞，禮成，隨在展覽會場舉行剪綵儀式，剪綵畢，由大會首長陪同主禮人司徒惠議員、羅仕議員巡視各展覽攤位，大會並在嘉禾餐廳設酒會招待參加典禮嘉賓。

香港第四屆世界百貨商品展覽會委員會職員如下：

會長湛兆霖太平紳士，主席游榮權先生，副主席鄧盈先生，霍灼華先生，委員永安有限公司、先施有限公司、大新有限公司、中華百貨公司、瑞興有限公司、林德利（香港）有限公司、昌興士多有限公司、廣安泰行、香港大丸有限公司、兆豐祥、協成泰行、鴻昌合記商行、占美洋行有限公司、先寧藥行有限公司、興記號有限公司、三昌有限公司、怡安泰洋服呢絨有限公司、李家園百貨公司、昌泰貿易有限公司、林信發（香港）有限公司、順隆公司、新光行、威[illegible]公司、萬昌公司、新安榮公司。

東西區婦女會籌欵賑災 定期舉行遊藝會 各首長即席捐輸

香港東區及西區婦女福利會以六一八水災事件帶來了極大災害爲響應賑災，特於昨日召開急賑會議，出席者有龍鳳生夫人、蕭明夫人、許志笙夫人、黎桂添夫人、李叔蕃夫人、鄧劍津夫人、陳鳳儔夫人、曾德堅夫人、李鈞洪夫人、麥由夫人、梁黃翠眉女士、黃球夫人、楊纓鳳岐女士、柯惠紺夫人、李葉萃芬女士、冼元龍夫人、林拔中夫人、黃漢生夫人、曾璧山校長、蕭家禧夫人、李子農夫人、邱冰貞女士等。

急賑採取遊藝晚會方式，定本月廿七日下午八時在大會堂音樂廳舉行，節目包括歌唱、舞蹈、戲劇等，並由舜燕儀容之家梁舜燕小姐及遠東裁剪學校李卓玉屏女士協助。

遊藝晚會票價分爲一百元、五十元、二十元、十元；另名譽券（爲捐欵人士而設）。大會方面推舉許志笙夫人爲大會主席，全部開銷費用由許夫人負責，其餘收入捐滴歸公。

在昨天的緊急會議中，各婦女領袖踴躍解囊，計有：西區婦女會張沛松夫人五千元，許志笙夫人四千元，蕭明夫人二千元，東區婦女會龍鳳生夫人二千元，林拔中夫人二千元，黎桂添夫人二千元，梁黃翠眉女士二千元，楊纓鳳岐女士二千元，五月花酒家總機構二千元，丘佐榮夫人一千元，仁孚有限公司一千元，李鈞洪夫人一千元，黃漢生夫人一千元，紹榮鋼鐵公司一千元，冼元龍夫人一千元，曾德堅夫人一千元，曾璧山校長一千元，李女士五百元，蕭家禧夫人五百元，李炳森夫人五百元，柯惠紺夫人二千元。

觀塘民政主任呼籲 各界人士探訪災民 最好事先安排時間

【本報訊】觀塘民政主任蘇澤光昨日向社會人士呼籲，希望他們對現在棲身於觀塘各臨時收容站的雨災災民，加以體諒，不要過份騷擾他們。

蘇氏曾接獲若干雨災災民的投訴，指出往往有很多訪客一再追問他們的不幸遭遇，令到他們感到尷尬不堪。

他說，最好這些訪客能夠首先撥電話K八九一九五〇與他聯絡，以便安排在方便的時間前往探訪災民，避免收容站在某一個時間內人數過於擠迫。

蘇氏說：社會福利署及觀塘民政處均隨時準備代市民向災民分派禮物。

樹仁書院設新校舍 並增設商學法律系

受社會人士所矚目之樹仁書院，本學年另置灣仔峽道新校舍，增設大專部科系及班次，以容納眾多品學兼優的預科畢業生，招考新生工作現已積極展開。

該校係本港註冊不牟利私立專上院校，以向本港社會提供完善大專教育爲宗旨，現爲配合本港工商業高度發展，特增設法律商學系，主要在授予工商行業內所需之各種法律專門知識，如公司、票據、契約、合夥、稅務法規等等，使工商業高級行政人員，在獲得此等專門知識後，能獨立處理錯綜複雜的商務關係而應付裕如，維護本身權益。預料該系之設立，乃本港首創，必將受到歡迎。

樹仁書院一向主張德智并重，五育兼修，在第一、二年應實施廣泛良好基礎的通才教育，故新學年度特開設邏輯、哲學、政治學、中國文化史、現代世界史、香港社會、時事分析、體育音樂、法文、德文等課程，務求豐富學生的知識，培養其高尚的情操，以求得平衡發展。報名考試現仍在跑馬地成和道八十一號校本部辦理。

警員貪污判獄一年

【本報訊】一名現役警員，向貨車貪污性案欵，昨在西區裁判署六罪俱發，法官共判入獄十二月，並斥被告如此行爲，令市民對警方失去信心。

被告仇柏成，廿一歲，住德輔道西。共被控八罪，六項成立。罪名是指他於本年四月一日至八日，分別四次向鐘華生、謝炳南、馮宗輝及陳海池等索取每人每日一元，另兩次非法向黃仲流及蕭德輝索取港幣七元，作爲對其在香港仔舊大街違例泊車不提檢控的報酬。被告不認罪，延律師代辯，被告無案底。

鄭德華法官判案時稱：一般公務員或警員非法向市民索欵，不但使市民不高興，同時引起市民對警方失去信心。警員的職責是維持法紀，而並非破壞，被告此罪最高可被判罰欵五千元及入獄三年。現姑念其年輕及已受到革職處分，故輕判每罪入獄十二個月，同期執行。

翻譯名詞有困難 會計師法案延擱

【本報訊】一份關於會計師專業的法案，現時仍須等候翻譯一些中文名詞之後，才能將法案提交行政局，俾決定應否於短期內提交立法局討論。

財政司夏鼎基昨日在立法局答覆包朗議員的詢問時，作以上的表示。

夏氏說，大約在六個星期前，當這個法案在最後草擬階段時，我們遭遇到對於翻譯及選用「ACCOUNTANT」與「PRACTISING ACCOUNTANT」的中文名詞的困難。

財政司又說，我們現在正協同執業會計師工作小組，設法解決這些困難。本人希望能夠尋求出一適當及能夠獲得各方面接納的中文翻譯名詞（同時，在未獲得本港會計師一致的支持之前，政府當然是不大願意提出這個法案的），然後我們才能夠將這個法案交由行政局去決定應否於最近的將來將這法案提交立法局來討論。

港府考慮設交通管理員 專管停車收費錶 將規定車輛按時檢驗

【本報訊】政府經常都在考慮設立交通管理員，專責管理停車收費錶，以解決警方目前人手不足問題。

署理輔政司廉柄昨日在立法局答覆胡百全議員的問題時，作以上表示。

廉氏說：正如五月廿四日在本局所聲明，警務處長已設有工作小組研究警務處各部門包括交通部僱用文職員工作問題，此小組正將各職位逐個審查，預料可以稍後提交報告。

他又透露：當設立交通管理員的意見在兩年前提出時，政府曾加研究，但未獲同意，但目前的情況可能已不同。胡議員非常關切，應儘快想出適當辦法，解決目前警方人手不足問題，我們亦具同感。因此，對於設立交通管理員的建議，經常由政府考慮中。

又爲進促交通安全起見，政府正考慮是否要立法，規定所有車輛按時接受檢驗，但費用由車主負責。

財政司夏鼎基昨日在立法局答覆司徒惠議員的問題時說：在這一項全面性的檢討中，其中有一項建議，並且已獲交通諮詢委員會原則上同意，是成立一個自動化的驗車中心。不過，由於現有的驗車中心地方設備有限，無法每年檢驗所有車輛，故此可能需要另設一個或數個新的中心來辦理這項工作。

財政司表示，目前法律並無規定車輛必須按時檢驗，不過在實踐上公共車輛（除若干例外之外），每年均須檢驗一次。

圖爲第四屆世界商品展覽會中之展覽攤位（本報記者梁三平攝）

圖片說明：香港出入口華洋百貨行、普益商會合主辦之第四屆世界商品展覽會，昨午舉行開幕禮，由司徒惠議員主持剪綵儀式（左起）湛兆霖、游榮權、司徒惠議員、羅仕議員、張玉麟、霍灼華。下角爲會長湛兆霖致詞（本報記者梁三平攝）

普益商會百貨商會 響應捐欵救助災民 發動商行義賣捐輸

【本報訊】第四屆世界百貨商品展覽會會長湛兆霖太平紳士，主席游榮權、鄧盈、霍灼華及各會員商行港九華洋百貨業聯合總商會理事長張劍光、副理事長陳大新、劉永光，監事長龍產，顧問陳錦台暨列位理監事同人，以此次雨災，百年僅見，救死扶傷，推動善後工作，人人有責，在昨日第四屆世界百貨商品展覽會中表示，追隨全港人士，善長仁翁之後，稍盡棉力，發動義賣，廣爲宣傳，該兩會所屬會員商行，股商鉅賈，紛紛響應，務求充裕善欵，協助災民。

基督教聯會發動 信徒捐欵賑雨災

【本報訊】香港華人基督教聯會鑒於日前本港豪雨成災，成爲空前浩劫，刻已發動緊急募捐賑災運動。昨經決定先由會撥捐一萬元，並呼籲該會屬下各會員堂，請各教友踴躍輸將，各堂收集捐欵後，由聯會集齊交報業機構轉送社會救濟信託基金。

馬德里報紙報導 大陸逃港難民多

【馬德里二十日中央社電】ABC日報今天報導：六月份的前十三天中，從中國大陸邊界泅水逃往香港的難民，已達到二百六十七人。同一篇報導說：在同一期間，有五十名難民在逃亡途中不幸被溺斃，另有許多人受傷或被中共軍逮捕，不過大陸人民仍然不顧一切危險，甚至不惜犧牲生命，尋求投奔自由的機會。

ABC日報駐香港記者報導：中國大陸的難民可分爲兩大類，一類爲「度在「文化革命」期間極其活躍，而現在被迫在華南從事勞動，以「冷靜」他們的頭腦」，另一類則爲不甘長期忍受在中國大陸上單調沉悶的生活，而希望在自由世界獲得較佳生活的青年。

炸開阻塞路面大石 鰂魚涌巴士復通 電車仍未能行走

【本報訊】鰂魚涌太古船塢對開的一段路面，四日前因山泥傾瀉而使交通中斷，經工務局搶修後，昨午已恢復雙線行車；同時，行經該處的各線巴士，也恢復正常，但電車則未能恢復行走。

原日該處路面是四線行車，昨午只能清理完成一半路面，即恢復雙線行車，一線入筲箕灣，一線由筲箕灣出北角。由於只有一半路面通車，所以所有行經該處的各線電車，未能恢復行走，而行經該處的二號、八號、八號A及八號B四線巴士，已於昨下午五時許恢復行走。

鰂魚涌太古船塢對面山崖上，日前在豪雨中突塌下巨幅山泥及大石，使該處路面交通完全阻斷，筲箕灣及柴灣區的居民，要步行至鰂魚涌，才能乘搭西行車輛，苦不堪言。

事發後，工務局在連日來已進行搶修工作，至昨午用炸藥將阻塞路面的數塊巨石爆開，才使該處交通局部恢復通車。

殘廢兒童將享免費教育

【本報訊】教育司簡寧昨日在立法局宣佈：政府將爲殘廢兒童提供免費小學教育。

簡氏在回答包朗議員的問題作上述聲明。包議員詢問政府是否已決定爲殘廢兒童設立免費小學教育，並於何時生效？

教育司又稱，現正草擬週詳之計劃，並於短期內呈交財務委員會審核。計劃中包括要求財務委員會增加對各有關學校和機構的津貼數額，並追溯由一九七一年九月一日起計。

邊區英軍軍械庫失竊四箱手榴彈

【本報訊】警方人員現正積極追查日前軍方發覺失去的一批軍火的下落。該批軍火包括有四十八個手榴彈及四十八枚爆炸信管，均性能良好，是於前日被軍方人員發覺在新界邊境區沙頭角新圍兵房軍火庫失去。

據悉：遭人偷竊的四箱軍火，每箱有手榴彈十二枚，合計四十八枚。另信管四十八枚，故該批軍火是放置在重門深鎖的新圍兵房軍械庫，但前日則被一名英兵發覺軍火庫大門被撬毀，而發覺失去軍火，隨即向上級報告。

警方已加緊追查失蹤軍火下落，因該批手榴彈殺傷力非常強烈，如落在壞人手裡，後果不堪設想。

今天請早 寶麗明天加入
白虎 主演
好片好貨 昨天又滿座

後天隆重獻
邵氏出品新潮式的風趣大喜劇
洞房花燭夜・春色無邊
洞房不能洞房 大笑特笑
SHAWSCOPE

美麗宮・澳門新都
今天 全錢 五場
觀過一致叫好！
胡燕妮 柯俊雄 李湘 秦祥林 領銜主演
原著依達・導演宋存壽
文藝公司彩色鉅獻

德國彩色寫實性感艷麗
嘉貝絲菲 莉娃波雅
性感色相 大膽演出
狂滿！ 今天 五場 大叢 獻映
最迷人 最大膽的 鏡頭
全部艷麗七彩

連續滿八日邊個夠我威！
第九天五場映
兩點半 五點半 七點四 九點八
全港影評大讚
尚保羅貝蒙 奧瑪莎里夫 羅拔山 賀安 戴嘉儀

新都 樂都 英皇 英京 仙樂 寶聲 華都
最後今天
香艷絕頂 瘋狂爆笑
眉飛色舞 包你

校內甬道坭土鬆卸
嶺南學生疏散
小學部停課大專生無影響

嶺南中學連繫禮堂，小學與中學部間的一條羊腸小道，地底已呈現一個大洞，對下[illegible]。（本報記者[illegible]）

嶺南中學校昨宣佈緊急疏散後，中學寄宿生分携細軟書包離校。

【本報訊】嶺南書院中學部與小學部及禮堂間之一條甬道因坭土鬆瀉成「大洞」，經工務局會同教育司署勘查研討後，為學生安全計，中學學生於昨午緊急疏散，而小學部亦於今日起停課，至廿七日始行復課。大專部並不受影響，將繼續上課。據悉：上址甬道建築於嶺南書院附屬小學禮堂旁，為連接中學部、小學部及禮堂間之羊腸小徑，該段小徑對下為一塊建築地盤。上址由於日前豪雨影響，致使小徑底坭土崩瀉而成一個大洞，校方除僱工搶修外，並分別呈報工務局與教育司署，昨晨經兩機關派員會同校方實地勘查，為了學生的安全起見，建議校方將中學部學生緊急疏散，至廿七日再行復課。至下午三時四十五分，校方宣佈小學部亦由今日起停課。

據該校副校長梁文秀表示：因連綿豪雨，致使司徒拔道一段路面塌方，交通受影響，學生返校不便，經教育當局建議，校方於昨日中午十二時十五分，宣佈中學部暫停上課，並作緊急疏散。住於該處之百餘名寄宿生，亦由家長領返。他說：至下週一工務局再行勘查，認為無問題後，才恢復上課。大專部並不受停課影響，將繼續上課。

救濟雨災災民
本報董事捐五千元
兩日經收近二萬元

【本報訊】豪雨成災，造成本港傷亡人數超過二百人。本報日晚報聯同星島日晚報、華僑日晚報及南華西報發動全港性救災捐款運動。本報昨日收到善款九千三百四十元，連同前日的一萬餘善款，計共有一萬九千八百廿元。（美麗華捐款入夜交到未列入）

以下為捐款者名單及捐款數目：

本報董事同人伍千元，港台貿易有限公司及民生物產有限公司各一千元，香港菩提學會釋永惺一千元，建興五金機刻製造廠黎泉五百元，萬國寶通銀行油麻地分行同人二百五十五元，木木伯二百元，無名氏二百元，李宅一百零五元。

以下各捐一百元：無氏名，譚兆桐，梁璧及關泉，池先生，呂民生。以下各捐五十元：賴志全，蔣雁初，賴偉兒，李綺華，徐婉英，無名氏，李天榮，鍾濟華。

此外王淑容三十元，梁寶十元，楊高三十元，譚先生廿元，王九老弔十元，無名氏二十元，黃常雯及蔡小姐三十元，張先生三十元。

美麗華捐萬元

美麗華酒店企業有限公司，對於是次暴雨成災，響應本報聯同星島、華僑及南華西報所舉辦的急賑運動，捐港幣一萬元正，其中二千五百元，昨送交本報，轉交社會救濟信託基金。以下為該企業公司的來函：「逕啟者：暴雨成災，哀鴻遍野，急待拯救，本店極表關懷，茲捐四報聯辦急賑運動港幣一萬元正，分交貴報港幣支票二千五百元一張，作為本酒店賑災捐款，敬請查收轉交社會救濟信託基金，不勝感盼為荷，此致工商日報，美麗華酒店企業有限公司總經理楊志雲啓。」

彭利來等上訴案
合議庭今起聆訊
為期五週各被告准保釋

【本報訊】騎師彭利來上訴案，將於今晨在高院合議庭開始聆訊，聞聆訊日期將會為五星期之久。

此轟動一時之毒馬案，於去年三月十五日在維多利亞地方法院由法官楊鐵樑開始聆訊，歷時凡九個月，至十二月七日審訊終結，法官裁定六名被告，包括騎師彭利來罪名成立，即所控首、次及第三被告之第一、二項罪，所控第四、五、六被告之第一、二、三及第四項罪，並判處各被告得罪入獄兩年，但同期執行。

各被告因不服所判，即由其代表辯護大律師向高院合議庭上訴，同時獲准在上訴期間，准予保釋出外候訊。（按：保釋款額，首被告彭利來六萬元，其中二萬元現款，四萬元人事，其他被告一萬二千元，其中四千現款，八千元人事。）

本案被告男子共六名：（一）騎師彭利來，卅七歲，公司董事；（二）張勇華，廿二歲，馬房助手；（三）鄧輔民，四十九歲，無牌醫生；（四）林旺輝，又名牛婆，卅九歲，柴欖夥伴；（五）陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；（六）秦禮樺，又名細珠，廿一歲，馬房助手。

分別被控罪名四項：（一）指六被告於一九六九年十月一日至七〇年四月十八日期間，與其他不知名人士，串同欺騙博彩觀衆，即在上述賽馬時間，用某種物體，干擾馬匹，使其狀態提高或減低；（二）控六被告於上述快活谷舉行賽馬期間，串謀使用不正當方法，干擾出賽馬匹；（三）控第四、五、六被告於六九年十月一日至七〇年三月一日賽馬期間，串同一姓馮男子及其他不知名人士，用不正當方法，向出賽馬匹之馬主及觀衆行騙；（四）控第四、五、六被告同樣於上述期間，與人串謀，使用不正當方法，騙賭公衆及干擾出賽馬匹狀態。首被告由李察大律師，第二、四、五、六被告由胡禮維大律師，第三被告由胡國興大律師代表。

英皇道樂基工業大廈
電子廠貨倉大火
消防員引導逾百人逃生

【本報訊】北角英皇道七三四號樂基工業大廈八樓一間電子廠貨倉，昨日下午發生四級大火，除消防人員奮力撲救，逾三小時方被撲滅。除該處大批製成品被波及外，其餘各處未被波及，但樓下多處遭受水漬，毘鄰一幢樓宇八樓玻璃亦為熱度所毀，幸無人受傷。

該處火警之際，樓上樓下多層樓宇工友數百人逃避，狼狽萬分，其中逾百人，由消防人員帶引逃抵安全地點。

英皇道七三四號樂基工業大廈，樓高十六層，地下為捷成洋行代理的「福士」汽車陳列室，八樓則為興利電子廠貨倉，九樓為美倫製衣廠，七樓為中南鐘錶製造廠。

該幢工業大廈，前為英皇道，初則為七姊妹道，一面為模範村，另一面則為禮信街，四通八達。

事發於昨下午三時卅分左右，當時九樓製衣廠一名女工發現八樓電子廠有濃烟冒出，不斷向上，急通知管工，一面按鈴示警，另一方面急電報警。

此時，該大廈各層工廠工友聞訊，紛紛向上及向下逃走，情況一度相當混亂。

而該貨倉內，當時有七名工作人員，在起火時亦急行走避，未有人受傷。

未幾，大批消防人員已聞訊馳至，架起三部雲梯，開五條喉灌救。

當火勢猛烈之際，曾有向後蔓延及向旁邊一幢住宅樓宇伸展跡象，但為消防人員及時截住，故後面及毘鄰樓宇均未受蔓延。

在消防人員奮力撲救下，火勢在六時卅分左右已被控制，在七時左右終告撲滅。

荷輪貨倉冒烟
百噸棉花焚燒
灌救至今晨仍未熄滅

【本報訊】一艘停泊於港海內的荷蘭貨輪，昨晚發生火警，約六百噸置於貨倉內的棉花，從八時半左右開始焚燒；至本報今日凌晨截稿時，仍未熄滅，消防人員仍在灌救中。無人受傷。

據悉：該貨輪是八千[illegible]，是在荷蘭[illegible]的，由本港[illegible]船公司代理，嘲於前日抵港，寄碇於A三號浮筒。[illegible]棉花的第四號下層甲板及有五百二十噸棉花和約二百噸其他貨物[illegible]及通風氣孔，然後安排[illegible]廿九筒二氧化碳[illegible]，但至深夜仍未熄[illegible]兵下令封閉該艙的艙門[illegible]滅。

石屎大廈竟全座倒場
調查會成員將委出
建築條例可能修改

【本報訊】半山區寶珊道山坭傾瀉，引致對下干德道之六層及旭龢道之十二層大廈亦傾塌，死傷多人，一般人一向認為建築最穩固，由三合土鋼筋所建之鋼骨大廈，亦會如此容易給豪雨所釀成之山泥傾瀉而倒塌，使人今後對於高樓大廈，少不免亦有多少戒心。

自塌樓事件發生，港督更親自到場視察，結果即宣佈將組出調查委員會，以詳細調查其前因後果，此一調查委員會之成員，據悉，如往常一樣，會由一位較高級之法官任主席，其他兩位，一為建築工程師，另一可能是立法或行政局議員，此委員會名單將於最短期間公佈。

據齊通方面消息，日來經專家視察結果，其中有認為是當寶珊道對下之干德道一地盤，即塌下之六層大廈，在興建時在山邊開闢其地盤，似有問題，這些專家將會在研訊中出作證供，而住在干德道五十「號A」之牙醫李家縉，在接受訪問時亦稱此這大事件可能由鄰近地盤挖得太空。雖然這事件要待調查委員會研訊結果，才能知道其眞相，不過，一般相信，將來可能會（一）其中一些有關建築工程師會有問題；（二）為保障今後建在山邊之大廈安全，其中有些建築條例會修改，使更嚴密些。

另有一位專家認為塌下之大廈，本來是用三合土鋼筋建成，照計就算全座被山洪、山坭及瓦礫沖擊而塌下，也不會如這樣的破碎，最少也會成為「一瓣一瓣」的混凝土，但據建築條件，三合混凝土的成份，士敏土與沙的混和大約為三與一之比，尤其是樑柱，更是非常堅固。

最近高院曾有一有名的建築工程師，因被建築工程師委員會警告而上訴高院合議庭，原來他祇受僱於一大厦之業主，負責繪製該大厦之圖則，呈交工務局批准，而工程則由另一建築工程師主持，結果，工務局發現用以興建該大廈之三合混凝土不符規定，致大厦建成後出現裂痕，以該建築工程師署名入則，故交由委員會調查懲辦，相信上述這些情形，目前在本港非常普遍，預料今次調查委員會研訊結果，其中建築條例亦會因此修改。

旭龢道場樓
兩醫生遇難

在旭龢道災場罹難者中，有一名證實是香港大學負責學生保健的牙科醫生王氏。他與一名六歲兒子在塌樓時因走避不及而與生瓦礫中。王醫生和他的太太及一子一女住於旭龢大厦二樓，在塌樓那天，只有他的太太和四歲女兒獲救，在瑪麗醫院留醫。

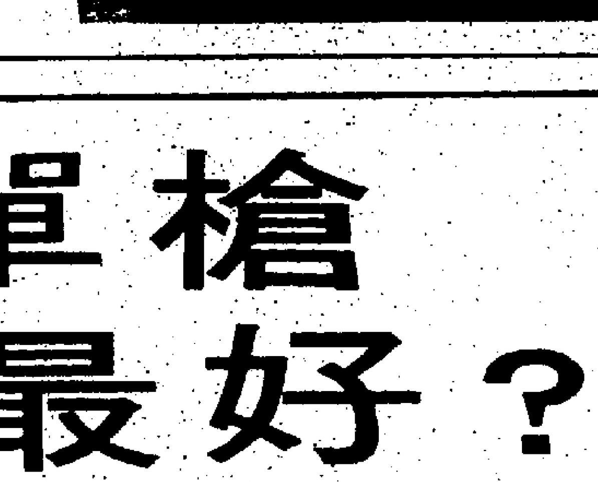
又一名在瑪麗醫院任職的醫生蔣泉登，據說也在塌樓事件中失踪，蔣醫生為上海商業銀行一名副經理之子。據其一名親屬稱：蔣醫生在醫院任職，已有數月沒有回家。事發之日他母親撥電話找他回家一同吃飯，蔣當時在值班中，事後將邀同事替班自行回家一敘，誰料竟而遇難。

此外，有兩名聖士提反學校的男女學童，亦證實在塌樓後失踪。男的叫沈瑰，十五歲。女的叫李植生，十四歲。

天梭瑞興等演時裝
在希爾頓盛大演出

由天梭表、瑞興公司、高地化粧品聯合贊助之時裝表演，于上星期六在香港希爾頓大酒店二樓舞廳舉行，由時下名模特兒朱文意等演出，並由陳美齡及米高高歌助興，到會嘉賓數百人，衣香鬢影，極一時之盛。

圖為天梭表等贊助時裝表演



天主教港教區
籌款賑災

【本報訊】天主教香港教區主教徐誠斌對最近本港兩災民的處境至為[illegible]，特於本月廿五日（本[illegible]）[illegible]台灣堂中舉行一大[illegible]別募捐，藉以援助災民。

徐主教同時呼籲教友照顧因災而致無家可歸的人。

徐誠斌主教還號召教友隨時準備捐血。

港大學生會學生
在碼頭募捐賑災
獲萬餘元昨晚經警方勸告離去

【本報訊】香港大學學生會十七名學生，昨日下午在天星碼頭公開勸募善款，以賑濟在是次兩災中受到損害的災民。

該批學生的行動雖沒有受到警方制止，但警員曾勸導他們離去。昨晚七時許，海旁警署署長更親往天星碼頭向他們解釋此舉是不必要。據警務處發言人稱：警務處長亦感謝學生之慈善，但現有一項基金——社會救濟信託基金——可接收社會各界捐款，因此，凡欲捐款救濟災民，可將善款送交主理該基金之社會福利署長。

港大學生會曾於前午呈送申請書與當局，申請批准他們在天星碼頭及統一碼頭籌募善款救濟災民。

港督演詞提及雨量
仍舊以吋為單位

【本報訊】本港政府在積步推行十進制度量衡單位方面，以天文台實行較早，而且其與市民接觸機會亦較多。在近年的雨量紀錄報告中，已全部以公厘為單位。

惟昨日港督在立法局就雨災事件致詞時，內容提及豪雨的雨量時，則是以吋為單位，未知他是否希望方便市民了解，抑是忘記了採用十進公制！

西婦在直升機產子
結果母子均安

【本報訊】居住於大嶼山的一名外籍少婦，身懷有孕，於臨盆之際，疑因生產不順利，經輔助空軍以直升機運往九龍伊利沙伯醫院之際，豈料腹中嬰兒，急不及待，當直升機飛經青洲上空時，竟告出世。

事後，母子均送往醫院，嬰孩重六磅，母子平安，當該嬰孩出生時，其父亦同在直升機上。

該名少婦名高爾．千莎，十八歲，其丈夫為大嶼山塘福監獄的工作人員，該少婦懷孕多月，前晚腹痛，曾前往長沙消防局救傷站檢查，該處醫護人員檢查後，恐該少婦生產不順利而生意外，立刻通知梅窩警署。

該署於昨晨通知醫院，皇家輔助空軍派機於昨晨十時飛往大嶼山，準備將該名孕婦載到市區伊利沙伯醫院。

豈料在昨晨十時五十二分，直升機自大嶼山飛自青洲海面上空五百呎時，該少婦腹內嬰兒已急不及待，經由隨機的塘福監獄的駐守護士協助下順利出世。

大約在十時五十五分，直升機已飛抵伊利沙伯醫院，兩母子均立刻被送入產房，經醫生檢查，母子均平安，該名在直升機上出生的嬰孩重六磅。

該名嬰孩的父親，當時亦陪同其妻子在直升機內見狀大感欣慰。是次皇家輔助空軍直升機的緊急飛行任務，是由邵哥斯中尉負責的。

救總撥台幣五十萬
救濟本港水災難胞

【台北廿日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，今天緊急撥匯新台幣五十萬元，救濟香港的水災難胞。

救總說：這幾天港九地區接連大雨，崩山塌屋，造成重大災害，救總關心大陸逃港難胞，除已電囑港九各界救濟難民委員會，立即會同香港聯合救災團展開郵死撫傷的救濟工作外，今天又電滙新台幣五十萬元，交由港九救濟難民委員會，轉交香港聯合救災團，統籌辦理救災工作。

「大家拍」攝影賽

本報舉辦的「大家拍」攝影比賽，第五期「豪雨下的香江」第二次入選作品，原本在本月十五日刊登，但因事改期在今日刊登。又第六期「海灘百態」第一次的入選作品，請讀者原諒。將於下星期一刊登，請讀者留意，而以後各期的入選作品，將依原定日期刊出。

羅桂祥認為南丫島
作住宅康樂區
不宜設煉油廠

【本報訊】立法局議員羅桂祥，認為政府對於在南丫島設立煉油廠的問題，為公衆利益著想，應慎重考慮。

羅氏係昨日在立法局舉行休會辯論，討論該問題的時候，發表上述意見。

他表示：「我們應該使到南丫島的空氣及海水不受污染，而將該島保留作住宅和康樂區，才合理想。」

他說，南丫島距離香港不遠，小輪行駛十多分鐘即可到達。將來港島如果人口過剩，它大概是唯一可以容納這些人口的海島。

而且南丫島除了風景美麗和擁有很多海灘之外，又是本地考古家發掘古物的好去處。

為了上述各種理由，羅氏促請政府審慎考慮所牽涉到的種種因素，然後決定是否准許在南丫島設立煉油廠。

他說，煉油廠所引起的污染，遠比其他任何工業為大，這是盡人皆知的事實。

因此，政府應該先行通過對付空氣和海水污染的有關法律，然後發出設立煉油廠的執照。政府又應該確保它有執行這些法例的實際方法。

羅氏指出，主要的污染問題，係由原油氣味、烟、二氧化硫和液體廢料所引起。羅氏又指出：煉油廠發出的二氧化硫，對附近居民的健康亦有惡劣影響。

羅氏說，煉油廠排洩出來的液體廢料，含有各種礦物質，可以危害到附近水域的海洋生物。魚類受害之後，吃魚的人亦會跟着受害。因此對於所排洩的廢物，必須加以管制。

鍾士元建議設溢利平準基金
有效管制電車經營
各公用事業亦適用

【本報訊】鍾士元議員昨日促請政府對電車公司作更大和更有效的管制，他認為單獨管制該公司的資產是不足夠的，該公司的資產的取得、擁有和變賣，亦須受到管制。

他並敦促政府迅速和認真地考慮廢止專利稅，並設立一個溢利平準基金來調節該公司的溢利。

他主張這種管制資產和調節溢利辦法，應適用於其他各種公用事業。

鍾士元議員昨日是在立法局恢復辯論財政司提出二讀的「一九七二年電車（修訂）（第二號）法案」時發言，但他表示，他並非反對這個旨在將電車三等收費取消改為一律收費二角的該項法案。

他說，他曾將電車公司自一九六零年起歷年的財政狀況加以研究，得悉在一九六零年代的首五年，即由一九六〇年至一九六四年，該公司平均每年收益與不動產比較至百分之四十六點八，而在一九六三年第一年，則高達百分之五十五。

他指出：但是該公司於一九六五年將其業務及英皇道車廠地產的價值加以重新估價，結果，它的不動產的價值突然增加幾達二千二百萬元，即增加百分之一百四十，就是因為這樣，該公司每年在扣除專利稅和利得稅後的純利的數目與資產的百分比始大大減低。

新界民政署長說
現代油廠
不會污染

他指出，政府[illegible]准許在青衣島設立一[illegible]石油公司節省一些資本開支面[illegible]性公衆的利益[illegible]

【本報訊】[illegible]可[illegible]在南丫島興建煉油廠的計劃，不單是一項龐大的投資，同時又可以反映一家國際性機構對本港的信心。在某些條件之下，染污問題當不致有妨礙於本港興建一間煉油廠的計劃。

新界民政署署長黎敦義昨日在立法局舉行休會辯論時作上述的表示。

他是答覆羅桂祥議員所就在「南丫島興建煉油廠計劃」的動議。

黎氏說：政府就是因為要考慮各種環境染污問題，所以在接到該公司有關在南丫島闢設一個大煉油廠的條件書之後，便於去年十二月派遣一批高級官員前往[illegible]加坡及澳洲考察當地的煉油業。

他們的報告說：興建一家現代化煉油廠的全部工程，只需要運用各種方法，減低煉油廠排出的水的含油量，和烟火爽的硫礦質。

黎氏指出：設計與建造標準的煉油廠自然費用不菲，但是石油公司現時也十分注意環境的染污問題，同時，為着本身利益計，它們亦必盡力設法防止有原油或氣體由煉油廠漏出。

在運油輪卸載原油時，偶然發生的漏油問題，因此，須經常有最新式和最有效的設備，以隨時應付這種情形。

從上述各點看來，染污問題，在採取若干措施之後，當不致妨礙在本港興建煉油廠的計劃。

關於煉油廠廠址的問題，黎氏說，青衣島方面雖然已有一幅土地在一九六五年售出作煉油用，但是有關的公司認為難以依照現代標準來發展。青衣島方面的水位雖然夠深，仍須將來往航道挖深，而建業地盤的工程費用也很昂貴。由該公司進行的一次地點調查，認為南丫島東北部是適於設立現代化煉油廠的。

黎氏提及建煉油廠會為本港帶來的直接與間接利益，例如可以對煉油業課稅，修理來往運油輪的收益，及使本港獲得大量的石油儲備，以防有正常供應偶有中斷的事件發生。

最後他說：由上所述可見當局對此事是如何審慎考慮及顧慮週詳。

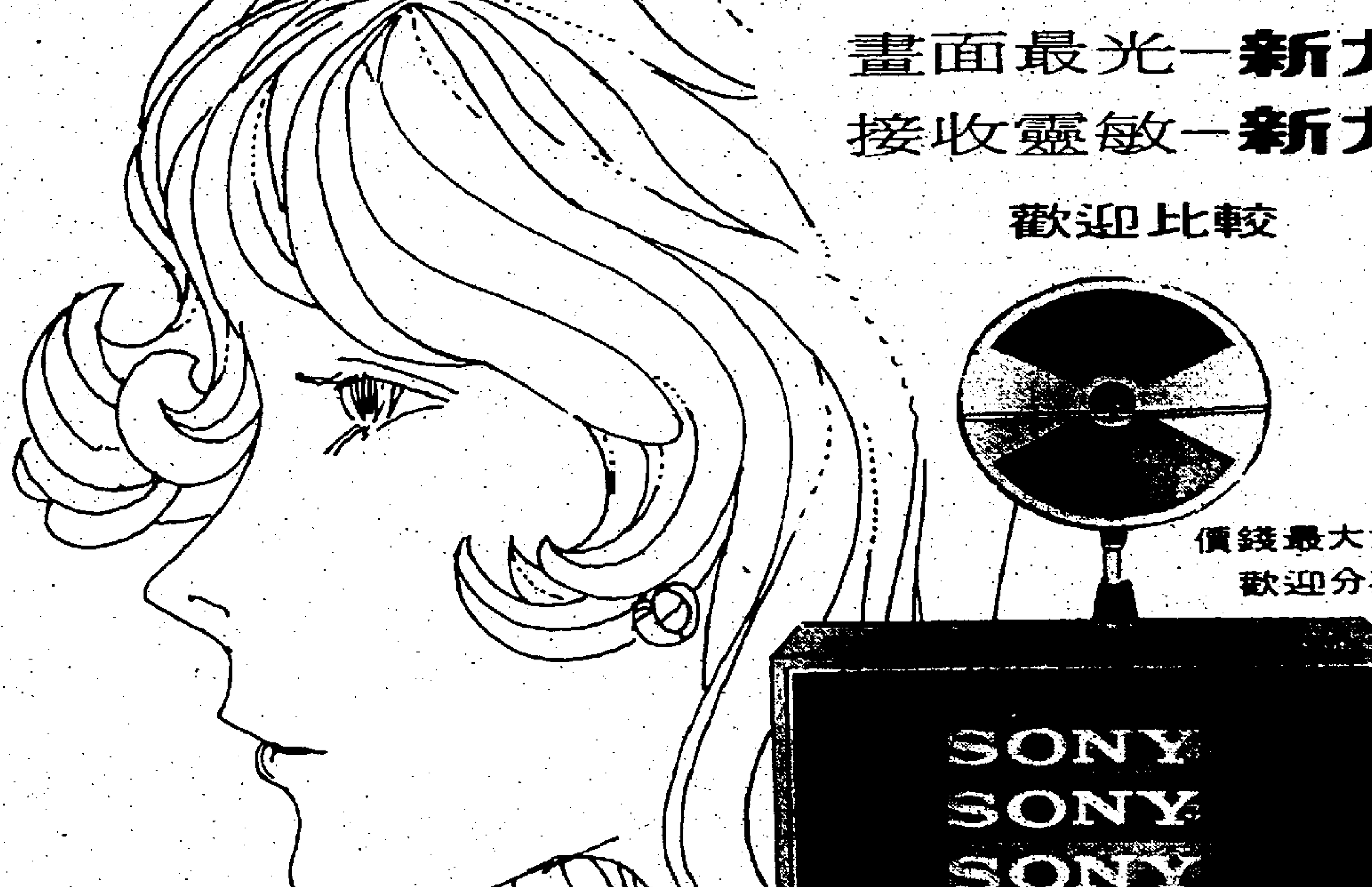
今日天氣預測

[illegible]八十一。

新力單槍
電視機最好？

顏色最靚—新力
畫面最光—新力
接收靈敏—新力

歡迎比較



價錢最大衆化
歡迎分期

SONY

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行 公司 香港德輔道中105號 電話H-445188 / 門市 九龍彌敦道487號 電話K-300311

賑災欵項開始發放
每一災民獲二百元 死者獲撫卹金六千

【本報訊】社會福利署將向已登記之雨災災民，每人獲社會救濟信託基金發給撫恤金港幣二百元。

社會福利署長以社會救濟信託基金信託人之身份昨日發表公佈稱：此項撫恤金係鑑於此等地區因發生連串山坭傾瀉引致嚴重損失而發放者。他說，此外，災民亦可獲得其他欵項救助，例如死亡撫恤金及安葬費等。災戶中如主要維生計者罹難，可另外獲得安葬費五百元及撫恤金六千元。

關於安葬費方面，社會救濟信託基金已於今日開始發放，現已有三十二個家庭收到安葬費。其他安葬費亦將盡快發放。

有幾個因主要維持生計者已去世之災戶，當局一俟調查完畢，便會立即開始發放每戶六千元的撫恤金。

社會福利署長稱：現時正陸續收到市民之捐欵，今後每日下午四時以後，將會公佈收到捐欵之總數及由基金發放之數目。

他促請收集雨災捐欵之機構，將所得捐欵交與社會救濟信託基金，以便捐欵在統一辦理下善爲運用。

截至目前，社會救濟信託基金最大之一筆撥欵爲撥予漁農處，其數目爲一百萬元，準備用於救濟那些牲口、禾田、魚塘、房屋及設備遭遇到嚴重損失之農民。

此外，觀塘民政處今日發放予在秀茂坪雨災中受到嚴重損失之七十九個家庭每戶一千元。雨災災民及其家屬，現正陸續接獲政府及慈善團體之救濟以解燃眉之急。彼等亦將繼續獲得援助。

另一方面，政府發言人昨日促請雨災災民及其家屬注意他們可在辦公時間內向法律援助處請求法律援助，俾循法律途徑向他人（包括政府在內）要求賠償。

所有申請人將獲得指示，如有任何有效之法律上要求似係實在者，則給予進一步指示及協助其取得賠償。

法律援助處設於港島炮台徑維多利亞地方法院。如在辦公時間以外申請者，可打電話H二五三八六二號以便約見。

公益金撥廿萬 緊急救濟雨災

【本報訊】連續三天之狂暴豪雨，使港九多處發生一連串之山泥傾瀉、水淹，給本港居民帶來本世紀內史無前例之嚴重禍害，數以百計之居民，備受性命財產的嚴重損失。

由於災情異常慘重，公益金會各董事委員召開緊急會議，一致通過撥欵港幣二十萬元，作爲緊急賑濟之用。

公益金發言人謂：根據公益金的法案，賑濟工作須通過其屬下會員機構進行，該會現已與其屬下有關機構，如救世軍、觀塘基督教家庭服務中心、香港家庭福利會、香港天主教福利會等，進行緊急的聯絡。

公益金會除對此次不幸人士表示惋惜外，更希望其他各界善長，伸出同情之手，慷慨相助。

英軍在觀塘新區第八座前發掘，但未有屍體掘出。

外滙基金借款權 再增爲七十億
使英鎊外滙切實獲得保障

【本報訊】立法局昨日批准將財政司根據外滙基金條例第三欵三段「爲七十億元」而可借欵的總限額提高。財政司夏鼎基解釋說：增加借貸權限的原因，在使本港各銀行的英鎊資產，可以受到英鎊外滙保證計劃的保障。

他又解釋說，自去年十一月將借貸權限增加至六十億元之後，由銀行控制並受英鎊外滙保證計劃保證的英鎊資產，已由四十七億三千七百四十五萬元增加至五十八億五千零一十八萬元，即超出六十億元的界限。

財政司又透露：關於將本港英鎊儲備百分之十轉移爲其他貨幣問題，現已決定全部祇限於公庫的儲備，而不包括銀行的資金，因爲銀行的英鎊資產對港元的價值，獲得百分之一百保障。

利國偉議員和議時說：各銀行英鎊資產之增加，雖然海外人士投資本港股市亦可能爲近期較爲明顯因素之一，但主要原因係本港銀行存欵不斷穩步增多所致。而所增加之存欵，完全係由本港之經濟增長而積聚得來，而並非如若干方面認爲此乃海外資金流港所致。

爲着緩和現時外滙基金因與英國達成的保障辦法所造成的不安形勢，利議員提供一項臨時爲局部解決之辦法，由英國以一英鎊兌十四點五四港元來保障外滙基金所持有發行鈔票準備之英鎊，替代以一英鎊兌二點四零美元之方式，以免英鎊價值下降時，影響港元幣值下跌。

這是觀塘災區全景，英軍及徙置處人員昨分別在各處展開發掘，上端是山坭傾瀉斜坡（本報記者張榮基攝）

三院醫務人員 與政府人員同等待遇
當局已原則接納要求

【本報訊】東華三院之醫生、護士及其他醫務工作人員，將得到與政府同等人員相同之待遇。

政府昨晚宣佈原則上接納申請，把東華三院醫務人員的待遇，與政府人員相等。

昨午較早時，立法局財務委員會已接納此次增加薪酬之額外支出。薪給將由今年四月一日起追加。增薪之支出全年約爲八百五十萬元。

政府會將東華三院與政府之醫務人員之資格及職責進行一次詳細研究及比較，然後決定予東華三院醫務人員以同等待遇。

觀塘未繼續發現屍體
發掘工作須數天完成

【本報訊】觀塘秀茂坪安置區山坭傾瀉，壓塌七十八間木屋的災場，昨日晨八時開始繼續發掘，至下午四時許，仍未有屍體發現。

根據警方在現場的紀錄，迄至昨日止，在殮房已收到的屍體共六十八具，昨日未有屍體被掘出。

民安隊搶救隊、醫療輔助隊、消防人員、徙置處人員、及大批英軍，昨仍留守現場，由徙置處派出大批工人與英軍分別在災場各處發掘。

翠屏道尚有若干處的堆積山坭未被掘去。在觀塘第八座對開處，即在翠屏道側，有一塊重逾數噸的大石，昨由工務局派出工人將之鑿開。據說此塊大石移去相當困難，將要把它鑿爲數塊，才能移去。

大批英軍在安置區的山坭上掘成一條坑穴，然後將山坭掘出，由三部剷坭機不停的將山坭運至翠屏道，據說發掘工作，尚須數日始能完成。

譚臣道一段 改行車方向

【本報訊】交通處宣佈：譚臣道介於非林明道與莊士頓道間之一段，由本月廿三日上午十時起，將改爲由西至東之單程路。

此項改道，是鑒於該處附近路口，將裝設新交通燈號。屆時在有關地點將放置適當標誌，以指示駕車人士。

港九各區雨災急賑會 籌募賑欵已逾十萬

【本報訊】港九各區六一八雨災急賑委員會自發動籌募賑欵救濟雨災災民後，得到各界人士大力支持，踴躍捐輸，至昨日止，所捐得欵項已達十萬餘元，全部欵項將委託各區民政署辦事處代爲分發，以應災民急需。

昨日收到捐欵，善長芳名如下：新九龍婦女會會長楊舒振聲捐二千元，新九龍婦女會捐一千元，梁世烈捐三百元，馮兆康捐二百元，牛頭角新區街坊會捐一千元，茶果嶺街坊會二百元，鍾國棟一百元，李拔脫一百元，區、歐、歐陽同宗會二百元，秀茂坪居民福利會五百元，香港婦女分科學校二百元，九龍婦女福利會一千元。

在昨日上午十時該急賑會吳多泰、蔡準、穆其安、張石夫、余祿佑、朱蓮芬、張育文、顏文基、黃平湊、曹紹松、黃達權等十多人，聯同前往伊利沙伯醫院慰問雨災傷者，並每人致送生果、果汁等禮物一份，各傷者在受傷期間，亦獲得一點溫情，使他們深感安慰。

同時並於今日上午九時卅分，在大坑西街坊會集合，前往大坑西災區訪問，盼各委員依時抵達。

美駐華大使 馬康衛來港

【合眾國際社台北廿日電】美國駐華大使馬康衛定廿一日搭機飛香港，參加每年一度的美國使節團區域會議。美國使節團區域會議將於廿三日至廿五日舉行三天，馬康衛大使定於廿六日返回台北任所。

無人受傷 空樓塌牆

【本報訊】港島般含道一座空置待拆樓宇的一處圍牆，昨午突然倒塌，幸無傷人。消防人員據報後，到場戒備，禁止行人接近該建築物，免生危險。

發生圍牆倒塌的樓宇，在般含道一號，現已空置，等待拆卸，昨下午五時許，該樓宇的一處圍牆突然倒塌，幸當時未有行人途經該處，未有傷人。消防人員據報後到場戒備，禁止行人接近，以免發生危險。

港督在立法局表示
全港人士同心協力 雨災困難當能克服

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日表示，他相信全港各界團結和努力，不但可克服當前雨災的善後問題，並且能克服其他長期性的重大難題。

港督昨日主持立法局會議時，臨時在席上致詞，除慰問在這次雨災中家散人亡的人士之外，又表示將會盡力防止慘劇重演。

港督說：這次天災的災情，深印在我們腦海之中。因此，我相信各位議員都希望我在今天會議開始的時候，代表立法局慰問所有在雨災中家散人亡或失去生計的人士。他們的遭遇，值得我們深切同情。

其次，本局對於正規和緊急隊伍以及軍方在救災中所付出的努力，亦極度感激。他們忍受身體上的困苦，迅速勇敢和以無比的決心，從事這項工作，實在是一件值得驕傲的事情。我們現時在這裡開會的時候，他們的搶救工作仍然繼續進行中。我深信他們一定能夠有始有終，完成他們的任務。

港督對市民的反應亦加讚揚。他說：不少人給與種種實際的援助，有些捐出金錢、衣服，或食物，有些則慰勞從事搶救工作的人士，或是對失去家園的親友加以收留。這些實際的援助，大部份來自災區附近的徙置大廈和廉租屋的居民，更使人深爲感動。這種行動，是構成一個社會的一種重要因素，我深信本局是樂意表示感謝的。

要減輕災民的痛苦及修理損毀的地方，是非錢不行的。跟以往一樣，這是本局財務委員會的事情，因此，我相信各位議員當會採取適當的行動。

這次慘劇，是一場嚴重天災所造成。在六個星期內已經下雨三十五吋之後，又來一次傾盆大雨，在短短的四天內，降雨竟達四十吋。簡直前所未有，以致豪雨成災。但是我們必須找出，爲什麼災禍會在那幾個地區發生，爲什麼會引起生命的損失，以及有沒有辦法可以使到慘劇不會重演。因此，我希望成立一個調查委員會從速進行這些工作的決定，一定會獲得本局贊同。

港督最後說：「這些日子再度顯示我們這個社會在緊急局勢中，大家能夠同心合力共赴時艱。我們的長遠的問題是如此龐大，我們是否又能夠以同樣的活力和團結精神去應付呢？我相信，因爲我們有一個有活力的政府，又有本局和社會的支持，我們是能夠做到的。我以爲，這正是每一個人希望我們會去做的事情。」

簡悅強爵士及署理輔政司祁廉桐亦在議席上分別代表非官守及官守議員發言，向最近雨災災民表示深切同情。

簡悅強爵士又補充說，他對於參加這次艱險搶救工作的全體人員，包括消防隊、警察、緊急服務隊伍、英軍和工務司署及政府的承判商，要表示多謝。

他說：在危難之際，有這樣多的市民能表現出忘我的偉大精神，是很值得驕傲的。

最後，簡氏又歡迎設立雨災原因調查委員會的決定。他認爲這樣才可以防止事件的重演。

年豐園大廈四十八戶 業主住客集議 研究要求賠償

【本報訊】千德道年豐園第一期四十八戶業主及住客，昨日下午在中建大廈嘉年公司召集一緊急會議，推舉九人組委員會與有關方面接洽，及聯繫各業主住客，於必要時採取法律步驟要求賠償。

該四十八戶業主住客於昨日下午六時，在上址舉行聯誼會，首先推選九人組「年豐園第一期業主與住客聯會」，負責推動向當局及有關方面查詢何時可返回家園，及因此事而引致之損失提出要求賠償。

據會中一位女性住客說：最主要的問題爲請求政府儘速將寶珊道廿一號樓宇拆掉，因李福樹之住宅地基崩陷已至牆基邊緣，非常危險，假使該房屋傾塌的話，將嚴重威脅年豐園第一期建築物。她又說：造成寶珊道山坭崩瀉的原因，可能是附近一處地盤開鑿所影響。她說：近半年以來，日日均聽到由該處發出打樁聲，整個地區震動不已。同時該聯會小組委員會代表之一李家偉牙醫生亦指出：此次寶珊道山坭傾瀉事件，可能是由於鄰近一地盤挖得過深的緣故。

該日聯會會議中意見紛紜，甚難求出內中頭緒。惟有交「聯會小組」去仔細討論研究。

大部份業主住客指稱：事發當日該樓已呈裂痕，有關當局並未勸他們疏散，後來才下一紙命令叫他們緊急疏散，匆忙間不及携帶細軟，現在又不知道何日始能返家。

據該樓宇聯會負責人之一李先生稱：該聯會組成之目的爲：對內聯絡各業主住客，傳遞各有關消息；同時聘請木工程師及建築師、律師數名，研究災禍事發之起因。並商討進行向有關方面要求賠償事宜。一位業主律師的發言稱：暫不宜採取法律行動，不過可先行致函各有關方面，保留法律解決權利。

新昌集團（香港）有限公司
公開發售股票啓事

敬啓者：新昌集團（香港）有限公司現向香港證券交易所申請，將本公司之股份上市。本公司法定股本爲港幣七千五百萬元，分爲壹千五百萬股，每股面額五元，實收股本爲港幣三千五百萬元，分爲七百萬股，每股面額五元。現提出壹百七十五萬股，以每股十二元五角之價格公開發售。此次上市公開發售之股票全部由香港上海滙豐銀行，怡富有限公司及大新銀行包銷。承銷商將由六月二十日開始接受申請認購直至六月二十七日上午十時十五分截止。有關詳細資料及申請辦法，請參閱六月二十日南華早報。

關於認購申請表格及詳細說明書，請向下列各處索取：

（一）香港上海滙豐銀行總行及其分行；
（二）怡富有限公司；
（三）大新銀行總行及其分行；
（四）香港證券交易所各會員。

新昌集團（香港）有限公司謹啟

一九七二年六月二十二日

工商晚報

爲本港具有强大陣容而富有朝氣的晚報！

柯式印刷精美
新聞迅速詳細
副刊輕鬆動人
股市金融行情快捷
體育第一、馬經準確
刊登告白、收效最大

大鐘樓

……中國式的帆船；二是太平山巔；三是半島尖沙咀火車站的大鐘樓。

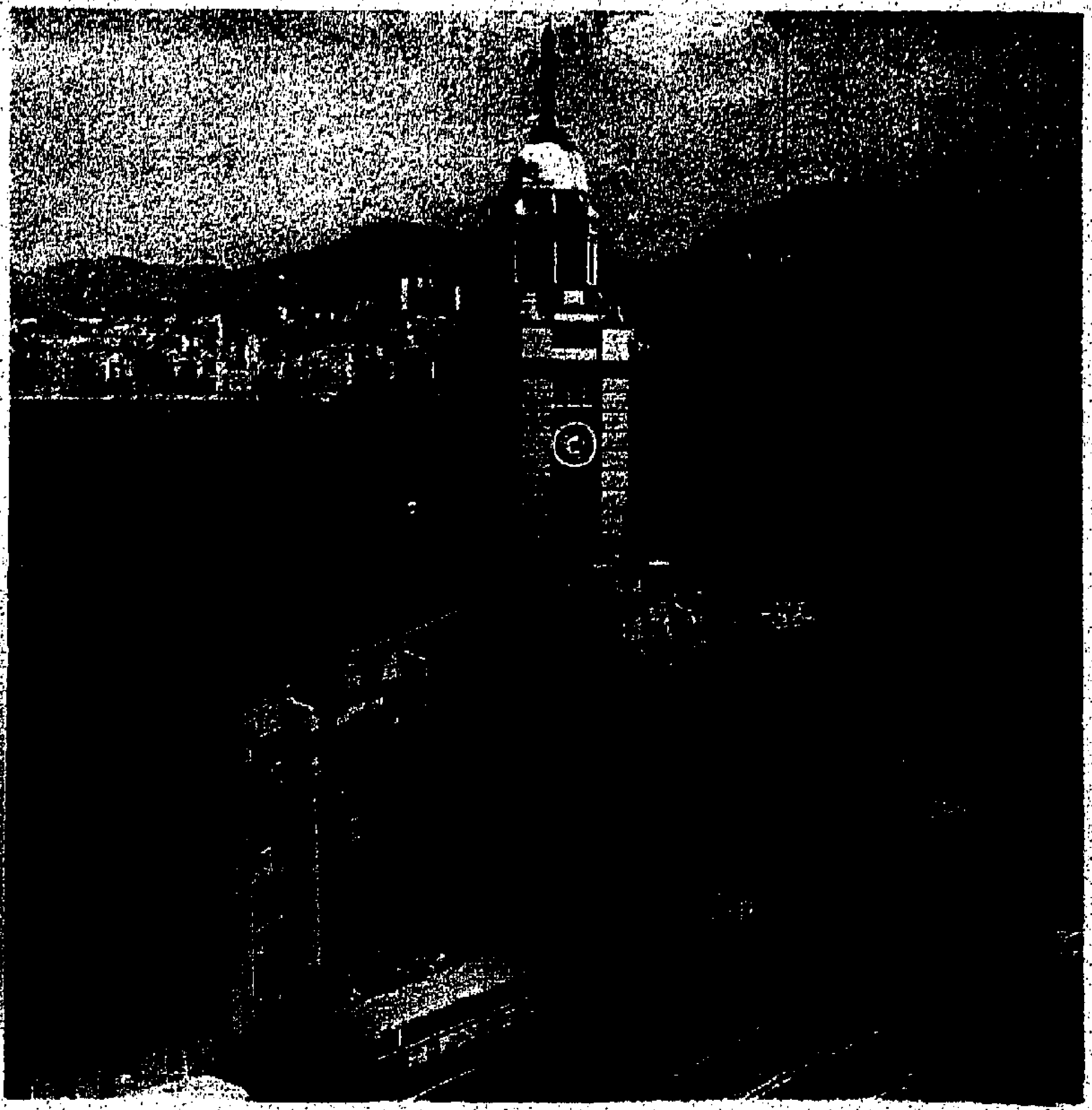
尖沙咀由原來的露天巴士站；舊式的木建天星小輪碼頭和緊靠火車站的公衆碼頭，在這十年來都換上了「新裝」；加上星光行代替了過去原有一列低矮的店舖，旁邊的海運大廈，香港大酒店的陸續出現，誰都覺得，尖沙咀蛻變了！變得簡直脫胎換骨。

唯一保持尖沙咀過去幾十年前風貌的，祇有九廣鐵路的火車站，特別是矗立在正門的大鐘樓。

[illegible]免關心，這座香港象徵之一的大鐘樓，是否隨着搬家；或者用太空時代的電子鐘、石英鐘代替？

當局經過再三考慮，決定把這個「古跡」保存下來，將成爲尖沙咀廣場的一部份。爲使得這座鐘樓和周遭的建築物看來比較調和，也許會替他披上一件新衣服。

無論如何，這座大鐘樓保存，足以給詩人墨客和藝術工作者繼續提供創作的素材！【文：衣羊；圖：呂國榮】



我的母親

昨夜失眠，想起早夭的妹妹，連帶又想起了媽媽。

人人都有母親，這是上帝最公平的地方，當然，生和死也是公平的。

我是想說：「嗯，我不是想說上帝公平不公平，人人都有母親，但我覺得別人的母親不如我母親好。」

我這樣說，大概不會有人對我破口大罵吧？

人人都會有點偏心的，對不對？

而我母親確實了不起！

她沒上過學校，但她看得懂水滸傳、紅樓夢，幾乎什麼木魚書，什麼東周列國志諸如此類的書她都看過了。

她就是我的啓蒙師，我上了三年小學，她還可以教我認字。

我認爲，她的毅力，她的決心，她的耐性和她的刻苦耐勞，都是驚人的。

當然，她的心地還有良得難以言說。在鄉下，在大饑荒的那一年，餓殍遍地，樹頭草根都給人挖去當糧食，媽媽出門一次，回來就哭一次，看見那種災情慘況，她沒法子受得住。

我們並不是地主，甚至連富農都不是，記憶中，我們祇有一間舊屋和四畝田地。但她竟然捨得拿出辛辛苦苦積下來的私蓄，買來幾大籮番薯，乞丐經過我家門口，總不會空着手走回去。

她生了十一個孩子，祇養大了我們兄妹四人，每一個孩子的夭折，都在她心上劃一道永難愈合的創痕。

她常常會一個人坐在窗前，默默地垂淚，也許那就是她心底的傷痕在發痛，在流血的時候。

而我們對她都不怎麼體貼，至少，在她生前，我們都沒有認眞向她表示過我們對她的無窮無止的愛和尊敬。

在媽媽靈前，我很痛苦地哭過，那一滴滴，一串串，不祇是傷心的淚，而且是慚愧的淚，是自疚的淚，是懺悔的淚。

泰國的平安佛

夜遊人語

由坐飛機的不安全，繼而想到信仰問題。昨晚跟剛從泰國回來的老張消夜。他送我一個「平安佛」，叫我掛在身上，保証出入平安。

我笑他是男人也要迷信。老張卻很認眞地說出一件眞人眞事，以証實平安佛的靈驗。

他說：當年泰國影帝乃密之死，就是不信平安佛有靈，把它送與香港的一位龍虎武師後，就在拍外景時從飛機墮下身亡。

據老張說：這位影帝，自從求了個平安佛在身，出入平安，不知經歷過多少凶險，死裏逃生過不知多少次。但他卻以爲是自己藝高人膽大，與平安佛無關，就把隨身的佛像轉送他人，以致惹下殺身之禍。現在，收了他那個平安佛的龍虎武師，當是寶貝一般放在身上，片刻不離。不少人願意出重資叫他把平安佛轉讓，他也不肯答應。去年，有一位賽車英雄，爲求得到龍虎武師的平安佛，竟然出到二萬元的代價。龍虎武師仍然不肯轉手。兩萬元雖然是一個大數目，性命比金錢重要得多呢。

其實，迷信這一回事，要信就有，不信就無。際此飛機失事期間，有了個平安佛在身，也好比吃了定心丸的。

老張說服了我，對我表示：他在泰國時，也是歷盡不少人事的，事關這是無價之寶，要經過高僧戴經念佛一番，才能煉成平安之佛。叫我千萬不要視作等閑，以免攪到「佛都出火」。

太空時代也講迷信，不是人的思想退化，而是被飛機失事的影響最大，正如俗語所說：「急時抱佛腳」！

黑白對比受冤屈氣

內裡乾坤

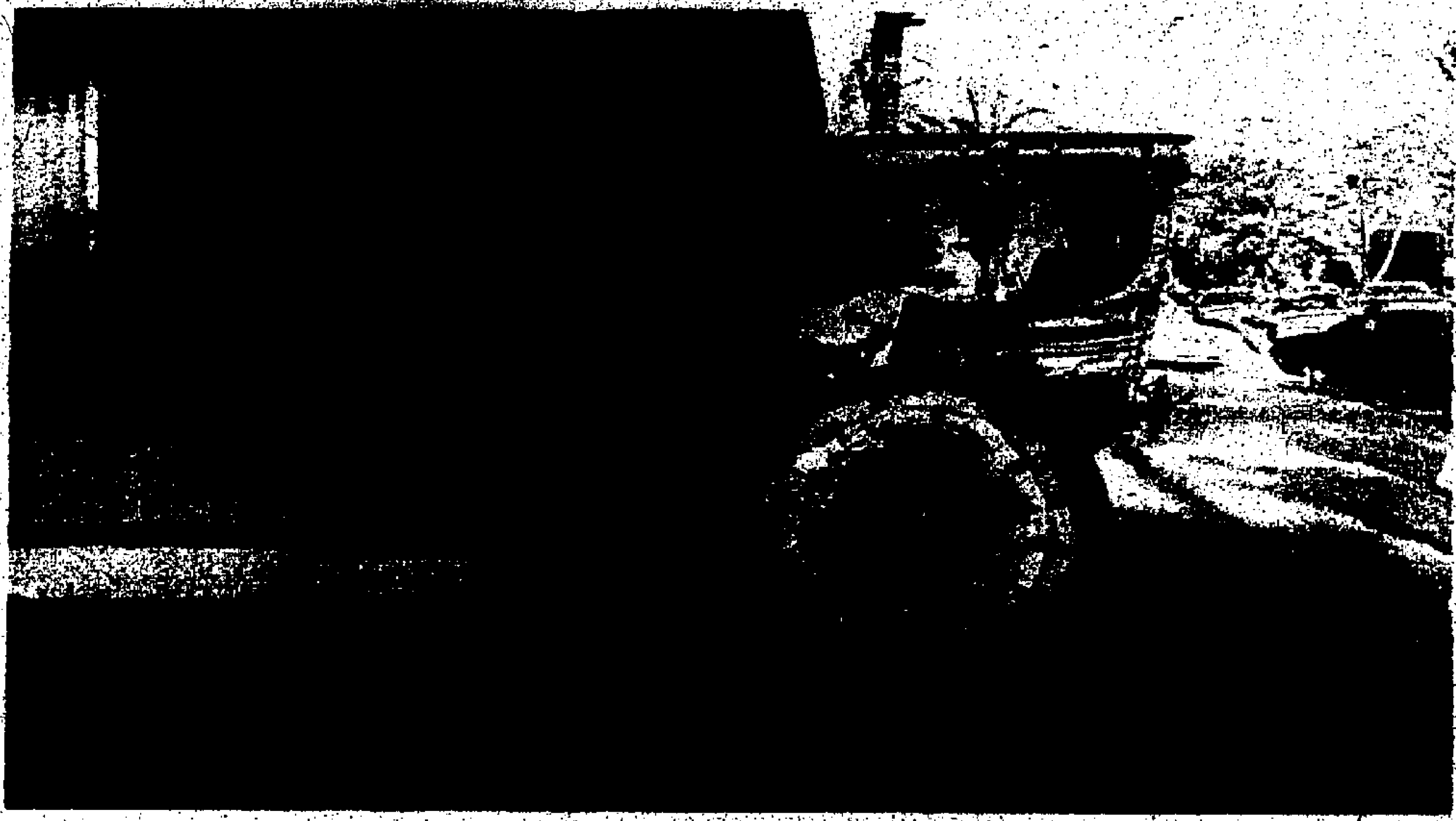
最易使用戶混淆不清的，是亮度控制與黑白對比調節了。昨天已淺談亮度控制，不再贅述。今天所談黑白對比調節，似乎仍然拿影相情況來比喻，也很恰當。

調節電視亮度正如影相的較正曝光時間，正常的底片拿去曬印，與黑房人員掌握曝曬時間的長短，與印出來照片圖像的色澤深淺，成正比例。現在轉回說電視機的圖像，它的黑白對比調節就等於曬印照片曝曬時間調節一樣，如果要看圖像色澤深些（也可以說是黑色深濃些），可把黑白對比調節旋鈕旋至強些，相反要圖像色澤淺些，就可調節弱些。

關於黑白對比調節問題，我又想起一段故事，那時電台的一位董事新置一具無綫電視機，公司最高當局一個指令派我攜帶技工到董事府上安裝天綫和佈置電視機，天綫採用一流工料，不在話下。電視機安置在宏潤而又陰暗的房廳中，時在白天，客廳當然未開電燈，我們調節黑白對比至最佳點，配合客廳的光綫亮度，使畫面十分清晰，方才鳴金收兵。

數日後，我突蒙最高當局召見，還以爲兆嘉獎則加薪的好事，誰知卻受了一肚莫明其土地堂的悶氣。據稱董事來電投訴，說他的電視機在白天時畫面很靚，到晚上就會變成模糊不清，黑色部份看似灰色，於是遂自另聘一間案具盛名的電視工程行去檢查。結果被認爲是天綫用料不當，裝工馬虎，迫於另費了兩百多元另行重新裝過一枝天綫。現在白天與晚上的畫面都一樣咁靚云云。

我蒙受冤枉，心有不甘，就去查明眞相。其中內幕，限於篇幅，明天揭曉。㉛



七彩繽紛的馬車

香港街道有的是巴士、電車、的士和大大小小；形形式式的汽車。這些二十世紀的代步工具，舒適、美觀、輕快，充份體現出一個都市的物質繁榮。奇怪的是有了這樣交通工具，還沒有將由兩條馬拖着兩個輪子的黃包車完全淘汰掉。不少人寧願花超過坐的士的車費，也要坐黃包車，在那些氣兒如虎的摩托車中穿來插去。要解釋這種現象，祇能說他們抱着一股懷舊的心情。彩圖所見七彩繽紛的古色古香馬車，仍然保存在現代化城市的馬尼剌，而且深爲遊客喜愛。正好說明人們這種感情。【羊衣】

麻雀亂飛

西門花

……的例還不多見，但因口數爭執，吵至面紅面綠的則在所常有。因口數爭執，但爭執過了又肯再下場打牌的，照看這一類人的品性，多數是「現實」的人，對輸贏相當重視。並且是有得玩就不計較什麼的了。這類人有點好處，就是從不記着什麼仇恨。若從打牌推斷這些人「命運」，在我的主觀推斷，說事業成就不會很大，但終其一生衣食不憂的多。因爲這些人能正視現實。不過這指對於麻雀的口數記得清楚，或者別人欠他的差多少也把爭吵結束而言。如果因欠下別人的口數，卻是胡裡胡塗的，而常常自己記不清也「拗數」的則是例外，這種人從「牌品」推斷，橫豎不在話下，頭腦不會很清楚的。倘若「牌品」也不好，在一生事業便很難有成就，而且多是窮歡以自己的主觀，自以爲是，要交上好的朋友，也就困難回憶到一件令我很難忘的事情：這是還未「八一三」事件已爆發了，我家裡一家人那時，有空便常常找朋友玩牌。㉔

得很了。不過，對於開場之前，每位多派兩三匹籌碼，在原來祇派三匹都輸光的話，這便會有用處。因爲至少可以減少記口數的麻煩，也不致在抽了的水去「借水」。打麻雀本來是娛樂的玩意，試想，因「口數」而弄至互相爭執，且在心裡要記掛着一件事——麻雀眼。那又何必呢！我們整天的工作與事務，已夠麻煩啦！因娛樂而找麻煩，我以爲可免則免，減少到無可減少較好吧？

我自己打牌，也會欠人的麻雀數，但多數是把籌碼輸光才欠別的。此外，則是因「抽水」的「水」吸收了當十或當五十的籌碼，而拿「大牛」給別家，沒有找續，這才暫時掛着口數的。因爲別人欠我的麻雀眼，便我還未到第二次世界大戰，但已是一點已搬到香港住下來，

新古董

中國的古畫、古書法在歐美極受人歡迎，因而流傳在本港的古畫、古書法也十分値錢了。

黃教授一向喜愛古書畫，因而常常到出售古書畫的地方濫。他搜集到的珍品已有數十幅。

有一天，黃教授在出售字畫的地方遇到一個青年，那青年以爲黃教授是香港要購買古畫和古書法？他可以大量供應給黃教授。

黃教授追問究竟，原來那青年是從北平逃亡來港，他在北平時是學美術的。

他說：目前在本港出售的古畫法和古畫，很多都是贋品，是在北平偽造出來騙香港和外國人的錢。他在逃港前也參加偽造工作。逃港時他帶來了不少偽造的古代圖章。他說：現下北平還有不少清代留下的紙張。

從此，黃教授對搜集古畫和古書法不太熱心了。

・古龍網・

針麻與生劏

秋零

據說針麻（針炙麻醉）是不用麻醉藥物，在病者完全清醒的狀況下進行生劏的。在香港祇有針炙，但沒有針麻，因爲針炙是中醫學，而針麻，麻醉後的手術是入西醫的外科範圍。中醫從來是不許涉過界的。所以，除非將來本港的西醫向中醫學習，或是中醫向西醫學習，絕不會是分工合作，本港是不會有針麻手術施行的。

人都有點怕怕，不用說提到施手術，很多是自己將要被劏，甚至連聽到這名詞的也會緊張起來。說實的，手術室內的氣氛也的確是有點恐怖。奇形怪狀的儀器，紅紅的血漿襯托着工作人員白白的衣裳，互型的口罩把他（她）們的容貌都遮蓋着，祇露兩隻寒光的眼睛；面對着手術檯上的可憐者，面青唇白，滿身都有喉管連接，生命在一邊，另一邊等待着。護士小組打醫生手掌的聲音（這是一位麻醉醫生告訴我的，當她遞儀器給醫生時，有意打他的手掌），夾雜一些手術室內獨有的音響，相信不會如新歷聲的悅耳！

當你睜開着眼睛，看着四周的環境等待生劏，清楚感覺醫生的刀插進來，從什麼地方開始，劏到什麼地方，翻起你的肌肉層，又炒起你的五臟，東找找，西找找，又用剪刀如剪牛雜的剪去一段，於是又在裏邊穿針引線，除非眞的有「路數」的保祐，不然的話，你的心一定會從開口地方跳出來，或在胸腔內跳嗻嗻。

事實上，現在針麻還有實口去吃西瓜嗎？亦不是有十足的把握的。針麻的鎮痛作用，全靠施術者的手藝（據說針麻產生的鎮痛作用，是因身體「得氣」而產生，得氣的產生是靠撚針維持），萬一得氣不繼，鎮痛作用減輕或消失，那時的情形，眞的唯有靠「×路數」保佑！（秋零）

特稿 香港童工自動消滅

[illegible]以上的「點心婆」。由於執法逐漸加嚴，十四歲以下的童工，已比較以前少得多了。

第三年前，官方估計各工廠及食肆，僱用的十四歲以下的童工，有三、數千人之多。在香港如果僱用十四歲以下的孩子，就是犯法。這一條例是適用有牌照的酒樓餐室的，但這並非意味着完全沒有童工存在，甚至勞工處的發言人也表示不知道有多少在限制年齡以下的童工在工廠內打工，警察是經常檢查有牌照的食物館，看是否他們抵觸勞工條例。據說「國際勞工組織」此刻正發動一項新運動，規定無論在工業或農業工作的童工，至少是夠十四歲。將來香港受這些國際機構規定的條例的影響程度如何，要看英國官方的決定如何才知道。

香港已有一條法例，運用在工業上，但並非每一行業都嚴格法律管束着，因此港府未必可以完全控制整個情勢。不過最近的情形是更少的孩子在小食物館工作了。

當然有些工廠的僱主，是設法去僱用童工的，在報紙上刊登小廣告招請「洋服徒弟」，那些山寨式工廠店開在大廈住宅單位內，用的學師仔會是不夠規定年齡的，但他們的僱主未見被捉。若干工廠則似乎不夠運氣，被有關方面控告，一九七二年首季，被票控僱用童工的工廠東主，達九十三宗，其中八十六宗被判有罪，涉及僱用小童共一百十一名，多數小孩的歲數，看來僅是[illegible]

[illegible]間「生意」及[illegible]的粗工，完全不同。即使是不足規定歲數的童工，也被父母督導着抽空去讀書，不少童工是過渡時期的打工，後來還是回到學校去，或改行去做技術學徒的，不會一輩子在酒樓賣點心。

[illegible]歲數的童工，因爲許多少年的體格較大，外形看來超過十四歲以上，實際不夠十四歲的，一般來說，不足齡的童工已少得多了。

爲甚麼呢？許多人的生活標準已提高，即使是住在新區的人，他們在可能的情形就不讓孩子去做童工，光是這一點已減少了童工的存在。另一方面，港府實施十二歲的孩子強迫入學的話，童工被剝削的情況更會大減的。

因此，在香港許多人對於不足齡童工的前途看法，是自然會獲得解決。童工存在是世界性的問題，英國是世界上生活水準最高的國家之一，據說有頗大數目的十四歲以下的孩子，在農田工作賺工資。如果國際勞工組織的會員，不同意新條例的話，那麼將會見到更多的童工在賣報紙及在茶樓工作了。

・正文・

總代理：大昌貿易行有限公司 電話：H234111內線236或237

青龜肉與烏龜湯

易風

本港有幾家高貴的西餐廳裡，常備一款使食家讚不絕口的珍饈出售，那就是相信許多居民還沒有嚐過的烏龜湯。這幾家西餐廳不但烏龜湯味美，而且對餐具也很講究，盛載烏龜湯用的，是一個有頭有尾、栩栩如生的龜形盆盤。看到盆盤裡那些金黃色、膩膩的烏龜湯，與未品嚐，便已使人饞涎欲滴了。

西餐裡的烏龜，並不是尋常賣的水魚，甲魚簡直是小巫見大巫。牠乃是一種碩大無朋的海龜。論起體重來，普通都在一百磅以上，其中最可口的叫做青龜，青龜之中又以雌性的較肥胖多肉，最爲老饕歡迎。

青龜的產地在澳洲北部海岸。以前，澳洲政府立例保護海龜，嚴禁射殺及捕捉，祇有當地的土人，才例外被許可以海龜作食物。最近十年，業令開放，墨爾砵和雪梨的市場上，經常充滿了成噸的龜肉，並且還有罐裝的烏龜肉行銷世界各地，我們在香港的辦館，就常常可以買到罐頭的青龜肉。

經營捕龜事業而發了大財的，是澳洲歐狄克兄弟公司。他們在北昆士蘭地方擁有多艘大型的捕龜船，每次出海都可以捕捉得大量海龜；捕獲後當場在船上進行屠宰工作，每艘捕龜船的冷藏艙，均可存儲四萬磅龜肉，用塑膠袋包好，載回陸地發售或裝製罐頭；他們的生意蒸蒸日上，因爲世界各地嗜食龜肉的老饕正越來越多。

烏龜肉可以燒烤，可以煎排，而烹飪烏龜饌，最費工夫的卻還是烏龜湯。據一位西菜名廚師說：煮烏龜湯的時間要整整一星期，煮出的才是正牌上湯。其程序首先是用一隻容量四十加侖的大鋼鍋注滿清水，先以大量的雞隻及蔬菜放在鍋內熬煮，經過兩天之後，剛始完成龜湯的準備工作。第三天，一隻一百磅重的雌龜，除了龜頭之外，其餘全部放下鍋湯裡去，另加配料、香料及一部分龜血，就此慢慢的熬滯起來，再要歷時五日，方始大功告成。所以，烏龜湯的售價雖貴，也算是物有所値。

烏龜湯來製過程繁，我們雖難動手自製烏龜湯，但如果要吃龜饌，到辦館去買幾罐青龜肉罐頭，把牠以燒牛排的方式煎其龜排，用以佐酒，其風味倒也不俗呢！

的士佬手記

阿德

老一輩司機剩下不多

我所認識的司機中，老勞的經濟環境比較起來最差。也許是由於他的家庭負擔過重的緣故。他曾一度到九龍去，幹了差不多三年，直至去年，方才返港島駕的士。他說：九龍的士的營業不錯，乘客多，而且路程也比較遠。但是上午上班的時間和下午下班時間，交通阻塞，故乘客雖多，對的士司機來說，並未獲益。況且一般來說，在九龍駕車所能獲到手的小賬，比不上香港。

他正在加油，我走過去的時候，他看不到我。屈指算起來，老勞駕的士已有二十多年的歷史了，最先他在九龍駕車，後來再轉香港，後來去數次。去年曾在九龍駕車，被劫了兩次，其中一次差一點送性命，因此也選擇又轉來香港。他喜歡士炮，兩杯黃湯下肚時，他便談笑風生，把他過去駕的士所遇到的稀奇古怪的事，如數家珍地說出。

我和他打一個招呼，問道：「你當夜班嗎？」我已好久沒有遇到[illegible]到無綫電呼召時也無法可接，搖電話要車的乘客，山頂區的房子號碼，並非依照次序排列的，由十號跳至六十號，但是兩間房子的當中卻出現十七號。因此晚上山頂的乘客，以他接的居多。我常常認爲到山頂去不値得，祇駕上山頂的一段路，便已費去十多分鐘，倘若接上車的乘客祇到天星碼頭，車資祇不過二、三元。但是也許老勞在九龍駕的士時候，被那些飛潛青年劫車劫怕了，他說：「接山頂客，便沒有那麼麻煩。」然而我仍認爲山頂的曲折的路，駕車時很吃力。

老勞又說：「今天晚上我找替工，我有點兒吃不消了，頭痛欲裂。」五十多歲的老勞，已戴了老花眼鏡，他已是老的一輩的士司機剩下來的，祇三十多人中之一。看來再過兩三年，他便必須退休了。我說：「我正好交了車，我今天晚上請你吃一頓。」但是他卻拒絕了，我知道他是怕我用錢，他常常說：「年青人不節省儲蓄，將來你們發覺鈔了的時候便遲了。」

粉筆灰中

媽急得像熱屋頂上的螞兒：「你們父子倆怎麼攪的，一見了面就吵！大龍，你就讓他說說吧，也沒見過你這樣的急性子，兒子講一句話你都等不得！」

他瞪着眼，好久好久才把手一揮：

「說吧，說吧，有甚麼高見？儘管說吧！」

「我想，市區租金貴，我們可以搬到郊區去，比如沙田、大埔甚麼的。」

「我們住慣了市區，樣樣方便，搬到郊區去？哼！」

「現在交通發達，坐巴士、火車都可以，路上又不會擠車，可能比住在市區更方便。」

「哦，天天就這樣火車來、火車往的上班下班？」

「我有一個計劃——」

「你又有甚麼計劃？」爸爸衝着我，一副火氣沖天的樣子。

「你又來了，又來了！」媽指着他。

我低下頭，望着自己的鞋尖，一時不曉得講呢還是不講好。

「你這算甚麼，要你講，你偏又一聲都不吭！」

我望望他。

「我想到鄉下去教書。」

「甚麼？」他直從椅子上彈起來：「教書已經夠沒出息了，還要到鄉下去？」

「鄉下也有好學校，爸爸。」

他兩個鼻孔直噴氣，好像要冒出白烟來。

「爸爸，我是有理由的，一方面，鄉下房租便宜，三百塊錢可以租一間很好的石屋，還有空地可以養養雞，種種菜，媽閑在家裡無聊，弄弄那些東西，除了容易打發時間，還可以賺點錢。另一方面，城市人事太複雜，我覺得很討厭，也很難應付，所以——」

「我明白了，講來講去，原來你是想逃避現實！我在城市裡熬了幾十年，甚麼臉色都看過，甚麼苦頭都吃過，都是這樣熬過來了，你才踏進社會，就想縮進蝸牛角裡？」

「或者我是想避開這個繁複浮華的社會，但決不是逃避現實。在鄉下地方，生活樸素些，人事簡單些，反而可以專心一意做點事。」

爸爸站起身：「我懶得聽你這套謬論！歸田園是老人家的事情，你才二十出頭，就打退堂鼓，眞沒志氣！」回頭瞪瞪媽媽：「妳還起早摸黑的熬，天天在望子成龍呢！龍沒盼到，蝸牛倒有現成的了！」

「大龍，志文的意見，也不妨考慮考慮——」媽委婉地說。

「考慮考慮！都是妳，慈母多敗兒！我要他考慮的不是歸隱，是進取，是向上爬，是出人頭地！」

「爸爸，做人為甚麼定要出人頭地呢？」

「不想出人頭地，難道你想給人踩在腳下一輩子？」

我想起「皇帝」，不響了。

幾乎人人都想把別人踩在腳下，所以個個拼命向上爬，稍為有一點點權勢，就要作威作福！

有些賣郵票的可以在鐵框子裡對你大聲斥喝，有些巴士守閘員可以在鐵閘前把你踢個四腳朝天，假回港督你可能要當半天冷面孔，換身份碰你也可能要坐半天冷板凳……

你又來了，媽媽指着他　(二〇)

春在目前

周叔蘋

玉如回到家已將近一點鐘了，可是樓上、樓下燈光明亮。王媽最迷信，在除夕夜一定要把所有的電燈開了。老張和王媽也未睡，在廚房裏不知忙些甚麼。玉如一進門，國安由客廳裏跳出。

「這一下，可被我嚇着了，哈……」

玉如卻被他嚇了一跳。

「你這個時候跑來做甚麼？你不陪陪你爸爸？」她問，一面脫下大衣，跟他進入客廳。

「爸爸睡了。我特地來向你辭年，也可以說預先拜個早年，」國安頑皮地說。

二人並坐在一張沙發上，國安擁着她的纖腰，柔聲問道：「這兩天做些甚麼，你好像在躲避我，告訴我，為甚麼？爸爸好喜歡你，這一下子你可以安心了吧。」

「誰躲避你，過年了，多少忙一點。親友們請吃年夜飯，能夠不去嗎？」

「沒有躲避我，那更好了。我好想念你，我的小美人，」國安說着，一下子把她擁得緊緊地，尋找她的嘴唇，深深地吻着她。她並未推拒，相反地，她抓着他的寬肩緊緊地，唯恐失去他似的。她也許不能永久的擁有他，但是這個片刻是屬於她的。她要牢牢地抓着它，不放它走，因為天上的彩虹是美麗的，也是短暫的。地上的曇花也是艷麗的，但也是短暫的。一切美的事物皆是短暫的。她無法永恒的得到他，但是這迷人的片刻是屬於他們的。這個片刻將是她的回憶中最美麗的一頁。她熱烈地擁應他的熱吻，他們沉浸在幸福的深淵裡，忘了整個的世界，忘了過去，也不計將來。他們祇有現在！良久良久她輕輕地推開他，掠掠頭髮說：「我去拿兩杯酒。」

「慶祝新年。」

國安慢慢地坐在那裏，看她拿杯子斟酒。這個女人，他好愛她，好愛她啊。

「玉如，這裏來！」他拍拍身邊的沙發。她服從地坐在他的身傍。他們相依相偎着。

「今天夜裏，我們不睡覺，看天亮，看日出，好不好？」他說。

「好，我也贊成。好景不常，我們要好好的珍惜它。」

「甚麼好景不常。我們有無數的明天，我們有美麗的遠景。」

她默不作聲。

國安興奮地說：「你知道爸爸脾氣好，他處處想得週到。他說教我們在義大利買一所房子，或一座別墅。讓我安心的練琴作曲。我希望買一座精緻的別墅，前面有個小花園，種點花卉。客廳我着用淺藍色……」

「不，不，要淺綠色的，因為綠色代表希望。」她驀然地感染了他的興奮，忘了一切，跟着他憧憬一個美麗的遠景。

「好，你喜歡綠色，那麼就是綠色！那麼窗簾呢？」

「白紗窗簾，窗外是個小花台，放着幾盆彩色繽紛的花草……」她望着遠處憧憬着。(七八)

羽劍龍樓

奇情武俠小說　散髮生

第四回　畫舫笙歌　長宵酒暖　洞房不見新娘子　亂命難爲老臉皮

石敬亭笑道：「不錯！不錯！說得好！聽到沒有？卜女俠，卜老太太賞酒！快喝吧！」馬拍拍仍是站着，將自己的酒杯一飲而盡，還伸手向後，作扶正坐椅之狀。當然落了空。而他一點也不以為意，仍然是躬身一坐，還坐得四平八穩。連聲道：「請，請！」

他並未坐到椅子，是一個騰空的立馬樁，卻也神氣活現的，與眞正坐着椅子無異。沒有椅子，空間就較為寬裕，自然容納得下。林瞧彪即要開聲，石敬亭先已搖手示意，並道：「二哥，請坐！」林瞧彪坐着胡漢槎的椅子上，胡漢槎則在下首再添一個座位。

林瞧彪對牛吹吹，與馬拍拍的來意，此時也有些莫名其妙了。不像是奉卜女俠之命而來，還有些不敬，因而不想發言了。且看石敬亭有何表示。石敬亭即道：「牛翁，馬翁，今天這賽筵，是連續三日三夜的，兩位如有好的見聞，不妨多多賜教，正有最充裕的時間。」馬拍拍接口道：「應該！應該！三日三夜，尚不足以徹底表達慶賀的熱忱。卜女俠面泛桃花，眼含秋水，足見石公子服侍有方，此刻必是心中高興。敝人不敏，受各家寨主之託，[illegible]

，饒了免了，也免得他們臀部開了花，不能坐在席上陪飲。」

石敬亭笑道：「饒就不能饒，卻可暫時押後。但是，牛翁出言無狀，還五百板，還須當場執行。」馬拍拍道：「他本來就祇會瞎吹，公子恕他的放肆，也押後吧！何況，這是打響，不雅，太不雅了。」

究竟，他們這對話是做戲？還是說笑？聽得林瞧彪實在忍不住，不得不道：「三弟，全場人當是一片誠心，為了你，也為了卜女俠。你不應該再這樣的繼續開玩笑。牛翁與馬翁，定是賢弟相約前來的了，這也用不着再說這些話了。眞的心意，眞的高興，我們大家痛痛快快的喝酒，談談話，也得談些痛快事，不宜這樣打啞謎！」

石敬亭道：「二哥，你又喝醉了不成？我們談的全是老實話。你是不是聽不懂？你可以請教胡老爺，他是聽得懂的，他會向你解釋。」胡漢槎忙道：「蒙公子赦免，不勝感激。總之，小的一切都如命遵辦，但求明白吩咐。」石敬亭道：「遵辦？胡老爺，卜女俠有命，請即將牛吹吹牽去後鎮，重打五百大板，如有違命，就由你代受。」牛吹吹立即哭喪着臉，奔到石敬亭[illegible]

黃思騁

「她並不算老了，對嗎？」

伯明不說話。

「我很高興你們一個個長大起來，可以接收和管理那些生意了。哦，她對這件事有交代沒有？」

「她甚麼都沒有提。」

「她應該提的，因爲她所管的都是陸家的產業。」

「我想她過些日子會回來辦交代。」

「她向誰辦交代？」

「我以為她應該把那些生意和錢交給外公代管。」

「你明年就是二十歲，你有能力管產業了。」

「她一定不會交給我的。」

「回去同外婆商量商量，看她有甚麼意見。」

「外婆一向不過問這些事的。」

「現在祇有她可以同你母親說話。」

「你能見見外婆嗎？」

陸寅生遲疑一會，說道：「我實在無顏去見她，我想還是你同她談談吧。」

「我對生意上的事知道得很少。」

「你總得學懂它，現在輪到你管事了。」

他們就這樣足足談了兩個多小時，已到吃晚飯的時候，陸寅生因為久未與兒子見面，順便在一起吃牛排。吃過飯，他說：「你應該回去了，幾時我會回家來看看，外婆面前不必提起。」

七十七

一個離了婚的女人，因為在精神上有着一種挫敗感，所以再度得到愛情滋潤的時候，行為上就比較放浪。當郭秀瓊在鮑友鐸家裡衝破了那重莊嚴的藩籬以後，她便變得放誕起來，當初竭力想在傭人面前保有的淑女外衣也不要了。

那天晚上，她去敲鮑友鐸的大門時，快要十一點了。鮑友鐸穿一身睡衣出來開門，一見她就問道：「今天何以又來得這麼晚？」

「你不用問，我已安排好家裡的事，不再回去了。」

「你不是一向以那個家為念的嗎？」

「我不念了。」

進了客廳，郭秀瓊將鞋子一甩，躺在沙發上說道：「友鐸，替我在附近找房子，要大一點，好一點的。」

「你要找房子幹甚麼，難道一個人住？」

「以我現在的地位，怎能在你這裡住下來。」

「既然是我的家，你為甚麼不能住下來？」

「我現在還缺少一個身份呀！」(三〇九)

暖

傑克

六二：既不合理，要不合禮，所以為難！

「咱們回家吃午飯再研究，」汪度說。

莊伍近來常在汪度處吃飯，有時不回家吃飯，打個電話給包租婆轉告達娣，習以爲常。

吃過午餐，汪度仍擠撲下巴默想。莊伍不敢驚擾對方思維，沉默着替他分擔心事。

「我說凱璐珠歐化，太抽象，你或許不十分明瞭。具體些說，她有外家等於無外家。我告訴過你了，她祇有一個寡母，家裡甚麼人都沒有。」

「孤零得很，應該從速結婚才是。」

「結婚沒問題，問題在婚前一段時光，把她怎樣安頓？」

他頓了頓，像是等莊伍發表意見，又像自己跟自己商量。

莊伍的意見已說過了，便不再說。汪度繼續說：

「凱蕾珠來信屢次表示，這次回來，決不住在母親那裡。」

「母女間有意見嗎？」

「意見是可以調和的，難在不是意見，而是生活方式的不同。」

「一中一西，合不來？」

「不僅中西生活殊異問題，問題的核心在享受。她未出國前，母女同做家務，出國後，起居飲食都有人安排，再要她買餸、煮飯、洗衫，她絕對不願做。就算她肯做，關於飲食一項，她在信上便連篇怨言。父親死後，剩下來的遺產有限，簡直談不上遺產。母親當家，吃鹹魚、青菜，當然處處精打細算。她在國外吃慣了大魚大肉的西餐，要她重拾青菜豆腐，她怎麼吃得消？她在外國也常上中國館子大嚼！」

「由儉入奢易，由奢入儉難。古人的話，句句發人深省。」

「因此，她這次回國，決不肯跟母親住在一起，唯一的辦法，祇有先接她在這裡另闢個房間給她住下再說了。但是既不合理，更不合禮，所以為難！」

半靜寂地帶

·丹尼·

觀塘山坭，淹沒了八十多間安置區木屋的居民；寶珊道山坭，造成四座樓宇連環傾塌，包括粉碎了一座十二層的高貴大廈。這比六年前，六月十二日的雨災，更加慘重得多。六月，可以說是本港的黑色月份。

× ×

一個星期內，世界各地飛機失事三宗，每機百多人，幾全罹難，而本港也發生百年來未有的雨災，死傷一時難以估計。翻開報紙一看，天災人禍，盡現眼前，使人有「世界末日」之感。

× ×

吉隆坡一中學，四十多名學生因違反「禁留長髮」校規，分別遭校長鞭打。家長認爲校長處罰太嚴。其實，家長管教太寬了。

詠題影梅庵憶語三首

·黃民·

一

玉殞香消憶悼亡，　艷魂招已不歸來。
南朝運盡風流盡，　肯讓名花艷尚開。

二

新妝寄艷薄輕紗，　仙眷龍舟留事賒，
月樹更傳鴻影渺，　情天悲恨恨無涯。

三

秦淮風月舊時春，　哀艷猶垂樂道津。
一扇桃花藏血淚，　千言憶語貯酸辛。

蕩婦孽緣

短篇偵探小說　以而

三：行李箱的裸體女屍

當金芳秀把睡着的嬰孩，還進車廂去的時候，覺得廂內悶熱非常。她說：「裡面就像蒸籠一樣，怎樣可以把嬰孩放進去呢！我們還是把車推到樹蔭下去，或者，他可以安睡一回。」

各人都認爲祇有這樣，才是辦法。於是，各人便把那部紅色跑車推動，可是，毫無效果。

這時，剛好有一部汽車，在大路經過，他們便揮手請駕車人停下來。

這位車主馬天行得知原委後，便通知他的司機開動汽車，慢慢把跑車推移到樹蔭下去。

這樣，金芳秀就把嬰孩放回車廂前頭的座位。

當紅色跑車移開後，他們卻發現車尾部份的泥土，染上一大灘像血水的沾漬。

「噫！」那位車主說：「我起初以為是那部跑車漏油，原來是血水呀！」

各人走近俯身察視，都大吃一驚。金芳秀和卓莉莎更驚惶到大叫起來。

馬天行指着那跑車後面說：「血水是從行李箱內滲出的！你們看。」

他的司機聽到，走前用力把行李箱門撬開……全裸的女屍，血肉模糊，把他們都嚇得面無人色。

司機立即把行李箱門拉下。因為形狀實在太不雅觀，而且太可怕了。

「女屍必是小孩的媽媽無疑！」金芳秀說：「這究竟是甚麼一回事呢？」

陶萬福想到：車廂裡有一個無人照顧的嬰孩，車後箱又有一具裸體女屍，顯然事件並不尋常，而且極度嚴重。於是，先請金芳秀把嬰在車廂裡的嬰孩抱起，送回俱樂部安置，要由女工暫時照料。並請那位汽車車主馬天行同到俱樂部去，作爲見證人之一，搖電話到警察總部報告。

人物

張勳復辟與康梁

復辟鬧劇開鑼後，段祺瑞指揮舊部攻京，討伐張勳，其檄文即屬康有爲弟子梁啓超手筆。

易風

張勳字少軒，江西奉新人，少孤貧廢學。既冠，值法國襲越南，中外戰事起，張乃走投廣西軍，隸龍州邊防督辦蘇元春部，以功累保守備。尋去而東抵奉天，參預防務。復去而入關，先後為岑春煊、袁世凱、徐世昌、趙爾巽所倚任，咸使領一軍為裨將，因是才勇自見。既簡四川建昌鎮總兵，擢擢雲南提督，旋改甘肅，皆未赴。宣統庚戌奉命出統長江防軍，辛亥調補江南提督。是年十月武昌起義，四方風動，張勳與革命軍大戰於雨花臺，大破之；而巡撫程德全在蘇州反正，合諸路兵來攻，時張勳守兵僅千人，遂轉戰退徐州，整理補充，勢復盛。旋授江蘇巡撫，署南江總督兼南洋商務大臣。是冬宣統遜位，孫中山辭臨時大總統，推袁世凱繼之，授張勳為定武上將軍，長江巡閱使，鎮徐州，即後稱定武軍者。革命以後，全國軍人皆剪辮易服，獨張勳不肯剪辮，所部軍隊數萬人亦留辮不去，故一時有辮子軍之稱。

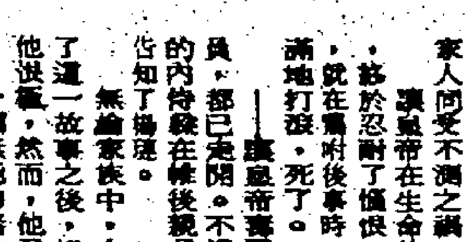
後袁世凱稱帝不遂，憂憤身亡，由黎元洪任總統，諸督軍乃集徐州，以復辟之說進，推張勳為盟主。張勳原為行伍出身，實一無謀無略，不諳時勢之武夫，遂為二三前清遺老及少數北洋軍人所慫恿。而康有為原是保皇黨領袖，亦向主復辟。康有為曾有書致張勳云：「此正中國存亡之秋，而清帝絕續之關也。扶舊君即所以安中國，將軍其有意乎？將軍坐擁重兵，鎮扼徐魯，舉足爲天下重信。傳曰：『求諸侯莫如勤王』，唯將軍圖之。」自是康有為徇胡嗣瑗、萬繩栻等之請，與[illegible]

先退席，與宴之客頗爲疑訝，次日起來，則黃龍旂已飄揚市街，復辟活劇已上演矣。復辟既成，康有為授弼德院院長，即皇帝之講師。張勳之復辟通電有云：「一姓之產，既厄於亂許，復厄於誅求；一商之資，非耗於官捐，即耗於盜劫。凡在位者，寡吞賄路，交濟其奸。名爲民國，而不知有民；稱爲民國，而不知有國。」此即出於康有為之手筆也。

復辟鬧劇開鑼後，段祺瑞指揮舊部攻京，討伐張勳，而其討伐張勳之檄文，即屬康有為弟子梁啓超手筆。文曰：「是夜十二時，該逆張勳忽集其兇黨，勒召都中軍警長官二十餘人，列戟會議，勒叱畢命令，迫衆贊同，旋即擁有爲等闖入宮禁，強爲擁戴。」又云：「數其罪僇，則老朽頑固，幾種煙霞。問其主謀，則巧語花言，一遷購賄。」啓超又爲[illegible]四省督軍聯電反對復辟，有云：「國體不須變更，乃國民一致之決心，今豈有不許宣賊，而獨許他人之理？如有亦爲復辟之說者，雖摯誼即視爲違反約法之公敵，罪狀與宣賊同，討之與宣賊等。」詞嚴義正。復辟僅十二日，張勳敗走，避荷蘭公使館中，於是復辟活劇告終。

有爲於復辟事敗時，亦逃避美國公使館，繼匿上海。以其弟子梁啓超助段祺瑞討伐張勳，反對復辟，曾作賦痛罵啓超，有云：「鴟梟食母獍食父，刑天舞戚虎守關，逢蒙彎弓先射羿，坐看日落淚滂滂。」[illegible]然啓超常說：「吾愛吾師，[illegible]

父子情



附於陵墓，有專設守墓宇，在讓皇帝落葬時，那些墓宇，祇建成了一部份，但楊璉卻移入陵墓宇中，居住守墓。

南唐皇朝好像忘記了他，並不召回。這樣，他在父親的墓旁住下來。他通過陵墓使，每隔四五日給妻子一封信，永興公主也一樣，但是，他們信件往來，內容從空虛，他們都知道這些信必會被拆開，便儘量避免談到現實問題。

自然，楊璉已得知了父親的眞正死因，他從家人口中得知，有一名內使到丹陽宮，由宮使派了兩名官員陪同晉見讓皇帝，內使取出鴆酒，迫讓皇帝飲，讓皇帝要求先召見孺子，安排後事，但是，南唐朝的內使不答允。那兩名官員上前抱住了讓皇帝，將毒酒灌下，然後再放開他——這是悔辱性的賜死，讓皇帝在服下毒藥之後大怒，以一柄玉如意連擊內使，但被丹陽宮使的一名官員擋開，玉如意也擊碎了。最後，那內使冷酷地相告：命讓皇帝順從事，否則，將使家人同受不測之禍。

讓皇帝在生命的最後時刻，爲了家人，終於忍耐了悔恨，召入兒子，囑咐後事，就在囑咐後事時，毒發，亡國之君痛得滿地打滾，死了。

——讓皇帝毒發時，南唐的內使和官員，都已走開。不過，這些過程，讓皇帝的內侍躲在幃後親見親聞的，人們將這些告知了楊璉。

無論家族中，有甚麼隔閡，但在得知了這一故事之後，楊璉總是哀痛心的，他沮喪，然而，他又祇能吞嚥了自己的恨——一個無能力者的恨，連發洩也沒有可能。

在守墓的日子，他的心情有着變態，他時時攜了一壺酒，在亡父的墓前獨飲，當不勝酒力之時，他把餘酒澆在墓前，有時，他會大哭。

寂寞的眼淚，無人敢予同情的哀哭——然而，人們又將這些寫成報告，上達朝廷。

楊璉在怨——亡國苟全者是不許怨的，怨是罪狀之一種，楊璉的地位，又向惡劣處降低了。同樣，楊氏家族，也因此而更受歧視。

楊璉在丹陽宮的居留，拖延到將近三個月，才被召回，他離開時，南唐皇帝有詔命，定名讓皇帝的墓爲平陵。

楊璉辭別了平陵回到金陵的宏農郡公府邸，永興公主就告訴丈夫一項消息：朝廷準備將楊氏皇族中人徙往江北海州居住。(七七)

磨劍碑

忠義武俠小說

第二回：歌取頭忠魂劍客　羣羣芳草賣頭人

這回互相對峙的時間很短，「大和尚」呼的一聲二次發杖時，金杖先是由右向左，作橫掃之勢，到了中間卻回向上捲，這一捲快速而突兀，祇一瞬便已奪了一個圓圈，杖勢由上而下，再由左回向右邊。看來並不是用來進攻楊伯符，但杖風由此捲起，呼呼之聲大作。那陣風聲眞是大得驚人，整個空靈的岩洞都似給呼呼風響震動了。

就在金光眩目和金風震耳時，「大和尚」再大喝一聲，向前標馬進攻，手中長杖急圖急轉，不知究竟奪了多少個圈子，祇見圈子越奪越小，馬步也躍進了好幾丈。這種進攻挾有風雷之威，風力大到無可估計，比較剛才更難抵擋。

可是，楊伯符猶如豎在那裡，屹然不動，到了排山倒海一般的杖風罩到面前，埀植地上的實劍才突然向上一挑。因他早已用雙手按劍，這一挑也是用雙手提劍挑起，並且立即挾劍向前直刺，同時闖瓏向前。這便成了對攻之局。「大和尚」的杖攻過來，他的劍也攻過去。但那股呼呼響動的杖風卻散消了，也像剛才一聲樣，波的一聲隨劍尖起，這一聲過後便是風勢漸弱，「大和尚」再也支持不了，被迫倒退。

可是，楊伯符並不因此而安然[illegible]出一道耀目的光芒，直射向「大和尚」的腰脇部位，劍似陡然增長了一倍有多，指向要害，分明是奪命的招式。「大和尚」也不得不使出較急的絕招，欲退反進，身形與杖勢都為之一變。

楊伯符這時才呵呵大笑了兩聲，第一次開口說話，帶笑道：「這回你倒要看我的了。」

邊說邊移步換形，避過金杖還擊的一招，實劍祇晃了一晃，又展開另一次追擊。劍鋒所指，仍是腰脇部位。剛才攻的是右邊，這時攻的是左邊。迫得「大和尚」一轉再轉，失了主動。

楊伯符一連兩次都沒把劍招用老，總是適可而止。妙在劍鋒陡長陡短，可以隨意運用。這樣一招接着一招，愈攻愈緊，便不容「大和尚」有反攻的地步。而且每次攻擊都不離腰脇，不是左便是右，顯然得心應手，故意賣弄。

「大和尚」剛才的鋒風已不知那裡去了。大概是兩次猛攻不逞，用力過度，耗勁太多，不免洩了氣。(七〇)

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
七·〇〇 海員空缺報告
一五 轉播倫敦新聞
八·〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九·〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
一〇·〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一·一五 粵語新聞
四五 米高溝的故事
十二·〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一·〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二·〇〇 容林外史
四五 粵曲選唱
三·〇〇 祝君康健
三〇 民間故事
四·〇〇 粵曲選唱
三〇 親親仁人
五·〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六·〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七·〇〇 漁民一週
三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九·〇〇 世界勾奇
四五 轉播倫敦新聞
十·〇〇 介紹各地民歌
三〇 世界電訊
十一·〇〇 風虎雲龍集
三〇 「無敵兇手」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
三〇 國學講座
七·〇〇 清晨雜感
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九·〇〇 生活的旋律
十一·〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
十二·〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一·〇〇 新聞，粵曲
三〇 通俗成語
二·〇〇 倫理小說
三·〇〇 新聞簡報
三〇 章回小說
四·〇〇 一曲寄心聲
五·〇〇 英語會話
六·〇〇 港九時事
三〇 今古奇談
七·〇〇 遊戲人間
三〇 十八樓C座
八·一五 天羅地網
四五 時代曲
九·〇〇 綜合性節目
「東西南北」
十·〇〇 新聞簡報
十一·〇〇 天氣報告
秋燈夜話

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 今日之歌
三〇 股市行情報導
十·〇〇 為你歌唱
十一·〇〇 股市行情報導
三〇 音樂的約會
十二·〇〇 新聞報告
一·〇〇 股市行情報導
三〇 粵曲點唱
二·〇〇 股市行情報導
三·〇〇 每日一星
三〇 天氣報告
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 年青人時間
八·〇〇 新聞報告
股市行情報導
三〇 粵曲
九·〇〇 新聞簡報
十·〇〇 美的音樂
十二·〇〇 新聞，五更曲

氣報告
大衆國語講座
祝君早安
就業良機
社會服務
街市行情
空中問答
粵劇名曲選
小常識
建業點播小說
通俗故事「新聊齋」
股市行情報導
工友園地
新聞報導
長篇小說
「嶺海哀愁」
天氣報告
股市行情報導
專曲
時代曲點唱
時事實錄
短篇劇
粵劇選播
股市行情報導
人間世
粵曲點唱
新聞簡報
股市行情報導
社會服務
武俠故事
兒童長篇小說
直播小常識
金價報告
粵曲
新聞簡報
歐西流行歌曲
偵探小說
歌唱戲劇小說
時事實錄
新聞報導
天氣報告
時代曲
大衆信箱
民間故事
「小五義」
粵曲
世界名著「彭家夫人」
歌聲處處聞
新聞報導，天氣報告，體育消息
夜半奇談
時代曲

麗的金台

七·〇〇 早晨音樂，今日節目報告
新聞報導，天氣預測
潮陸寶歌曲
潮州曲
新聞報導，天氣報告
街市行情
社會服務
[illegible]
全面京劇
電影歌曲
新聞報導
[illegible]
潮曲精選
潮語短篇劇
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
新聞簡報
粵調
「玉漁郎」
潮州曲
新聞報導
日日談
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞報導，天氣報告
時代曲
潮州曲
戲曲介紹
潮州歌曲
潮語社會小說
「春和相館」
新聞報導，天氣預測，體育

麗的中文電視

七·〇〇 新聞及天氣報告
清晨妙韻
卡通片
新聞摘要
買賣及職業服務
八·〇〇 街市行情
世界新聞
教育電視「英文科」
今日菜譜
教育電視「數學科」
教育電視「社會科」
九·一五 教育電視「英文科」
十·〇〇 教育電視「數學科」
十二·〇〇 教育電視「社會科」
小小樂園
新聞及天氣報告
英語長片
今日菜譜
粵語長片「午夜勾魂」
四·〇〇 新聞摘要及節目簡報
長篇話劇
家庭天地
五·〇〇 小小樂園
游泳示範
六·〇〇 星空奇遇
萬言集
七·〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
八·〇〇 百萬富翁
美齡晚會
九·〇〇 錦繡年華
神探七一三
十·〇〇 快樂家庭
今日新聞摘要
英國本土劇集
足球賽
十二·一五 最後新聞及天氣報告
氣報告
閉幕曲

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
曲藝大全
一·〇〇 中午新聞
七彩「侵略者」片集
珍饈百味
二·〇〇 粵語長片「摩[illegible]」下集
芝麻街片集
四·〇〇 龍星女郎片集
五·〇〇 「八面威風」片集
新聞簡報
粵語長片「錦[illegible]」
新聞及天氣報導
電視劇場
七彩「雌虎雙雄」片集
港聞剪要
[illegible]
五·〇〇 片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 每週論壇
七彩「私家偵探」片集
七彩「警訊新歌」片集
九·一五 七彩「萬能神探」片集
十·〇〇 最後新聞報導
國語長劇[illegible]